

**Oracle® Retail MICROS WinPOS Série 9500 et  
9600**  
Manuel D'Utilisation Gérant  
Release 9.04

April 2016

Copyright © 2016, Oracle and/or its affiliates. All rights reserved.

Primary Author:

Contributors:

This software and related documentation are provided under a license agreement containing restrictions on use and disclosure and are protected by intellectual property laws. Except as expressly permitted in your license agreement or allowed by law, you may not use, copy, reproduce, translate, broadcast, modify, license, transmit, distribute, exhibit, perform, publish, or display any part, in any form, or by any means. Reverse engineering, disassembly, or decompilation of this software, unless required by law for interoperability, is prohibited.

The information contained herein is subject to change without notice and is not warranted to be error-free. If you find any errors, please report them to us in writing.

If this software or related documentation is delivered to the U.S. Government or anyone licensing it on behalf of the U.S. Government, then the following notice is applicable:

U.S. GOVERNMENT END USERS: Oracle programs, including any operating system, integrated software, any programs installed on the hardware, and/or documentation, delivered to U.S. Government end users are "commercial computer software" pursuant to the applicable Federal Acquisition Regulation and agency-specific supplemental regulations. As such, use, duplication, disclosure, modification, and adaptation of the programs, including any operating system, integrated software, any programs installed on the hardware, and/or documentation, shall be subject to license terms and license restrictions applicable to the programs. No other rights are granted to the U.S. Government.

This software or hardware is developed for general use in a variety of information management applications. It is not developed or intended for use in any inherently dangerous applications, including applications that may create a risk of personal injury. If you use this software or hardware in dangerous applications, then you shall be responsible to take all appropriate fail-safe, backup, redundancy, and other measures to ensure its safe use. Oracle Corporation and its affiliates disclaim any liability for any damages caused by use of this software or hardware in dangerous applications.

Oracle and Java are registered trademarks of Oracle and/or its affiliates. Other names may be trademarks of their respective owners.

Intel and Intel Xeon are trademarks or registered trademarks of Intel Corporation. All SPARC trademarks are used under license and are trademarks or registered trademarks of SPARC International, Inc. AMD, Opteron, the AMD logo, and the AMD Opteron logo are trademarks or registered trademarks of Advanced Micro Devices. UNIX is a registered trademark of The Open Group.

This software or hardware and documentation may provide access to or information on content, products, and services from third parties. Oracle Corporation and its affiliates are not responsible for and expressly disclaim all warranties of any kind with respect to third-party content, products, and services unless otherwise set forth in an applicable agreement between you and Oracle. Oracle Corporation and its affiliates will not be responsible for any loss, costs, or damages incurred due to your access to or use of third-party content, products, or services, except as set forth in an applicable agreement between you and Oracle.

## Value-Added Reseller (VAR) Language

### Oracle Retail VAR Applications

The following restrictions and provisions only apply to the programs referred to in this section and licensed to you. You acknowledge that the programs may contain third party software (VAR applications) licensed to Oracle. Depending upon your product and its version number, the VAR applications may include:

- (i) the **MicroStrategy** Components developed and licensed by MicroStrategy Services Corporation (MicroStrategy) of McLean, Virginia to Oracle and imbedded in the MicroStrategy for Oracle Retail Data Warehouse and MicroStrategy for Oracle Retail Planning & Optimization applications.
- (ii) the **Wavelink** component developed and licensed by Wavelink Corporation (Wavelink) of Kirkland, Washington, to Oracle and imbedded in Oracle Retail Mobile Store Inventory Management.
- (iii) the software component known as **Access Via**<sup>TM</sup> licensed by Access Via of Seattle, Washington, and imbedded in Oracle Retail Signs and Oracle Retail Labels and Tags.
- (iv) the software component known as **Adobe Flex**<sup>TM</sup> licensed by Adobe Systems Incorporated of San Jose, California, and imbedded in Oracle Retail Promotion Planning & Optimization application.

You acknowledge and confirm that Oracle grants you use of only the object code of the VAR Applications. Oracle will not deliver source code to the VAR Applications to you. Notwithstanding any other term or condition of the agreement and this ordering document, you shall not cause or permit alteration of any VAR Applications. For purposes of this section, "alteration" refers to all alterations, translations, upgrades, enhancements, customizations or modifications of all or any portion of the VAR Applications including all reconfigurations, reassembly or reverse assembly, re-engineering or reverse engineering and recompilations or reverse compilations of the VAR Applications or any derivatives of the VAR Applications. You acknowledge that it shall be a breach of the agreement to utilize the relationship, and/or confidential information of the VAR Applications for purposes of competitive discovery.

The VAR Applications contain trade secrets of Oracle and Oracle's licensors and Customer shall not attempt, cause, or permit the alteration, decompilation, reverse engineering, disassembly or other reduction of the VAR Applications to a human perceivable form. Oracle reserves the right to replace, with functional equivalent software, any of the VAR Applications in future releases of the applicable program.



---

---

# Contents

<b>Send Us Your Comments</b> .....	<b>ix</b>
<b>Preface</b> .....	<b>xi</b>
Audience .....	xi
Documentation Accessibility .....	xi
Related Documents.....	xi
Customer Support.....	xi
Review Patch Documentation .....	xi
Improved Process for Oracle Retail Documentation Corrections .....	xii
Oracle Retail Documentation on the Oracle Technology Network.....	xii
Conventions .....	xii
<b>1 Introduction</b> .....	<b>1</b>
Généralités .....	1
Caisse Flexos .....	3
Caisse Windows .....	3
Fonctionnement.....	3
Clavier et souris .....	3
Fenêtre du contrôleur de site.....	5
Imprimante HP Deskjet .....	6
<b>2 PTO et OPT 2010</b> .....	<b>9</b>
<b>3 Programmer les tickets clients</b> .....	<b>11</b>
En tête d'un ticket ou informations sur la station .....	11
Pied du ticket ou message de vente.....	12
<b>4 Familles</b> .....	<b>13</b>
Ajouter une (sous)famille.....	14
Modifier, bloquer ou supprimer une (sous)famille.....	15
Sous-familles.....	17
Impression liste des familles.....	18
<b>5 Articles</b> .....	<b>21</b>
Ajouter ou changer des articles .....	22
Article lié/ Vidange.....	25
Modification du prix de vente.....	27
Supprimer des articles ou des codes-barres .....	28
Adaptation de stock.....	29
<b>6 Touches des familles et/ou articles</b> .....	<b>33</b>
Définition des touches des familles et/ou articles .....	33
Imprimer la liste des touches programmées .....	37
<b>7 Fournisseurs – livraisons d'articles</b> .....	<b>39</b>
Définition fournisseurs.....	40
Imprimer une liste de fournisseurs .....	41

---

Introduire les livraisons de marchandises.....	42
Ajouter ou modifier une livraison.....	42
Imprimer une livraison.....	46
Activer livraison.....	47
Désactiver une livraison d'articles.....	48
Supprimer une livraison ou des lignes d'une livraison.....	48
<b>8 Modes de paiements .....</b>	<b>51</b>
Ajouter un mode de paiement .....	54
Modifier un mode de paiement .....	56
Imprimer la liste des modes de paiement.....	57
Programmer des modes de paiement sur des touches .....	58
<b>9 Recettes et dépenses .....</b>	<b>61</b>
Définition de recettes et dépenses .....	61
Totalisation de recettes et dépenses .....	63
<b>9 Taux de TVA .....</b>	<b>65</b>
<b>10 Configuration paramètres caisse (POS).....</b>	<b>67</b>
<b>12 Définir caissiers .....</b>	<b>71</b>
Définir les niveaux d'accès .....	71
<b>13 Définir caissiers (opérateurs).....</b>	<b>77</b>
<b>14 Changement de prix carburants.....</b>	<b>79</b>
Changement de prix carburants immédiat.....	79
Changement de prix carburants programme (sur base de date et heure).....	80
Changement de prix carburants synchronise avec la clôture de période .....	82
<b>15 Gestion du stock de carburants.....</b>	<b>83</b>
Stock mesuré (jaugeage électronique).....	83
Stock théorique.....	84
Introduire un volume de référence .....	85
Introduire une livraison de carburants.....	87
<b>16 Mettre des pompes en test .....</b>	<b>89</b>
<b>17 Mettre des pompes en manuel .....</b>	<b>93</b>
<b>18 Attribuer des pompes a une certaine caisse .....</b>	<b>97</b>
<b>19 Libération automatique .....</b>	<b>101</b>
<b>20 Info de taille des transactions de carburants .....</b>	<b>103</b>
Général .....	103
Liste de transactions de carburants qui doivent être créditées (partiellement).....	107
<b>21 Divers .....</b>	<b>109</b>
<b>22 Rapports .....</b>	<b>111</b>
Rapports-X.....	111
Rapport X du contrôleur de site (carburants) .....	111
<b>23 Clôture de quart .....</b>	<b>113</b>

Format de la clôture de quart .....	113
Faire une clôture de quart .....	115
Signification de toutes les données de la clôture de quart .....	115
<b>24 Clôture de période .....</b>	<b>121</b>
Format de la clôture de période .....	121
Format du rapport de clôture de période de la caisse (POS) .....	121
Format de la clôture de période du controleur de site .....	124
Faire une clôture de période.....	124
Signification de toutes les données de la clôture de période .....	125
Clôture de période POS .....	125
Signification de toutes les données sur la clôture de période intégrée.....	127
Explications sur le rapport de periode intégré .....	137
<b>25 Clôture de mois.....</b>	<b>143</b>
Format de la clôture de mois .....	143
Clôture de mois automatique.....	143
Clôture de mois manuelle.....	145
Imprimer la dernière clôture de mois .....	147
Imprimer la clôture avec ou sans articles .....	147
Activer parametre ‘ mois avec articles ACT:ARR’ .....	147
Imprimer le rapport de mois avec ou sans articles .....	148
<b>26 Clôture de carburants .....</b>	<b>149</b>
Format de la clôture de carburants.....	149
Faire une clôture carburants.....	149
<b>27 Clôture de prix.....</b>	<b>151</b>
Le format de la clôture de prix .....	151
Imprimer une clôture de prix .....	151
<b>28 Clôture historique du quart .....</b>	<b>153</b>
Format d’une clôture historique du quart .....	153
Imprimer une clôture historique du quart .....	155
Imprimer une clôture historique du quart de l’OPT2010.....	156
<b>29 Clôture de période historique.....</b>	<b>157</b>
La clôture.....	157
Format de la clôture de période historique du contrôleur de site.....	157
Imprimer une clôture de période historique du contrôleur de site .....	157
La clôture de période historique de la caisse .....	158
Le format d’une clôture de période historique de la caisse (POS) .....	158
Imprimer une clôture historique période de la caisse .....	160
<b>30 Rapport historique de clôture de prix, de carburant et de mois.....</b>	<b>163</b>
<b>31 Rapports historique des transactions de carburants .....</b>	<b>165</b>
<b>32 Tickets historique .....</b>	<b>167</b>
Ventes par la caisse .....	167

---

Ventes par PTO et BNA .....	167
<b>33 Rapport du shop .....</b>	<b>169</b>
Liste de tous les articles.....	169
Liste de tous les articles par famille.....	170
Liste validation stock.....	172
Liste du stock minimum .....	173
<b>34 Rapport EFT .....</b>	<b>175</b>
<b>35 Facturation manuelle.....</b>	<b>177</b>
<b>36 Ajouter un client.....</b>	<b>179</b>
<b>37 Modifier/ supprimer/ imprimer une fiche client .....</b>	<b>181</b>
<b>38 Modifier/ supprimer/ imprimer un article.....</b>	<b>183</b>
<b>39 En tête de la station .....</b>	<b>185</b>
<b>40 Changer des pourcentages TVA .....</b>	<b>187</b>
<b>41 Préparer une facture/ note de crédit.....</b>	<b>189</b>
<b>42 Imprimer facture.....</b>	<b>191</b>
<b>43 Préparer une facture après prise de carburant .....</b>	<b>193</b>
<b>44 Changer l'heure.....</b>	<b>195</b>
<b>45 Backup de système sur une disquette .....</b>	<b>197</b>
<b>46 Envoyer et recevoir des messages.....</b>	<b>199</b>
Envoyer des messages.....	199
Lire des messages.....	199
Effacer des messages .....	199
<b>47 PROGRAMMABLE PAR LE GERANT.....</b>	<b>201</b>
<b>48 PROGRAMMABLE PAR LE TECHNICIEN.....</b>	<b>203</b>
<b>49 PROGRAMMABLE AU BUREAU CENTRAL .....</b>	<b>205</b>
<b>A APPENDICE: Codes produits (= EFT Codes de restriction).....</b>	<b>207</b>
<b>B APPENDICE: JAUGEAGE – CODES D'ERREUR.....</b>	<b>209</b>

---

---

# Send Us Your Comments

Oracle Retail MICROS WinPOS Séries 9500 et 9600, Manuel D'Utilisation Gérant, Release 9.04

Oracle welcomes customers' comments and suggestions on the quality and usefulness of this document.

Your feedback is important, and helps us to best meet your needs as a user of our products. For example:

- Are the implementation steps correct and complete?
- Did you understand the context of the procedures?
- Did you find any errors in the information?
- Does the structure of the information help you with your tasks?
- Do you need different information or graphics? If so, where, and in what format?
- Are the examples correct? Do you need more examples?

If you find any errors or have any other suggestions for improvement, then please tell us your name, the name of the company who has licensed our products, the title and part number of the documentation and the chapter, section, and page number (if available).

---

---

**Note:** Before sending us your comments, you might like to check that you have the latest version of the document and if any concerns are already addressed. To do this, access the Online Documentation available on the Oracle Technology Network Web site. It contains the most current Documentation Library plus all documents revised or released recently.

---

---

Send your comments to us using the electronic mail address: [retail-doc\\_us@oracle.com](mailto:retail-doc_us@oracle.com)

Please give your name, address, electronic mail address, and telephone number (optional).

If you need assistance with Oracle software, then please contact your support representative or Oracle Support Services.

If you require training or instruction in using Oracle software, then please contact your Oracle local office and inquire about our Oracle University offerings. A list of Oracle offices is available on our Web site at [www.oracle.com](http://www.oracle.com).



---

---

# Preface

This document describes the functionality of Oracle Retail MICROS WinPOS SérieS 9500 et 9600.

## Audience

This User Guide is for managers of Oracle Retail MICROS WinPOS SérieS 9500 et 9600. This includes merchandisers, buyers, business analysts, and administrative personnel.

## Documentation Accessibility

For information about Oracle's commitment to accessibility, visit the Oracle Accessibility Program website at

<http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=acc&id=docacc>.

### Access to Oracle Support

Oracle customers that have purchased support have access to electronic support through My Oracle Support. For information, visit

<http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=acc&id=info> or visit

<http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=acc&id=trs> if you are hearing impaired.

## Related Documents

For more information, see the following documents in the Oracle Retail MICROS WinPOS SérieS 9500 et 9600 Release 9.04 documentation set:

- *Oracle Retail MICROS WinPOS 9500 en 9600 series Manager Handleiding (Flemish)*
- *Oracle Retail WinPOS MICROS 9500 en 9600 Series Operator Handleiding (Flemish)*
- *Oracle Retail MICROS WinPOS SérieS 9500 et 9600 Manuel D'Utilisation Opérateur (French)*

## Customer Support

To contact Oracle Customer Support, access My Oracle Support at the following URL:

<https://support.oracle.com>

When contacting Customer Support, please provide the following:

- Product version and program/module name
- Functional and technical description of the problem (include business impact)
- Detailed step-by-step instructions to re-create
- Exact error message received
- Screen shots of each step you take

## Review Patch Documentation

When you install the application for the first time, you install either a base release (for example, 13.3) or a later patch release (for example, 13.3.1). If you are installing the base release or additional patch releases, read the documentation for all releases that have occurred since the base release before you begin installation. Documentation for patch

---

releases can contain critical information related to the base release, as well as information about code changes since the base release.

## Improved Process for Oracle Retail Documentation Corrections

To more quickly address critical corrections to Oracle Retail documentation content, Oracle Retail documentation may be republished whenever a critical correction is needed. For critical corrections, the republication of an Oracle Retail document may at times **not** be attached to a numbered software release; instead, the Oracle Retail document will simply be replaced on the Oracle Technology Network Web site, or, in the case of Data Models, to the applicable My Oracle Support Documentation container where they reside.

This process will prevent delays in making critical corrections available to customers. For the customer, it means that before you begin installation, you must verify that you have the most recent version of the Oracle Retail documentation set. Oracle Retail documentation is available on the Oracle Technology Network at the following URL:

<http://www.oracle.com/technetwork/documentation/oracle-retail-100266.html>

An updated version of the applicable Oracle Retail document is indicated by Oracle part number, as well as print date (month and year). An updated version uses the same part number, with a higher-numbered suffix. For example, part number E123456-02 is an updated version of a document with part number E123456-01.

If a more recent version of a document is available, that version supersedes all previous versions.

## Oracle Retail Documentation on the Oracle Technology Network

Oracle Retail product documentation is available on the following web site:

<http://www.oracle.com/technetwork/documentation/oracle-retail-100266.html>

(Data Model documents are not available through Oracle Technology Network. You can obtain them through My Oracle Support.)

## Conventions

**Navigate:** This is a navigate statement. It tells you how to get to the start of the procedure and ends with a screen shot of the starting point and the statement “the Window Name window opens.”

This is a code sample

It is used to display examples of code

---

---

# Introduction

---

---

**Note:** The rebranding for the latest version of this documentation set is in development as part of post MICROS acquisition activities. References to former MICROS product names may exist throughout this existing documentation set.

---

---

Ce manuel sert de notice au gérant lors de modifications sur le POS (Point of Sales). Tout ce qui est décrit dans ce manuel, peut s'effectuer également via le progiciel Back Office LMS.

Ce document vous procure les informations nécessaires pour e.a. adapter l'en-tête et/ou la note en bas de la page du ticket de caisse, adapter les articles et les familles, définir et modifier certains paramètres des modes de paiement, définir les touches pour les articles et/ou les modes de paiement, etcetera.

Il est possible que certaines lignes dans un menu spécifique de la caisse soient bloquées. Cela peut se faire à la demande des sociétés pétrolières, afin que p.ex. les familles et/ou les modes de paiement soient identiques dans toutes les stations de cette société. Ou encore parce que certains aspects sont modifiés à partir d'un point central p.ex. la gestion centralisée du fichier des articles.

Pour certaines fonctionnalités, nous nous référons à nos manuels spécifiques. Ceci est le cas e.a. pour 'Réductions' et pour 'Clients Locaux'.

De plus vous avez aussi le manuel pour le progiciel LMS Back Office. Avec ce progiciel le gérant peut, à partir d'un autre PC, effectuer tout ce qu'il y a décrit dans ce manuel. Le progiciel a en outre un grand nombre de facilités supplémentaires concernant des livraisons et des commandes, gestion du stock (e.a. en combinaison avec le terminal Micrelink).

## Généralités

Ce manuel est valable aussi bien pour la caisse FLEXOS que pour la caisse WINDOWS, puisque les deux caisses ont les mêmes fonctions. Ainsi, nous avons prévu une partie qui traite les différences spécifiques seulement dans l'introduction.

Vous pouvez utiliser la souris à la caisse Windows, aussi bien pour programmer et naviguer dans les menus, que pour libérer des pompes. Par contre vous ne pouvez pas l'utiliser dans la fenêtre du Contrôleur de Site.

Voici quelques conventions concernant les codes utilisés dans ce manuel:

- 'abcdef...': Dans le menu sélectionner le texte 'abcdef...' utilisant les flèches.

- **<XX>**: Appuyer la touche XX à la caisse.
- : Vous pouvez mettre en actif une sélection ou un paramètre en cochant les cases utilisant la souris ou la touche **<VOID>** (=touche d'espace).

Utilisation des touches	
<b>&lt;MENU&gt;</b>	A la même fonction que 'Quitter Menu' ou 'Escape'. Quitter le menu sans sauvegarder des changements éventuels. Depuis n'importe quel endroit des menus, vous pouvez retourner dans l'écran de ventes en appuyant plusieurs fois <b>&lt;MENU&gt;</b> .
<b>&lt;ENTER&gt;</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Confirmation de la sélection.</li> <li>▪ Sauter un champ programmé sans le modifier.</li> <li>▪ Supprimer un message d'erreur ou d'avertissement avec la touche <b>&lt;OK&gt;</b>.</li> </ul>
<b>&lt;A&gt;... &lt;Z&gt;</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Des touches de l'alphabet pour définir les articles, les (sous)familles ou les modes de paiement.</li> <li>▪ Introduire des descriptions.</li> </ul>
<b>&lt;VOID&gt;</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ En faisant une description, vous pouvez faire une 'espace' avec cette touche.</li> <li>▪ Cocher une case <input checked="" type="checkbox"/>.</li> </ul>
<b>&lt;OTHER&gt;</b>	Montre une liste lorsqu'elle est disponible pour une certaine option. Dans Flexos ceci est indiqué avec un '+'. Dans Windows avec '▼'.
<b>&lt;CASH&gt;</b>	La seconde fonction de cette touche est <b>&lt;TAB&gt;</b> (Tabulateur). Avec cette touche vous pouvez confirmer les paramètres d'un écran en une fois, ou encore aller directement à l'écran suivant
<b>&lt;CLEAR&gt;</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Supprimer une introduction fausse.</li> <li>▪ Supprimer un caractère dans une description. (← Backspace)</li> </ul>
Les touches suivantes ont une deuxième fonction qui peut être utilisée dans les descriptions:	
<b>&lt;SUSPEND&gt;</b> * <b>&lt;DISCOUNT&gt;</b> . <b>&lt;REFUND&gt;</b> - <b>&lt;PREPAY&gt;</b> ( <b>&lt;RECEIPT&gt;</b> )	

---

Pour faire des modifications dans la programmation, il faut toujours parcourir tout le menu en appuyant sur **<ENTER>**, ceci que le changement soit accepté. Lorsque tous les paramètres ont été modifiés, on peut aussi terminer en appuyant la touche **<CASH>**. La deuxième fonction de cette touche est le tabulateur.

---

## Caisse Flexos

[x] et [ ]: Les cases de contrôle sont présentées ainsi sur la caisse. Dans ce manuel nous utiliserons  en .

Vous pouvez activer cette sélection en cochant la case avec la touche <VOID> (=touche d'espace).

## Caisse Windows

### Fonctionnement

Si le clavier ne semble pas réagir: Contrôlez si le voyant NumLock est allumé, sur le clavier de la caisse. Faites en sorte que la barre des tâches, en bas de l'écran, ne soit pas visible (avec la barre 'Start') Si cette barre est visible, cliquez avec la souris sur l'écran de la caisse (partie grise) pour la faire disparaître. Ainsi le 'contexte' caisse est de nouveau activé. Cette barre des tâches ne doit jamais être visible!!!



### Clavier et souris

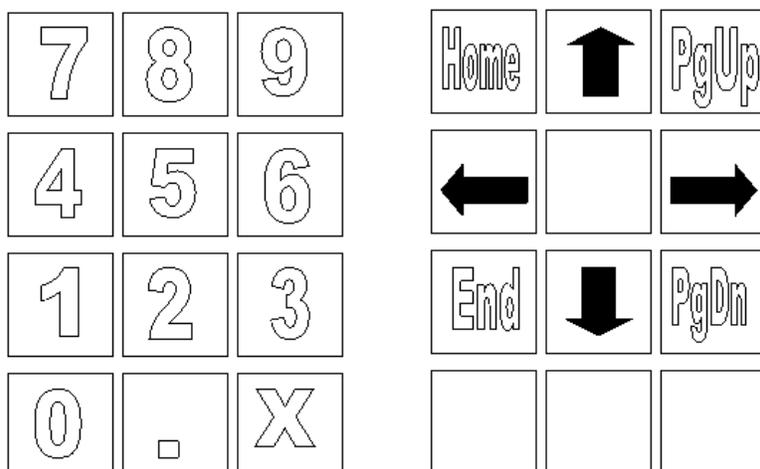
Le système Windows de MICROS BELGIUM NV est livré standard avec un clavier de la caisse et une souris. Un clavier PC (Azerty pour la Belgique) peut être commandé, en option. En général, vous n'aurez pas besoin de la souris. Toutefois, elle peut être utile dans des applications de la caisse. Et, de toute manière, vous en aurez besoin lorsque vous ferez appel au service technique de MICROS. Si vous avez un clavier PC, il sera connecté par le clavier de la caisse. Un clavier PC peut être utile pour la programmation de la caisse (articles, familles, modes de paiement, en-tête du ticket client, etcetera).

Un clavier PC est indispensable lorsque LMS (ou la version LMS limitée = stripped LMS) est installé localement, sur le système de MICROS. La Signalisation de NumLock et ShiftLock se fait via les voyants (verts) sur le clavier de la caisse. En fonctionnement normal: le voyant NumLock est allumé (autrement vous ne pouvez entrer ni les chiffres ni le code d'accès, pour démarrer le système) le voyant CapsLock (= voyant ShiftLock) est éteint.

'Naviguer' avec le clavier de la caisse:

Il peut être commode de passer par une liste plus rapidement, p.ex. page par page, ou pour aller directement au début ou à la fin d'une liste. Vous pouvez procéder comme suit:

- pour naviguer ligne par ligne, utilisez les touches '▲' et '▼'
- pour aller à gauche, appuyez simultanément sur 'HELP' et '4'
- pour aller à droite, appuyez simultanément sur 'HELP' et '6'
- pour retourner une page en arrière, appuyez simultanément sur 'HELP' et '9'
- pour avancer d'une page, appuyez simultanément sur 'HELP' et '3'
- pour aller à la première ligne de la liste, appuyez simultanément sur 'HELP' et '7'
- pour aller à la dernière ligne de la liste, appuyez simultanément sur 'HELP' et '1'



**En cas de problèmes avec le clavier (une touche du clavier) de la caisse:**

Vous pouvez utiliser le clavier PC, si vous en possédez un. Vous pouvez utiliser la souris pour des applications de la caisse.

**Utiliser la souris:**

La souris vous permet de naviguer dans le menu.

Vous ne pouvez pas utiliser la souris dans la fenêtre du contrôleur de site.

Concordance des touches et des combinaisons de touches sur le clavier de la caisse et le clavier PC

**Combinaisons du clavier de la caisse pour utiliser les touches PC:**

Clavier caisse	Clavier PC
HELP + 9	Page Up
HELP + 3	Page Down
HELP + 7	Home
HELP + 1	End
HELP + 8	▲
HELP + 2	▼
HELP + 4	◀
HELP + 6	▶

**Combinaisons du clavier PC pour utiliser des touches de la caisse:**

<b>Clavier caisse</b>	<b>Clavier PC</b>
MENU	ESC
OTHER	<CTRL> + F10
CLEAR	← Backspace
CASH	<CTRL> + <SHIFT> + F8
CHEQUE	<CTRL> + <SHIFT> + F5
RECEIPT	<CTRL> + <SHIFT> + F10
REFUND	<CTRL> + <SHIFT> + F6
DISCOUNT	<CTRL> + <SHIFT> + F4
VOID	<CTRL> + F12
SUSPEND	<CTRL> + <SHIFT> + F7
SAFE	<CTRL> + <SHIFT> + F3
LOCK	<CTRL> + F9

**Fenêtre du contrôleur de site**

En sélectionnant 'GESTION DE SITE' la fenêtre du contrôleur de site apparaît. Cette fenêtre apparaît par-dessus la fenêtre de l'écran des ventes.

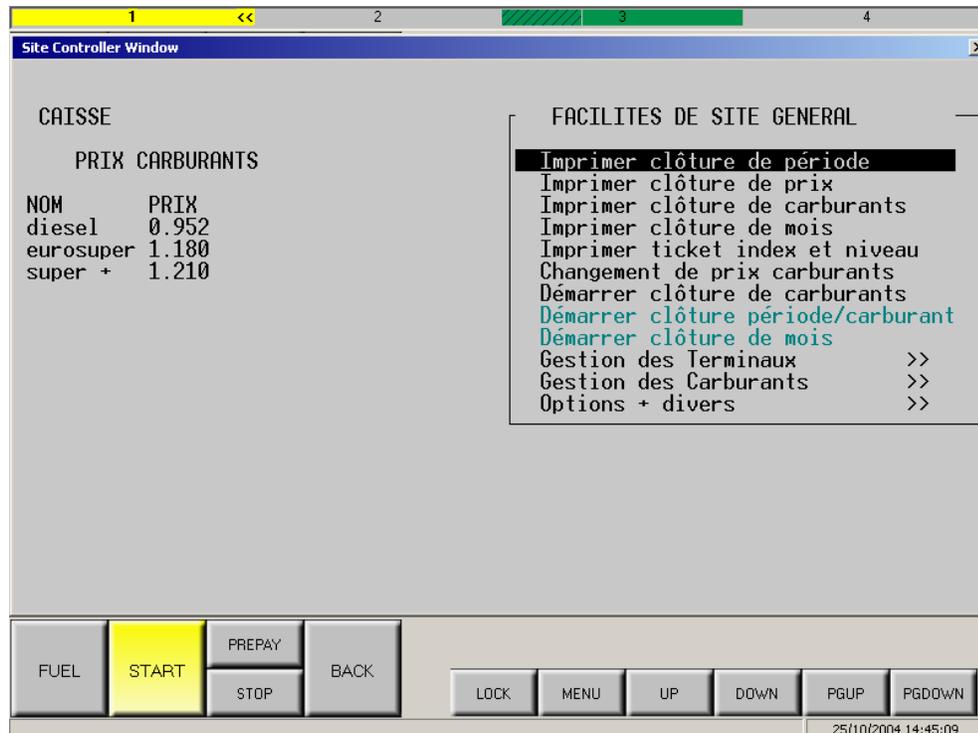
Lorsque cette fenêtre est ouverte, vous pouvez libérer (ou arrêter) des pompes. Vous pouvez vérifier sur la barre d'état quelle pompe est décrochée (couleur jaune).

Les couleurs existantes figurent sur la barre d'état.

- JAUNE: pompe décrochée
- VERT: pompe libérée par la caisse (et prenant déjà de l'essence)
- BLEU: pompe libérée par le PTO
- BLEU CLAIR: pompe libérée par le BNA
- ROUGE: pompe avec erreur

Vous ne pouvez pas utiliser la souris dans la fenêtre du contrôleur de site.

La fenêtre du contrôleur de site peut être fermée en appuyant MENU ou ESC, ou en cliquant sur • en haut à droite.




---

**Remarque:** Les documents sortant de la fenêtre du contrôleur de site sont imprimés, à la demande.

Une ligne démarrée dans la fenêtre du contrôleur de site ne clignotera plus.

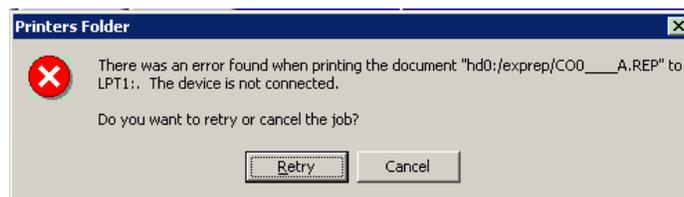
---

## Imprimante HP Deskjet

Certaines stations possèdent une imprimante A4 (exemple HP Deskjet), connectée directement au système de MICROS, pour imprimer e.a. les clôtures de périodes journalières.

Ces rapports sont imprimés via Windows avec l'imprimante A4.

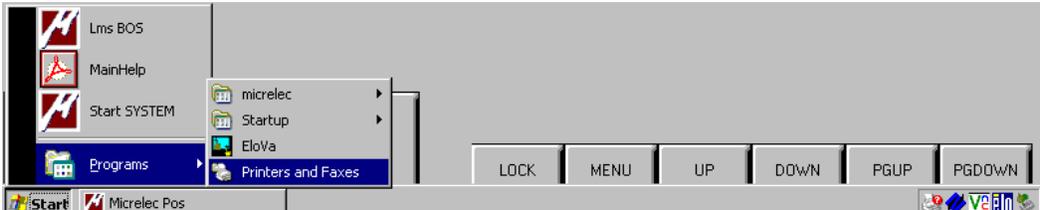
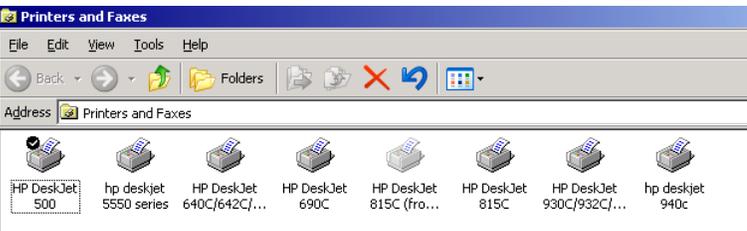
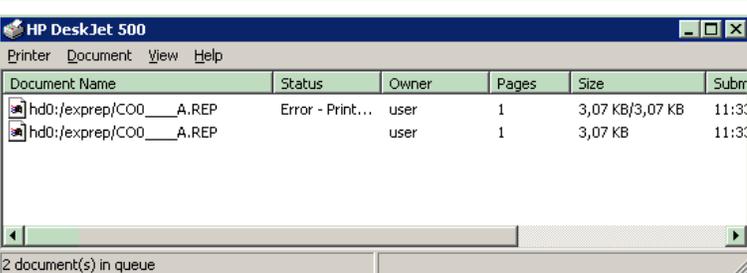
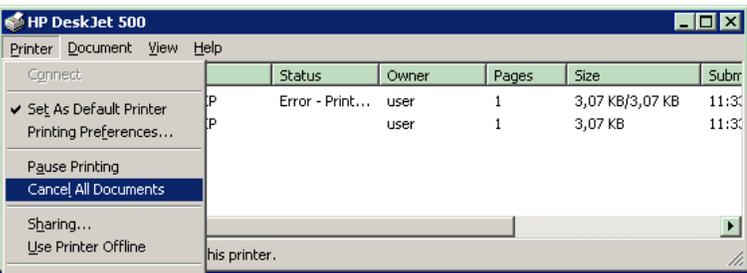
Cela implique que lorsqu'il est impossible d'imprimer un rapport, un message du logiciel Windows apparaît sur votre écran.



Pour annuler l'impression du dernier document, cliquez 'Cancel'. Lorsque l'erreur a été réparée, cliquez 'Retry' pour réessayer d'imprimer ce document.

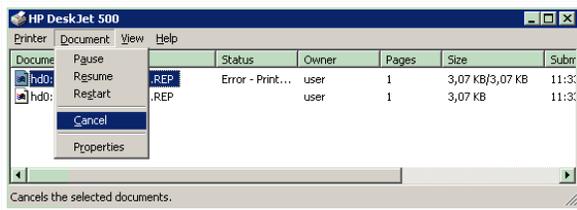
Lorsque vous demandez d'imprimer plusieurs rapports, ils seront mis dans une liste d'attente. En cas de problèmes, ces documents resteront dans cette liste d'attente, pour être imprimés dès que l'imprimante refonctionne.

Il est parfois recommandé d'annuler les documents dans la liste d'attente, par ex. lorsque vous avez fait plusieurs tentatives pour imprimer ces documents. Utilisez pour cela le clavier de la caisse et la souris.

Procédez comme suit																			
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Lorsque la fenêtre du contrôleur de site est encore ouverte, appuyez sur &lt;MENU&gt; pour la quitter.</li> <li>▪ Sur le clavier de la caisse appuyez simultanément sur la touche &lt;HELP&gt; et la touche &lt;W&gt;.</li> <li>▪ Ou: Appuyez sur la touche Windows • sur le clavier PC.</li> <li>▪ La barre des tâches apparaît sur l'écran.</li> <li>▪ Choisissez dans le menu 'Programs' et en suite 'Printers and Faxes'.</li> </ul>																			
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Une fenêtre s'ouvre avec toutes les imprimantes installées.</li> <li>▪ Cliquez deux fois sur l'imprimante indiquée avec ✓.</li> </ul>																			
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Une fenêtre s'ouvre avec tous les documents envoyés pour être imprimés.</li> </ul>	 <table border="1"> <thead> <tr> <th>Document Name</th> <th>Status</th> <th>Owner</th> <th>Pages</th> <th>Size</th> <th>Subm</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>hd0:/exprep/CO0__A.REP</td> <td>Error - Print...</td> <td>user</td> <td>1</td> <td>3,07 KB/3,07 KB</td> <td>11:30</td> </tr> <tr> <td>hd0:/exprep/CO0__A.REP</td> <td></td> <td>user</td> <td>1</td> <td>3,07 KB</td> <td>11:30</td> </tr> </tbody> </table>	Document Name	Status	Owner	Pages	Size	Subm	hd0:/exprep/CO0__A.REP	Error - Print...	user	1	3,07 KB/3,07 KB	11:30	hd0:/exprep/CO0__A.REP		user	1	3,07 KB	11:30
Document Name	Status	Owner	Pages	Size	Subm														
hd0:/exprep/CO0__A.REP	Error - Print...	user	1	3,07 KB/3,07 KB	11:30														
hd0:/exprep/CO0__A.REP		user	1	3,07 KB	11:30														
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pour annuler tous les documents de la liste d'attente, choisissez 'Printer' et ensuite 'Cancel all documents'.</li> </ul>																			

**Procédez comme suit**

- Si vous souhaitez annuler 1 rapport, sélectionnez-le et choisissez 'Document' et ensuite 'Cancel'.



- Lorsque tous les documents ont été annulés, fermez cette fenêtre en cliquant • en haut à droite de l'écran.
- Cliquez sur l'écran de la caisse (partie bleue) pour faire disparaître la barre des tâches.

**Attention:** Si les touches du clavier de la caisse ne réagissent pas, regardez si la barre des tâches en bas de l'écran est partie (avec la barre 'Start'). Si cette barre est encore visible, cliquez avec la souris sur l'écran de la caisse (partie bleue).

La barre des tâches disparaîtra.



---

---

## PTO et OPT 2010

---

**Remarque:** Pour éviter des confusions le manuel parlera du PTO (Payment Terminal Outdoor) lorsqu'il s'agit du PTO de Banksys (Belgique).

Nous utiliserons le terme OPT pour l'OPT2010.

---

---

L'OPT2010 est le terminal de paiement extérieur de MICROS (borne extérieure). Ce terminal accepte aussi bien les cartes online que offline, selon la station.

Dans les stations automates, le système est incorporé dans l'OPT.

### **Clôtures:**

#### **OPT2010:**

Dans les stations automates une clôture de période sera faite automatiquement chaque jour à minuit. Dans les stations avec gérant (système de caisse) la clôture est démarrée à la caisse, faisant automatiquement la clôture de l'OPT en même temps.

#### **PTO Banksys (Belgique):**

En faisant la clôture à la caisse, la clôture du PTO sera faite en même temps.

### **Les rapports de période**

Le total des transactions à l'OPT2010 est repris dans le rapport de période du contrôleur de site, dans la rubrique 'Totaux par terminal/par carte'.

Online - 'opt/banc'

'opt/maestro'

Offline - divisé par type de carte

ex. 'opt/carte locale'

'opt/mtc' (Multi Tank Card)

'opt/travel' (Travelcard)

Les données mentionnées dans le rapport de période POS sont les totaux de toutes les données de vente de tous les quarts dans cette période, aussi bien les quarts des caisses que les quarts des OPT2010 (uniquement les transactions offline).

(Voir page 120 'Clôture de période historique')

### **Rapports de quart**

Les ventes offline de l'OPT2010 sont totalisées dans un quart séparé avec numéro de caissier 96 et numéro de caisse 99.

Lorsqu'il y a plusieurs OPT à la station, les données de ventes de ces OPT seront toutes groupées dans un quart.

Il est possible de demander une liste de toutes les transactions EFT (offline) sur l'OPT en choisissant 'Rapports de quart historiques' (Voir page 100)

## Programmer les tickets clients

Définition des paramètres:	
No. société:	Le numéro de la société, maximum quatre chiffres (à titre informatif).
No. station:	Le numéro de la station de quatre chiffres est repris automatiquement de la configuration du Contrôleur de Site (à titre informatif) et ne peut être adapté.
Nom:	Ce champ, normalement le nom de la station ou de la société, est imprimé en gras et en double largeur dans le haut du ticket
Adresse:	L'adresse de la station ou éventuellement le texte qu'on souhaite avoir comme en-tête du ticket. Une imprimante à trois niveaux ou une imprimante thermique imprime toujours 5 lignes d'adresse, une petite imprimante seulement les trois premières lignes
Numéro de téléphone:	Pas utilisé
Chèques payables à :	C'est le nom qui sera imprimé automatiquement sur le chèque (en cas d'imprimante à trois niveaux).

### En tête d'un ticket ou informations sur la station

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>.
- 'Configuration système' + <ENTER>.
- 'En-tête du ticket' + <ENTER>.

No. Société _	No. Station
Nom (imprimé en double)	
✓	
Adresse :	
✓	
BELGIUM S.A.	
Oude Eedstraat 4	
9810 Eke	
Tel 09/382.81.30 Fax 09/382.81.31	
✓	
Numéro de téléphone :	
Chèques payables à :	
BELGIUM S.A.	

- Introduisez les informations souhaitées, et confirmez à chaque fois avec <ENTER>.

---

**Remarques:** Si la station est équipée de plusieurs caisses en parallèle, ou lorsque la modification est faite via LMS, on doit faire <LOCK> sur toutes les autres caisses, une fois les modifications dans l'En-tête du ticket' finies. Ceci pour que le changement soit effectif sur toutes les caisses.

---

## Pied du ticket ou message de vente

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Configuration système' + <ENTER>
- 'Message de vente' + <ENTER>

MESSAGE DE VENTE	
Ligne 1 :	MERCI ET AU REVOIR
Ligne 2 :	DANK U EN TOT WEERZIENS
Ligne 3 :	THANK YOU
Ligne 4 :	-----LIGNE 4 -----

- Utilisez la touche <ENTER> pour accéder à la ligne souhaitée, et modifiez-la.
- Confirmez à chaque fois avec <ENTER>.

---

**Remarques:** Le nombre de lignes qui doivent être imprimés sur le ticket doit être programmé dans la 'Configuration caisse'. Voir paragraphe 'B.9 Configuration paramètres caisse'.

Sur une facture simplifiée, les quatre messages commerciaux sont toujours imprimés. C'est pourquoi le message commercial ligne 4 est presque toujours utilisé pour un article de loi, par exemple 'Prix taxes incluses (c. 22/1981)'. Si cette mention a été créé ainsi dès le départ, il faut qu'elle reste inchangée.

Si la station est équipée de plusieurs caisses en parallèle, ou lorsque la modification est faite via LMS, on doit faire <LOCK> sur toutes les autres caisses, une fois les modifications dans 'Messages de vente' finies. Ceci pour que le changement soit effectif sur toutes les caisses.

---

## Familles

Des familles d'articles sont des groupes d'articles. Ces familles peuvent encore être divisées en sous-familles.

Ex. Une famille 'Articles Fumeurs' est créé. Cette famille est divisé en d'autres sous-familles: 'Cigarettes', 'Cigarillos', 'Tabac', etcetera.

Si la vente se déroule sur base de familles ouvertes, on ne peut jamais faire de gestion de stock des produits secs. Une gestion de stock n'est possible que si la vente se fasse au niveau de l'article.

<b>Signification des paramètres :</b>	
No. famille:	Ce numéro peut varier de 1 jusqu'à 90 inclus. Les numéros à partir de 90 sont réservés pour d'autres buts. Ainsi, la famille 99, aussi bien que ses sous-familles, sont réservées (et déjà définies) pour les 'Carburants'. Les familles 92 et 93 avec leurs sous-familles sont réservés pour les RECETTES et DEPENSES.
Description:	Quinze caractères maximum peuvent être introduits, dont treize sont affichés sur l'écran et quinze sur le ticket.
Prix minimum:	C'est le prix minimum imposé à cette (sous)famille. Exemple : 2,00 est le prix minimum pour la famille 'fumeurs'. Si, lors d'une vente d'articles fumeurs via 'Famille ouverte', vous introduisez un prix inférieur à 2,00 €, la caisse donnera un message d'erreur (ceci n'est pas le cas si vous faites une vente d'un article <sup>1</sup> ). Cette mesure sert à éviter que le caissier ne fasse de grosses erreurs.
Prix maximum:	C'est le prix maximum imposé à cette (sous)famille. Exemple: 10,00 est le prix maximum pour la famille 'fumeurs'. Si, lors d'une vente d'articles fumeurs via 'Famille ouverte', vous introduisez un prix supérieur à 10,00 €, la caisse donnera un message d'erreur (ceci n'est pas le cas si vous faites une vente d'un article <sup>1</sup> ). Cette mesure sert à éviter que le caissier ne fasse de grosses erreurs.
Retour permis:	Fonction 'REFUND'. Les articles de cette (sous)famille peuvent-ils être repris ? Si cette fonction est activée, le caissier pourra effectuer une vente négative via 'Famille ouverte' en appuyant la touche 'REFUND' <sup>1</sup> .
Code restriction EFT :	C'est un numéro qui est testé lors des paiements PTI. Les articles de cette famille peuvent-ils être vendus avec cette carte? <sup>2</sup> Le code de restriction EFT est testé, par exemple, par l'application du PTI SMASH (en Belgique) et par l'application 'Clients Locaux'. (Belgique : Depuis la version 7.15FA ce code est testé uniquement lorsqu'on utilise des cartes de société par le PTI.) Clients locaux: pour ceci le deuxième code de restriction EFT peut être utilisé.

Signification des paramètres :	
deuxième Code restriction EFT:	C'est un numéro qui est testé par l'application de cartes offline (EFT : Electronic Fund Transfer). Les articles de cette famille peuvent-ils être vendus avec cette carte? <sup>2</sup>
Article lié:	Pas encore utilisé.
Groupe de réduction:	Seulement utilisé si la module 'Réductions' est actif. Si les réductions ne sont pas utilisées, choisissez 'Pas de bonus'. Pour plus de renseignements sur les réductions, voir le manuel spéciale 'Réductions'
Famille actif:	Une (sous)famille peut être activée, bloquée ou supprimée.
Code TVA:	Le taux de TVA attaché à cette (sous)famille.

<sup>1</sup> Les fonctions décrit ci-dessus sont valables uniquement pour des ventes via 'Famille ouvert'. Pour des fonctions similaires au niveau des 'Articles' regardez le paragraphe 'B.3 Articles'.

<sup>2</sup> Il est très important de définir les codes de restriction EFT minutieusement, pour éviter qu'un client puisse se procurer des produits qui ne sont pas permis pour cette carte de paiement. Pour cette raison, beaucoup de stations travaillent avec une liste de familles standard. C'est le cas surtout pour les stations de grands pétroliers, dans lesquels les familles standard font souvent partie d'une réglementation standardisée plus élaborée.

## Ajouter une (sous)famille

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Shop' + <ENTER>
- 'Familles' + <ENTER>
- 'Ajouter Famille' <ENTER>

FAMILLES
No. famille <u>0</u>
Description
Prix minimum
Prix maximum
Retour permis
Code restriction EFT
2ième Code restriction EFT
Article lié
Groupe de réduction
Famille activée ?
Code TVA

- Introduisez le nouveau numéro de la famille exemple : <10> + <ENTER>.

- (Si le numéro de la famille existe déjà, la console émet un signal acoustique, un nouveau numéro peut être introduit.)
- La caisse affiche toujours les valeurs standards des paramètres, si elles sont exactes, appuyez sur <ENTER>. Si elles doivent être changées, introduisez les valeurs exactes des paramètres et confirmez les en appuyant sur la touche <ENTER>. (Vous pouvez les cocher avec la touche <VOID>.)
- Lorsque tous les paramètres sont remplis et confirmés par <ENTER>, le système demandera le numéro de la (sous)famille suivante. Si vous ne voulez plus créer de nouvelles familles, appuyez quelques fois sur <MENU> pour quitter 'Ajouter Famille' et retourner à l'écran de vente.

---

**Remarques:** Il est possible que, dans certaines sociétés, la définition des (sous)familles soit bloquée. Ceci pour avoir une seule liste de familles pour toutes les stations d'une même société.

Si vous travaillez avec des cartes magnétiques faites attention aux codes de restrictions.

Dans l'appendice vous trouverez une liste avec les codes de restriction utilisés.

Une (sous)famille peut être activée, bloquée ou supprimée.

\* Famille bloquée --> Cela signifie qu'on ne peut plus vendre dans la famille ouverte. Un article qui appartient à cette famille peut encore être vendu.

\* Famille supprimée -- Cela signifie que la famille est indiquée comme supprimée. Il ne peut être vraiment supprimé que si le délai de validité qui a été introduit, pour tous les articles qui se rapportent à cette famille, est dépassé. Jusque-là le numéro de la famille ne peut plus être réutilisé.

---

## Modifier, bloquer ou supprimer une (sous)famille

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Shop' + <ENTER>
- 'Familles' + <ENTER>

- 'Modifier Famille' + <ENTER>

FAMILLES	
1	FUMFURS
2	FRIANDISES
3	CHEWING GUM
4	CHIPS / SNACK
5	BOISSONS
6	BIERE
7	SANDWICH
8	FOOD
9	NON-FOOD
10	VIN / ALCOOL
11	SURGELES
12	JOURNAUX

- Sélectionnez la (sous)famille + <ENTER>.

FAMILLES	
No. famille	
Description	FRIANDISES
Prix Minimum	0,01
Prix Maximum	9999,99
Retour permis	0
Code restriction EFT	25
2ième Code restriction EFT	25
Article lié	0
Groupe de réduction	1
Famille activée	<input checked="" type="checkbox"/>
Code TVA	13

- Allez au paramètre à changer et appuyez sur la touche <ENTER>. Vous pouvez les cocher avec la touche <VOID>.
  - Si le changement doit être appliqué, parcourez le menu en appuyant la touche <ENTER>. Le changement est effectué.
  - S'il ne faut pas faire le changement appuyez sur <MENU>. Une autre (sous)famille peut être choisie.
  - Appuyez quelques fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

Remarques:

- Si le taux de TVA de la (sous)famille est changé, alors la question suivante s'affiche sur l'écran:

<p>Code TVA modifié en 13. Voulez vous adapter le code TVA de tous les articles de cette famille?</p> <p><input checked="" type="radio"/> Oui    <input type="radio"/> Non</p>
--

- Si 'Oui' appuyez sur <ENTER>. Le taux de TVA de tous les articles qui appartiennent à cette (sous)famille sera aussi changé.
- Si 'Non', appuyez sur <↓> + <ENTER>. Tous les articles qui appartiennent à cette (sous)famille garderont leur ancien taux de TVA.
- Si le code EFT de la (sous)famille est changé, alors la question suivante s'affiche sur l'écran:

<p>Code restriction EFT modifié. Modifier le code EFT pour tous les articles de cette famille?</p> <p><input checked="" type="radio"/> Oui    <input type="radio"/> Non</p>
---

- Si 'Oui', appuyez sur <ENTER>. Le code restriction EFT de tous les articles qui appartiennent à cette (sous)famille sera aussi changé.
- Si 'Non', appuyez sur <↓> + <ENTER>. Les codes EFT de tous les articles qui Appartiennent à cette (sous)famille garderont leur ancienne valeur.

## Sous-familles

Il est possible de faire un groupement supplémentaire des articles du shop, c.-à-d. des sous-familles.

(Cette méthode de travailler ne peut être activée par un technicien.)

La famille est composée d'un numéro avec le numéro de la sous-famille 0. En créant une sous-famille ceci doit recevoir un numéro de la famille + un numéro de la sous-famille.

P.ex.

La famille 'Articles pour fumeurs'		Numéro: 1/ 0
Les sous-familles sont	cigarettes	Numéro: 1/ 1
cigarillos		Numéro: 1/ 2
tabac		Numéro: 1/ 3
Les articles sont Marlboro, Marlboro light, Belga rouge, Belga bleu, etcetera.		

Ajouter et/ou modifier des sous-familles se fait de la même façon qu'ajouter et/ou modifier des familles. La seule différence est qu'il faut aussi bien introduire le numéro de la famille ainsi que le numéro de la sous-famille. P.ex. famille 2 = friandises, sous-famille 1 est chocolats.

FAMILLES	
No. famille	2
Description	FRIANDISES
Prix Minimum	0,01
Prix Maximum	9999,99
Retour permis	0
Code restriction EFT	25
2ième Code restriction EFT	25
Article lié	0
Groupe de réduction	1
Famille activée?	<input checked="" type="checkbox"/>
Code TVA	13

**Remarques:** On peut programmer maximum 90 sous-familles par famille.

Comment les ventes sont-elles totalisées?

P.ex

Famille 1=	Articles pour fumeurs		
Sous-famille 1=	Cigarettes		
Sous-famille 2=	Cigarillos		
Article 1=	Marlboro	3,20	1 vendu
Article 2=	Belga	3,70	1 vendu
Article 3=	Cigare Havana	5,00	1 vendu

Ceci est totalisé comme suit:				
			Quantité	Total
Famille	1/0	articles pour fumeurs	3	11,90
Famille	1/1	cigarettes	2	6,90
Famille	1/2	cigares	1	5,00

## Impression liste des familles

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Shop' + <ENTER>
- 'Familles' + <ENTER>

- **'Rapport familles' + <ENTER>**
- La liste est imprimée.

La clôture mentionne :

- Numéro de la famille
- Le numéro de la sous-famille ou du carburant
- Description (quinze caractères)
- Code restriction EFT
- Deuxième code restriction EFT
- Numéro de référence TVA
- Pourcentage TVA

<b>FAMILLES</b>					
NUMERO			RESTR.		
FAMILLE		DESCRIPTION	EFT		TVA
1					
1	1	Cigarettes		71 1	11-
					0,00%
1	2	Cigares	71 1		11-0,00%
2		Friandises		72 1	12-
					6,00%



## Articles

Chaque article a son propre numéro d'article et un ou plusieurs codes-barres (code sous forme de petites lignes verticales).

Si la vente est basée entièrement sur les ventes d'articles on peut tenir une gestion complète du stock à la caisse. Cela veut dire qu'on ne peut pas faire de ventes dans des familles ouvertes.

<b>Signification des paramètres:</b>	
No. d'article:	Le numéro de l'article est composé d'un maximum de six chiffres.
Code-barres:	C'est le code (lignes) qui est imprimé sur (presque) tous les emballages. Ceci est un code-barres EAN de minimum sept et maximum treize chiffres.
Article actif:	Indique si l'article peut être vendu à la caisse. (Ce paramètre ne peut pas être changé à la caisse).
Description:	La description peut comporter au max. 15 caractères et/ou chiffres. treize caractères seront reproduits sur l'écran, quinze sur le ticket.
Famille	: Le numéro et la description du (sous)famille auquel l'article appartient. Vous pouvez demander la liste des familles en appuyant <OTHER>. Ou deux fois <OTHER>, lorsque vous travaillez avec des sous-familles.
Prix de vente:	Le prix de vente unitaire (TVA incluse) de l'article. Vous pouvez également introduire un deuxième prix de vente. Ceci est très pratique lorsque le prix d'un article, p.ex. des cigarettes changera bientôt. Le gérant peut introduire le nouveau prix de vente à l'avance, et le caissier peut remplacer l'ancien prix (définitivement) par le nouveau prix, dès que les articles à l'ancien prix sont tous vendus (Voir 'Manuel d'utilisation Opérateur - Activer un deuxième prix de vente') L'avantage de cette méthode est que le gérant de la station peut programmer le prix, et le caissier peut activer ce nouveau prix plus tard.
Prix d'achat:	Le prix d'achat unitaire (hors TVA) de l'article.
Stock actuel:	Le stock actuel de l'article par unité de vente. Le stock peut aussi être négatif (quand les livraisons sont introduites en retard ou pas du tout).
Stock minimal:	On peut introduire le stock minimal qui doit être présent dans le shop. Voir paragraphe F.1.4 pour imprimer une liste avec tous les articles dont le stock est inférieur au stock minimal. Ce paramètre est également utilisé pour créer une commande automatiquement via LMS.
Retour permis:	Cet article peut-il être repris ?

<b>Signification des paramètres:</b>	
Vidange:	Un article de type vidange est vendu lié à un autre article, comme une unité de vente. Il sera considéré automatiquement comme un retour, lorsqu'il est enregistré séparément. De cette façon, le stock est tenu en rentrant p.ex. les bouteilles vides.
Vente par poids:	Article vendu par kilo. Lors de la vente il faut introduire le poids.
Vente par volume:	Article vendu par litre. Lors de la vente il faut introduire le volume.
Introduire prix lors de la vente :	L'article a-t-il un prix variable? Dans ce cas, le prix de vente est demandé à chaque vente.
Unité de vente:	Dans ce champ (4 positions max.) vous pouvez introduire une abréviation de l'unité de vente exemple P. (pièces), KG, L (Litre). Cette abréviation est affichée à la caisse, lorsque vous introduisez un nombre dans une livraison.
Quantité en kg, L,:	Cela indique le poids ou le contenu de l'article. (Ceci est utilisé pour calculer le prix au kg ou au litre, pour imprimer les étiquettes).
Article lié:	Dans ce champ un article est spécifié par son numéro ou son code-barres, qui est vendu comme deuxième article avec un autre article. Cette fonctionnalité est toujours utilisée pour les vidanges.
Codes restrictions EFT	C'est un numéro testé lors des paiements PTI et EFT. Cet article peut-il être vendu avec cette carte? Ce code EFT doit correspondre à celui de la (sous)famille à laquelle cet article appartient. Code 1 : Ce code restriction EFT est testé par l'application du PTI SMASH lorsqu'on utilise les cartes de société (en Belgique), et par les clients locaux. Code 2: Ce code restriction EFT est testé par l'application EFT (Electronic Fund Transfer: traitement off line).
Code TVA:	Taux de TVA pour cet article. Il doit être identique à celui de la (sous)famille à laquelle appartient l'article.

## Ajouter ou changer des articles

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Shop' + <ENTER>
- 'Articles' + <ENTER>
- 'Ajouter/Modifier' + <ENTER>

MODIFIER / AJOUTER ARTICLE
Code-barres / Numéro / Nom

- Ou, ‘scanner’ le code-barres au moyen du lecteur de codes-barres.  
(ou introduire le code-barres manuellement).  
Si le code-barres n’existe pas encore :

ARTICLE PAS TROUVE	
Ajouter article	
Montrer liste d’articles	

+ Si vous souhaitez rechercher un nouvel article, appuyez sur <ENTER>.

MODIFIER / AJOUTER ARTICLE			
N°.	67	Code-barres	
Description			
Famille	0/		
Prix de vente	0,00	(	0,00)
Prix d’achat	0,0000		
Stock actuel	0,00		
Stock minimal	0,00		
Retour permis	<input type="checkbox"/>	Vidange	<input type="checkbox"/>
Vente par poids	<input type="checkbox"/>	Par volume	<input type="checkbox"/>
Introduire prix lors de la vente	<input type="checkbox"/>		
Unité de vente (pièce,Kg,L,...)	!		
Quantité en Kg,L,...	0,000	!	
Article lié			0
Codes restrictions EFT	1- 25		2- 25
Code TVA	12 – TVA 6%		

Remplissez tous les paramètres et confirmez avec <ENTER>.

(Vous pouvez cocher les cases avec la touche <VOID>).

Lorsque le curseur se trouve dans le champ ‘Familles’, vous pouvez demander la liste des familles en appuyant <OTHER>. (Ou deux fois <OTHER> si vous travaillez avec des sous-familles).

Vous pouvez attacher un deuxième code-barres à l’article.

CODES-BARRES	
Ajouter code-barres	
Pas d’action	

\*Si ‘Non’, appuyez sur <↓> + <ENTER>. Il n’y aura pas de deuxième code-barres pour cet article.

\*Si ‘Oui’, appuyez sur <ENTER>.

Scannez le deuxième code-barres. Ce code-barres est affiché en haut sur l’écran de l’article.

Si vous n'avez plus de codes-barres à ajouter, appuyez sur <MENU> pour quitter cet écran.

L'article est défini.

+ Pour demander la liste d'articles, appuyez sur <↓> + <ENTER>.

La liste des articles existants apparaît sur l'écran. Choisissez l'article souhaité et confirmez par <ENTER>.

AJOUTER / MODIFIER ARTICLE			
Actif			
N°	257	Code-barres	5449000009289
Description	COCA COLA		
Famille	20/10 SOFT DRINKS		
Prix de vente	1,85	(	0,00)
Prix d'achat	1,0500		
Stock actuel	117,00		
Stock minimal	220,00		
Retour permis	<input checked="" type="checkbox"/>	Vidange	<input type="checkbox"/>
Vente par poids	<input type="checkbox"/>	Par volume	<input type="checkbox"/>
Introduction de prix lors de la vente	<input type="checkbox"/>		
Unité de vente (pièce,Kg,L,..)	Pce		
Quantité en Kg,L,...	0,000 !		
Article lié	0		
Code restriction EFT	1- 25	2- 25	
Code TVA	12 – TVA 6%		

Modifiez les paramètres nécessaires et confirmez par <ENTER>.

(Vous pouvez cocher les cases avec la touche <VOID>).

Si le curseur est dans le champ 'Famille', vous pouvez demander la liste des familles en appuyant <OTHER>. (Ou deux fois <OTHER> si vous travaillez avec des sous-familles).

Sauvegarder changements?	
Oui	Non

\* Si 'Oui', appuyez sur <ENTER>. Les modifications sont sauvegardées.

\* Si 'Non', appuyez sur <↓> + <ENTER>. Les modifications ne sont pas sauvegardées..

Vous pouvez lier un deuxième code-barres à cet article.

CODES A BARRES
Ajouter code-barres
Pas d'action

\* Si 'Non', appuyez sur <↓> + <ENTER>. Il n'y a pas de deuxième code-barres pour cet article.

\* Si 'Oui', appuyez sur <ENTER>.

Scannez le deuxième code-barres. Ce code-barres est affiché en haut de l'écran d'article.

Quand vous avez fini de lier des codes-barres, appuyez sur <MENU> pour quitter cet écran.

L'article est défini.

Ou bien, introduisez le nom de l'article.

+ Si le nom de l'article existe, l'information de l'article sera affichée sur l'écran.

+ Si le nom de l'article n'existe pas, la liste d'articles sera affichée.

Sélectionnez l'article souhaité, et appuyez sur <ENTER>.

---

**Remarques:** Pour ajouter un article, il faut toujours introduire un numéro d'article ou un code-barres. Il n'est pas possible d'ajouter un article en introduisant une description.

En appuyant sur <0> ou <OTHER> lors du choix d'une famille, la liste de toutes les (sous)familles sera affichée. Vous pouvez facilement sélectionner une (sous)famille.

Un code-barres ne peut JAMAIS appartenir à plusieurs articles.

Lors de la création d'un nouvel article, le taux de TVA et le code de restriction EFT de la (sous)famille

sont automatiquement proposés.

Il est possible que l'on ne peut PAS programmer les codes de restrictions et les taux de TVA; ils seront alors repris de la (sous)famille. (Ceci est imposé par la société.)

Le prix d'achat peut être introduit lors de la création d'un nouvel article.

Dès qu'un article existe, son prix d'achat ne pourra être changé que lors d'une livraison d'articles

du shop.

Le stock peut seulement être introduit à la création d'un article. Après on peut changer le stock en faisant une 'Adaptation stock' ou lors d'une livraison.

---

## Article lié/ Vidange

Des articles qui sont toujours vendus ensemble avec un autre article, peuvent être lié à cet article. Ceci est le cas par exemple pour des articles pour lesquels il faut payer une vidange.

Dans la définition de l'article il faut remplir le paramètre '**Article lié**'. Vous pouvez introduire le numéro d'article ou le code-barres de l'article lié, par exemple vidange. Lors de la vente de l'article, l'article, ainsi que la bouteille liée à cet article (la vidange) seront vendus.

Pour un article lié, vous pouvez cocher le paramètre '**Vidange**'. Ce paramètre est important, puisque le montant de l'article sera différent dans les deux cas:

**'Vidange' n'est pas activé**

Ceci est un article lié ordinaire.

Lors de la vente de l'article de base, le stock sera diminué également pour l'article lié.

Cet article peut aussi bien être vendu séparément, de la même façon que tout autre article.

**Exemple:**

Article de base: Marlboro      Stock: **127**

Article lié:      Allumeur      Stock: **59**

**VENTE de:**      2x Marlboro  
                         2x Allumeur

Après la vente: Marlboro      Stock: **125**

                         Allumeur      Stock: **57**

**'Vidange' est activé**

Cet article lié est utilisé pour les bouteilles vides en particulier.

Lors d'une vente de l'article de base, le stock de l'article lié ne sera pas diminué. Seul le stock des bouteilles VIDES sera tenu.

Si cet article est enregistré séparément, il sera considéré automatiquement comme un retour. Pour le retour des 'vidanges', il n'est donc pas nécessaire d'appuyer sur **<REFUND>**.

Lors du retour des 'vidanges', le stock des bouteilles VIDES sera adapté, c.-à-d. le stock sera augmenté.

**Exemple:**

Article de base: Coca Cola 1L      Stock: **127**

Article lié:      Vidange 0,20      Stock: **59**

**VENTE de:**      2x Coca Cola 1L  
                         2x Vidange 0,20

Après la vente: Coca Cola 1L      Stock: **125**

                         Vidange 0,20      Stock: **59**

**RETOUR:**      1 x Vidange 0,20

Après le retour: Coca Cola 1L      Stock: **125**

Vidange 0,20      Stock: **60**

**Remarque:** Lorsqu'un article du genre 'Vidange' est ajouté à la vente via 'Recherche articles', la vente sera positive, donc pas de retour. Cela peut être pratique lorsque vous devez par exemple effectuer une correction.

L'existence de 'l'article lié' n'est pas contrôlé. Si l'article lié n'existe pas, le deuxième article sera tout simplement ignoré au moment de la vente.

Un article lié ne peut avoir lui-même un 'article lié'.

## Modification du prix de vente

Au cas où vous devez changer uniquement le prix de vente des articles, vous pouvez le faire via le menu, ce qui vous demandera moins de manipulations.

De plus, cela vous donne la possibilité de modifier tout de même des prix dans une base de données d'articles standardisés à la caisse. .

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Shop' + <ENTER>
- 'Articles' + <ENTER>
- 'Modifier prix de vente' + <ENTER>

Code-barres / Numéro / Nom
████████████████████

- Scannez le code-barres, ou introduisez le numéro d'article ou encore la description pour ouvrir l'article. Maintenant vous pouvez modifier le prix de vente.
- Confirmez par <ENTER>.

AJOUTER / MODIFIER ARTICLE			
Actif			
N°	257	Code-barres	5449000009289
Description	COCA COLA		
Famille	20/10 SOFT DRINKS		
Prix de vente	1,85	(	0,00)
Prix d'achat	1,0500		
Stock actuel	117,00		
Stock minimum	220,00		
Retour	<input checked="" type="checkbox"/>	Vidange	<input type="checkbox"/>
Vente par poids	<input type="checkbox"/>	Par volume	<input type="checkbox"/>
Introduction de prix lors de la vente	<input type="checkbox"/>		
Unité de vente (pièce,Kg,L,...)	Pièce		
Quantité en Kg,L,...	0,000	!	
Article lié	0		
Code restriction EFT	1- 25	2- 25	
Code TVA	12 - TVA 6%		

- Modifiez le prix de vente et éventuellement aussi le deuxième prix de vente et confirmez par <ENTER>.

**Remarque:** Dans ce menu vous pouvez modifier uniquement le prix de vente des articles normales (type 1).

Le prix de vente des colis de vente (type 2), les paniers (type 4) et les services (type 8) doit être modifié via 'Recherche article' / 'Modifier prix de vente' en partant de l'écran de vente.

## Supprimer des articles ou des codes-barres

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Shop' + <ENTER>
- 'Articles' + <ENTER>
- 'Supprimer article / barcode' + <ENTER>

Code-barres / Numéro / Nom <input type="text"/>
--

Ou 'scannez' le code-barres au moyen du lecteur de codes-barres.

(ou introduire manuellement le code -barres)

Ou introduisez le numéro de l'article.

Ou introduisez la description de l'article.

- Les données de l'article s'affichent sur l'écran.

Supprimer code-barres
Supprimer article
Quitter menu

- Pour ne pas supprimer, appuyez sur <↓> + <↓> + <ENTER> ou appuyez sur <MENU>.
- Un nouveau numéro d'article ou code-barres, à supprimer, peut être introduit.
- Pour supprimer un article, appuyez sur <↓> + <ENTER>.
- L'ARTICLE + TOUS LES CODES-BARRES CORRESPONDANTS, SONT SUPPRIMÉS.
- Pour supprimer un ou plusieurs codes-barres, appuyez sur <ENTER>.

CODES-BARRES A SUPPRIMER
3134375234689
724383233625
5410658015014
4103130073640

- Sélectionnez le code-barres souhaité, appuyez sur <ENTER>.
- LE CODE A BARRES EST SUPPRIMÉ.
- Si cet article a d'autres codes-barres, un autre code-barres peut être sélectionné et supprimé. Si le dernier code-barres a été supprimé, un message d'erreur s'affiche sur l'écran:

Il n'y a pas de code-barres  
attaché à cet article.

## Adaptation de stock

Une adaptation de stock est la correction du stock théorique par rapport au stock réel.

Une adaptation de stock est utilisée pour enregistrer un nouveau stock de départ.

Signification des paramètres:	
No.:	Le numéro d'article.
Stock début:	Nombre de pièces en stock lors de la dernière adaptation de stock. Après adaptation du stock, elle est remplacée par le stock nouvellement enregistré.
Livraisons:	La quantité livrée, de cet article, depuis la dernière adaptation de stock.
Ventes:	La quantité vendue, de cet article, depuis la dernière adaptation de stock.
Stock:	La quantité de cet article, en stock MAINTENANT.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Shop' + <ENTER>
- 'Articles' + <ENTER>

- 'Adaptation du stock' + <ENTER>

Code-barres / Numéro / Nom
██████████

- Scannez le code-barres (ou introduisez le manuellement) ou introduisez le numéro d'article ou encore la description.

ADAPTATION DU STOCK	
Code-barres	No. 123456
Description	CHOCOLAT
Stock début	10
+ Livraisons	51
- Ventes	16
	45
Stock	45

- Introduisez le stock actuel.

Sauvegarder adaptation de stock?
<input checked="" type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non

- Si 'Non', appuyez sur <↓> + <ENTER>.
- Un autre article peut être sélectionné.
- Si 'Oui', appuyez sur <ENTER>.

Imprimer adaptation du stock
Pas d'action

- Si 'Non', appuyez sur <↓> + <ENTER>.
  - L'ADAPTATION DU STOCK EST TERMINEE. Pas de rapport imprimé.
  - Si 'Oui', appuyez sur <ENTER>.
  - L'ADAPTATION DU STOCK EST TERMINEE. UN RAPPORT EST IMPRIME.
  - Tous les paramètres, d'avant l'adaptation et d'après l'adaptation, sont imprimés
  - sur le rapport. Ceci peut servir comme preuve du changement effectué.
- Le stock qui vient d'être introduit est considéré comme le nouveau stock de démarrage. Les livraisons et les ventes sont mis à '0'.

---

---

**Remarque:** Après une adaptation de stock toutes les livraisons et ventes sont mis à zéro.

Si vous voulez garder cet historique, il vaut mieux faire une livraison que faire une adaptation de stock. (Voir § B.5 Livraison d'articles)

---

---



## Touches des familles et/ou articles

### Définition des touches des familles et/ou articles

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Shop' + <ENTER>
- 'Familles' + <ENTER>
- 'Définir touches' + <ENTER>

PROGRAMMER TOUCHES
Lettre de la touche: <u>A</u>
Type touche :

Appuyez sur la **touche souhaitée de l'alphabet**, <A> ou ... ou <Z>.

Appuyez sur <ENTER>

Si la touche était déjà programmée, comme p.ex. une famille ouverte :

TOUCHES	
Lettre de la touche:	A
Type touche:	Fam. Ouverte
N° Famille. :	1
Description :	FUMEURS

Modifier	Supprimer	Pas d'action
----------	-----------	--------------

+ Si 'Pas d'action', appuyez sur <↓> + <↓> + <ENTER> ou appuyez sur <MENU>.

Une nouvelle touche peut être introduite.

+ Si 'Supprimer', appuyez sur <↓> + <ENTER>.

La touche de la famille ou de l'article est supprimée.

+ Si 'Modifier', appuyez sur <ENTER>.

Une nouvelle famille ou numéro d'article peut être introduit.

Sauvegarder la configuration ?	
<input checked="" type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non

\* Si 'Oui', appuyez sur <ENTER>.

La NOUVELLE définition de la touche sera sauvegardée.

\* Si 'Non', appuyez sur <↓> + <ENTER>.

L'ancienne définition de la touche sera sauvegardée.

Si la touche n'avait pas encore été programmée.

TYPES DE TOUCHE	
<input checked="" type="radio"/> Famille ouverte	
<input type="radio"/> Famille prix fixe	
<input type="radio"/> Article	

+ Si vous voulez une famille ouverte, appuyez sur <ENTER>.

TOUCHES	
Lettre de la touche : A	
Type touche: Fam. Ouv.	
N° Famille. :	0
Description. :	

Un numéro de famille peut être introduit. Si on ignore le numéro de la famille, appuyez sur '0' + <ENTER>, la liste des (sous)familles sera affichée sur l'écran.

Sélectionnez la famille exacte et confirmez en appuyant sur <ENTER>.

Sauvegarder la configuration ?	
<input checked="" type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non

Si 'Oui', appuyez sur <ENTER>.

La touche est programmée.

Si 'Non', appuyez sur <↓> + <ENTER>.

La touche n'est pas programmée.

+ Si une 'Famille prix fixe' est souhaitée, appuyez sur <↓> + <ENTER>.

TOUCHES	
Lettre de la touche:	B
Type touche:	Preset Fam.
N° Famille :	23
Description :	PETITS PAINS
Prix fixe:	0,00

Un numéro de famille peut être introduit + <ENTER>.

Introduisez le prix ferme qui doit être calculé lorsqu'on appuie sur cette touche de famille + <ENTER>.

Sauvegarder la configuration ?	
<input checked="" type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non

Si 'Oui', appuyez sur <ENTER>.

La touche est programmée.

Si 'Non', appuyez sur <↓> + <ENTER>.

La touche n'est pas programmée.

Si un 'Article' est souhaité, appuyez sur <↓> + <↓> + <ENTER>.

TOUCHES	
Lettre de la touche:	C
Type touche:	Item
N° ou code-barres	0

Un numéro d'article ou un code-barres peut être introduit, + <ENTER>.

Sauvegarder la configuration ?	
<input checked="" type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non

Si 'Oui', appuyez sur <ENTER>.

La touche est programmée

Si 'Non', appuyez sur <↓> + <ENTER>.

La touche n'est pas programmée.

Pour sortir de la définition des touches et retourner à l'écran de vente, appuyez plusieurs fois sur <MENU>.

---

**Remarques:** Si la touche est déjà utilisée pour une famille, et qu'on doit l'attribuer à un article, il faut d'abord supprimer la touche de la famille et ensuite programmer l'article sur cette touche.

Si on travaille avec des sous-familles, il faut entrer aussi bien entrer la famille que la sous-famille.

Il se peut que certaines touches sont réservées.

En Belgique, les touches <X> of <Z> sont utilisées pour le démarrage des transactions online via Smash.

C'est possible que l'accès vers la définition des touches soit bloqué.

---

## Imprimer la liste des touches programmées

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Shop' + <ENTER>
- 'Familles' + <ENTER>
- 'Rapport touches' + <ENTER>
- La liste est imprimée.

Le rapport mentionne:

- Référence de la date et de l'heure
- Touche : A - Z
- Numéro de famille
- Numéro d'article (Quand la touche est utilisée comme article)
- Description de la famille ou d'article

RAPPORT TOUCHES			
HEURE: 09:04		DATE: 23/09/00	
TOUCHE	FAM.	DESCRIPTION	
A	1	CIGARETTES	
B	2	BOISSONS	
C	3	100	STIMOROL

2 Familles sur touches A - B

Article 100 Stimorol, faisant partie de la famille 3 sur touche C

---

**Remarque:** En dessous de 'FAM.' le numéro de la famille est imprimé, même lorsqu'une sous-famille est programmée sur la touche.

---



## Fournisseurs – livraisons d'articles

Avant de pouvoir introduire les livraisons, les fournisseurs doivent être définies.

En activant une livraison, le stock d'un certain article sera augmenté avec le nombre de pièces livrées.

En cas de vol, ces articles peuvent être introduits aussi comme une livraison négative; p.ex. fournisseur 'vols' (le '-' se trouve sur la touche Refund). Ceci implique qu'un historique complète des vols est tenu.

Si ces vols étaient introduits via 'Adaptation stock', le changement peut être imprimé, mais un historique n'est pas tenu. La nouvelle quantité introduite est alors acceptée comme nouveau stock (livraisons et ventes sont dans ce cas égale à zéro).

<b>Signification des paramètres :</b>	
Numéro:	Numéro du fournisseur utilisé dans la caisse, huit chiffres au maximum.
Nom:	Le nom du fournisseur, trente caractères au maximum.
Adresse:	L'adresse du fournisseur, quatre lignes de trente caractères au maximum.
Téléphone:	Le numéro de téléphone du fournisseur, vingt caractères au maximum.
Numéro livraison:	Des numéros qui se suivent, générés par la caisse même, chaque fois qu'une nouvelle livraison est introduite.
Date - heure:	La caisse indique elle-même la date et l'heure. Si une autre date et/ou heure sont souhaitées, elles doivent être introduites. Par exemple si la date est introduite sur demain quatorze h et l'adaptation du stock est activée maintenant l'adaptation du stock sera alors effectuée demain à 14 h.
No. fournisseur.:	Le fournisseur est sélectionné par son numéro.
Réf. note de livraison:	Référence qui figure sur le bon de livraison du fournisseur. Maximum vingt caractères.
Quantité:	Le nombre d'articles livrés en unités de vente. Cela signifie que si l'article est vendu par pièce, il doit aussi être introduit par pièce. (Par exemple : pas par fardes).
Prix d'achat:	Le prix d'achat, hors TVA. C'est la seule possibilité de changer un prix d'achat des articles, à partir du moment que l'article est créé.
Prix de vente:	Le prix de vente, TVA incluse. Dès qu'il y a une adaptation du stock, la pièce est vendue au nouveau prix.

## Définition fournisseurs

Depuis l'écran de vente:

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Shop' + <ENTER>
- 'Fournisseurs' + <ENTER>
- 'Fournisseurs par numéro' + <ENTER>

DETAILS FOURNISSEURS	
Numéro	Nom
1.	Sugro
2.	Valma
3.	Doho
Ajouter fournisseur / Accès par numéro	
* Tout sur l'écran *	

La liste des fournisseurs apparaît sur l'écran.

Pour modifier, sélectionnez le bon fournisseur et appuyez sur <ENTER>.

Modifier fournisseur
Ajouter fournisseur
Supprimer fournisseur
Pas d'action

S'il n'y a rien à changer, choisissez 'Pas d'action' + <ENTER> ou appuyez sur <MENU>.

Un nouveau no. fournisseur peut être introduit.

+ Ou bien 'Supprimer fournisseur' + <ENTER>.

Le fournisseur est supprimé de la liste.

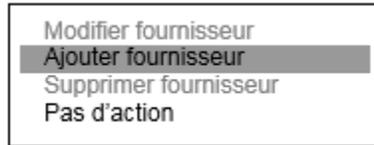
Un nouveau no. fournisseur peut être introduit.

+ Ou bien 'Modifier fournisseur', appuyez sur <ENTER>.

DETAILS FOURNISSEURS	
Numéro :	1
Nom	TOREX RETAIL
Adresse	Oude Eedstraat 4 9810 Eke BELGIQUE
	TVA BE443909711
Tél.	32-(0)9/ 382.71.30

Si un nouveau fournisseur est introduit.

- Choisissez 'Ajouter nouveau' + <ENTER>.
- Introduisez un nouveau numéro + <ENTER>.



- 'Ajouter fournisseur', appuyez sur <ENTER>.
- Toutes les données du fournisseur peuvent être introduites.
- Confirmez chaque fois avec <ENTER>.
- 

Pour sortir de 'FOURNISSEURS' et retourner à l'écran de vente, appuyez plusieurs fois sur <MENU>.

## Imprimer une liste de fournisseurs

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Shop' + <ENTER>
- 'Fournisseurs' + <ENTER>
- 'Rapport fournisseurs' + <ENTER>
- La liste des fournisseurs est imprimée.

Le rapport mentionne:

- Date et heure
- Numéro (du fournisseur)
- Nom du fournisseur
- Adresse du fournisseur
- Téléphone et/ou fax

FOURNISSEURS	
HEURE: 09:45 DATE : 23/09/2000	
No.	NOM
1	MICROS BELGIUM S.A. Oude Eedstraat 4 9810 Eke  09/382.71.30
2	SUGRO KAPELANIELAAN 10 9140 TEMSE  03/710.03.11

## Introduire les livraisons de marchandises

L'introduction des livraisons DOIT toujours être faite en trois étapes :

- Ajouter/modifier livraison
- Imprimer livraison
- Activer livraison

Ces trois étapes ne doivent PAS obligatoirement être exécutées immédiatement les unes après les autres. La livraison peut être introduite au moment où l'activité de la station le permet.

### Ajouter ou modifier une livraison

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' +<ENTER>
- 'Shop' +<ENTER>
- 'Livraisons d'articles' +<ENTER>
- 'Ajouter / modifier livraison' +<ENTER>

LIVRAISON ARTICLES
Ajouter/modifier livraison
-----
Activer livraison
Imprimer livraison
Quitter menu

- Appuyez sur <ENTER>.

LIVRAISONS			
No.	Réf. note livraison	Date	Heure
1	125	20/03/96	14:23 C
2	546	21/03/00	17:55
Nouvelle livraison / Accès par no.			
* Tout sur l'écran *			

Si une nouvelle livraison, sélectionnez 'Nouvelle livraison' + <ENTER>.

Le numéro suivant sera proposé. Appuyez sur <ENTER>.

No. livraison :	3
Date : 22/03/00	heure :
Fournisseur :	
Référence :	

Remplissez les paramètres. Confirmez avec <ENTER>.

LIVRAISON No.:3			
Numéro Article	Quantité	Prix d'achat	Prix de vente
Nouvelle article			
* Tout sur			

Choisissez 'Nouvelle article'.

Appuyez sur <ENTER>.

LIVRAISON ARTICLES	
Code-barres ou no. :	<u>0</u>

Scannez le code-barres ou introduisez le numéro de l'article. Si le numéro d l'article est inexact la liste des articles s'affiche sur l'écran en commençant par le premier numéro supérieur à celui qui a été introduit. Dans ce cas, sélectionnez le bon article et appuyez sur <ENTER>.

LIVRAISON ARTICLES	
Code-barres ou no. :	100
Description :	STIMEROL VERT
Quantité :	<u>0</u>
Prix d'achat :	
Prix de vente :	

Introduisez toutes les données, confirmez avec <ENTER>.

+ Si ce fournisseur a livré un autre article, sélectionnez

'Nouvelle article' + <ENTER>.

+ Si tous les articles livrés sont introduits appuyez sur <MENU> + <MENU>.

Si une livraison doit être modifiée ou complétée.

Seulement une livraison derrière laquelle il n'y a NI 'C' NI '\*\*' peut être modifiée.

Les livraisons suivies de 'C' sont des livraisons dont l'adaptation de stock a déjà été exécutée.

Les livraisons suivies de '\*\*' sont des livraisons qui ont déjà été activées mais don't l'adaptation de stock doit encore être faite, à la date et l'heure spécifiées.

Sélectionnez la bonne livraison + <ENTER>.

Modifier info livraison
Modifier / ajouter lignes
Supprimer livraison

+ Si '**Modifier info livraison**', appuyez sur <ENTER>.

Cela signifie le changement de date, de l'heure, de fournisseur ou du numéro de référence.

- Changer les informations générales.
- Confirmez avec <ENTER>.

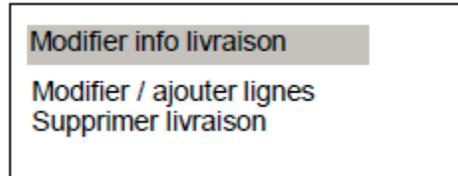
+ Si '**Modifier/ajouter lignes**', appuyez sur <↓> + <ENTER>.

- Modifiez les lignes souhaitées ou ajoutez de nouvelles lignes.
- Voir ci-dessus, 'Ajouter livraison'.
- Appuyez **deux fois** sur <MENU>.

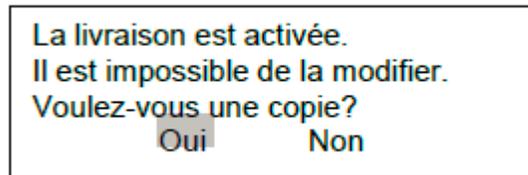
Quand une nouvelle livraison ressemble à une livraison déjà introduite, celle-ci peut être copiée comme nouvelle livraison.

Seulement une livraison marquée avec 'C' peut être copiée.

Sélectionnez la bonne livraison + <ENTER>.



Choisissez 'Modifier info livraison' + <ENTER>.



Quand 'Non' appuyez sur <↓> + <ENTER>.

On ne crée pas de nouvelle livraison.

Appuyez sur <CLEAR> pour effacer l'erreur de l'écran.

Quand 'Oui' appuyez sur <ENTER>.

La livraison sélectionnée sera copiée.

Remplissez les paramètres de la nouvelle livraison.



Une nouvelle livraison identique à la précédente est créée. Complétez-la avec les données correctes de la nouvelle livraison.

- \*Si toutes les modifications ont été faites aux articles qui doivent être livrés, poussez <MENU>.
- \*Si la livraison doit encore être changée avant de la rentrer dans le stock:

LIVRAISONS			
No.	Réf. note livraison	Date	Heure
1	125	20/03/96	14:23 C
2	546	21/03/00	17:55 C
3	12	21/03/00	10:12
4	69	22/03/00	12:35
5	512	23/09/00	14:20
Nouvelle livraison / Accès par no.			
* Tout sur l'écran *			

- Choisissez la nouvelle livraison de la liste + <ENTER>.
- Choisissez 'Ajouter/Modifier lignes' + <ENTER>.
- Changez les lignes souhaitées ou ajoutez de nouvelles lignes (Voir au-dessus - 'Ajouter livraison')
- Appuyez deux fois sur <MENU>.

### Imprimer une livraison

Si la livraison a été introduite il n'est pas nécessaire de retourner au 'Menu gérant'. On peut directement sélectionner 'Imprimer livraison' dans 'Livraisons d'articles'.

Si non:

Depuis l'écran de vente:

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Shop' + <ENTER>
- 'Livraisons d'articles' + <ENTER>
- 'Imprimer livraison' + <ENTER>

LIVRAISONS			
No.	Réf. note livraison	Date	Heure
1	125	20/03/96	14:23 C
2	546	21/03/00	17:55 C
3	12	21/03/00	10:12
4	69	22/03/00	12:35
5	512	23/09/00	14:20
Nouvelle livraison / Accès par no.			
* Tout sur l'écran *			
Sélectionnez la livraison à imprimer			

- Sélectionnez la livraison souhaitée et appuyez sur <ENTER>.
- La livraison est imprimée.
  - Si vous en souhaitez encore d'autres, sélectionnez-les et appuyez sur <ENTER>.

- Lorsque toutes les livraisons souhaitées sont imprimées, appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

LIVRAISON ARTICLES			
Livraison numéro	1	19/09/00	
Référence	897		
Fournisseur	SUGRO		
Quantité	Prix achat (EUR)	Prix vente (EUR)	Valeur Totale (EUR)
100	50	0,40	20,00

## Activer livraison

Si la livraison vient d'être imprimée il n'est pas nécessaire de retourner au 'Menu gérant'.

On peut immédiatement sélectionner 'Activer livraison' dans 'Livraisons d'articles'.

Si non:

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' +<ENTER>
- 'Shop' +<ENTER>
- 'Livraisons d'articles' +<ENTER>
- 'Activer livraison' +<ENTER>

LIVRAISONS			
No.	Réf. note livraison	Date	Heure
3	12	21/03/00	10:12
4	69	22/03/00	12:35
5	512	23/09/00	14:20

Nouvelle livraison / Accès par no.

\* Tout sur l'écran \*

- Sélectionnez la livraison souhaitée + <ENTER>.
- Un '\*' s'affiche derrière la ligne sélectionnée.
  - Si une autre livraison est souhaitée, sélectionnez-la et appuyez sur <ENTER>.
  - Lorsque toutes les livraisons souhaitées sont activées, appuyez sur <MENU>.
- Les adaptations de stock se feront automatiquement à la date et l'heure indiquées.

## Désactiver une livraison d'articles

Si une livraison est activée, mais il n'y a pas encore eu d'adaptation de stock, parce que la date et l'heure ne sont pas encore atteintes ('\*' derrière la livraison), on peut encore annuler l'activation de cette livraison. La livraison peut donc encore être changée.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Shop' + <ENTER>
- 'Livraisons d'articles' + <ENTER>
- 'Activer livraison' + <ENTER>

LIVRAISONS			
No.	Réf. note livraison	Date	Heure
3	12	21/03/00	10:12 *
4	69	22/03/00	12:35 *
5	512	23/09/00	14:20

Nouvelle livraison / Accès par no.

\* Tout sur l'écran \*

Sélectionnez la livraison souhaitée (avec '\*' derrière la ligne) + <ENTER>.

Le '\*' derrière la ligne sélectionnée, disparaît.

Si une autre livraison est souhaitée, sélectionnez-la et appuyez sur <ENTER>.

Si toutes les livraisons souhaitées sont (dés)activées, appuyez sur <MENU>.

## Supprimer une livraison ou des lignes d'une livraison

La suppression ne peut se faire que si la livraison n'a pas encore été activée.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Shop' + <ENTER>
- 'Livraisons d'articles' + <ENTER>

- 'Ajouter/Modifier livraison' + <ENTER>

LIVRAISONS			
No.	Réf. note	Date	Heure
	livraison		
1	125	20/03/98	14:23 C
2	546	21/03/00	17:55 C
3	12	21/03/00	10:12
4	69	22/03/00	12:35
5	512	23/09/00	14:20
Nouvelle livraison / Accès par no.			
* Tout sur l'écran *			

Sélectionnez la livraison souhaitée + <ENTER>.

Modifier info livraison
Modifier/ajouter lignes
<b>Supprimer livraison</b>

Pour supprimer la livraison complète, choisissez 'Supprimer livraison' + <ENTER>.

Supprimer la livraison complète?
<b>Oui</b> Non

Si 'Non', appuyez sur <↓> + <ENTER>.

Une autre livraison peut être sélectionnée.

Si 'Oui', appuyez sur <ENTER>.

La livraison est entièrement supprimée.

Pour supprimer des lignes d'articles, choisissez 'Modifier/ajouter lignes' + <ENTER>.

LIVRAISON N° : 3			
N°	Quantité	Prix	Prix
Article		Achat	Vante
10233	120	6,75	1,00
10240	250	3,75	6,45
10245	100	13,17	21,25
Nouvelle article			

+ Sélectionnez la ligne souhaitée + <ENTER>.

Modifier ligne
<b>Supprimer ligne</b>
Pas d'action

Choisissez 'Supprimer ligne' + <ENTER>

La ligne est supprimée.

\* Si vous souhaitez supprimer une autre ligne, sélectionnez-la et appuyez sur <ENTER>.

\* Lorsque toutes les lignes souhaitées ont été supprimées, appuyez **deux fois** sur <MENU>.

---

---

## Modes de paiements

Le système peut gérer 99 modes de paiement, dont les premiers sont programmables par le gérant. Les autres sont réservés par le système pour les cartes de paiement, les totaux des PTI, les prépaiements, etcetera.

Les modes de paiement librement programmables se divisent en 5 groupes:

1. CASH toujours mode de paiement 1.
2. CHEQUE toujours mode de paiement 2.
3. MONNAIES ETRANGERES.
4. AUTRES PAIEMENTS Ex: Visa manuelle, test, parti sans payer,...
5. BONS DE VALEUR Ex. bons de réduction, chèques carburants,...

On ne parle pas des cartes bancaires, parce qu'elles sont définies par un technicien de MICROS et non par le gérant.

### **Bons de valeur:**

Le mode de paiement 'Bons de valeur' peut être utilisé pour des bons de réduction, et pour des 'bons' ou des 'chèques' avec lesquels on peut payer. Les bons de valeur ont souvent un code-barres, et vous pouvez donc les scanner<sup>1</sup>. Cependant, vous pouvez également les introduire via une sélection dans les modes de paiement ou via une touche 'Mode de paiement'

Lors de la sélection du mode de paiement, on demande d'introduire le montant du bon de valeur.

Typique pour les bons de valeur, est le fait qu'ils peuvent déjà être introduits ou scannés pendant la vente. (Ceci contrairement aux autres modes de paiement, qui peuvent être enregistrés seulement après introduction complète de la vente.)

Un bon de valeur enregistré peut être annulé de la même façon que les autres lignes de vente, tant que vous n'avez pas introduit un autre mode de paiement qui n'est pas du type 'bon de valeur'.

Un premier groupe de bons de valeur, les bons de réduction, peuvent être utilisés dans la mesure que le montant total est inférieur ou égal au montant total des articles achetés.

Pour ce groupe, mettez le paramètre 'Remboursement' en non actif.

Le deuxième groupe de bons de valeur, ex. les bons de carburant, peuvent être utilisés pour payer des marchandises achetées, même lorsque le montant total de ces bons dépasse le montant total de l'achat.

Pour ce groupe, mettez le paramètre 'Remboursement' actif.

Pour le mode de paiement 'Bons de valeur', certains paramètres ne sont pas utilisés : Monnaie à rendre, Fonds de caisse, Introduire montants, Max. avant autorisation, Différence acceptable, Ouvrir tiroir.

<sup>1</sup> Scanner les bons de valeur, sera possible uniquement lorsque les codes-barres sont définies. Ceci peut être fait seulement via TMS (POS import).

<b>Signification des paramètres :</b>	
No. mode de paiement:	Chaque mode de paiement à un numéro unique, de 1 à 99.
Description:	On peut introduire quinze caractères au maximum.
Montant maximum :	Montant maximal qu'on peut introduire en une fois pour ce mode de paiement. Tous les montants inférieurs à ce maximum sont autorisés, le montant maximum même est refusé. Introduisez ce montant soigneusement. Cela évite les erreurs comme p.ex. l'introduction d'un montant avec un zéro de trop !!
Montant minimum:	Uniquement lors de l'introduction de monnaies étrangères. Montant minimum à introduire pour un paiement avec ce mode de paiement. Tous les montants supérieurs à ce minimum sont autorisés, le montant minimum même est refusé. Cette valeur peut être p.ex. le billet le plus petit de cette monnaie étrangère.
Max. avant autorisation:	Il est possible de définir un montant limite pour un mode de paiement, p.ex. le chèque. Si le montant de la transaction est supérieur à la limite pour ce mode de paiement, un numéro d'autorisation sera demandé. Ce numéro peut varier de 1 à 999999999. Ceci est également utilisé lors d'un traitement manuel des cartes crédit.
Type retrait:	Enlèvement d'argent du tiroir pour le mettre au coffre-fort. Cela peut être soit un montant (V), soit un nombre (T). Le retrait est possible si le paramètre général pour le retrait est activé. (Voir paragraphe B.9)
Limite:	La limite pour le retrait. Si la limite a été dépassée le message 'Retrait nécessaire' sera affiché sur l'écran de vente, mais la vente peut continuer. On peut enlever l'argent quand il n'y a pas de clients.
Remboursement:	On peut rembourser le client avec ce mode de paiement, en cas de retour et que le montant total de la transaction devient négatif. (Ce paramètre n'a pas d'importance avec le mode de paiement CASH, Le montant à payer peut toujours devenir négatif.)
Ouvrir tiroir:	Indique si le tiroir doit s'ouvrir automatiquement lors de l'utilisation de ce mode de paiement.
No Tiroir:	Paramètre utilisé uniquement pour les monnaies étrangères. Il est possible de stocker les monnaies étrangères dans tiroir numéro deux, séparés de tous les autres modes de paiement qui se trouvent dans tiroir numéro un.

<b>Signification des paramètres :</b>	
Imprimer TVA:	Toujours actif.
Fonds de caisse :	Si cette fonction est active, la caisse demandera d'introduire le fonds de caisse au moment de l'ouverture d'un nouveau quart.
Introduire montants:	Réconciliation de quart. Cela signifie qu'au moment de la clôture de quart, la caisse demandera d'introduire le montant compté pour ce mode de paiement.
Monnaie à rendre:	Si cette fonction est active, un montant trop élevé est autorisé pour ce mode de paiement. Exemple. à payer 24,50 payé CHEQUE 25,00 à rendre 0,50 (CASH)
Choix monnaie	Paramètre uniquement pour les monnaies étrangères. Si cette fonction est non actif, la monnaie rendue, en cas de paiement trop élevé, sera toujours la monnaie de base (en Belgique, la loi oblige de rendre toujours en Euro au client). Si cette fonction est actif, en cas de paiement trop élevé, on a le choix de rendre au client, soit dans la monnaie de base soit dans la monnaie étrangère utilisée pour le paiement.
Règle d'arrondissement:	1 = pas d'arrondissement. 2 = Arrondir en bas (0,09 --> 0,00) 3 = Arrondir (0,04 --> 0,00 et 0,05 --> 0,10) 4 = Arrondir en haut (0,01 --> 0,10) 5 = Arrondir en bas (0,9 --> 0,0) 6 = arrondir (0,4 --> 0,0 et 0,5 --> 1,0) 7 = arrondir en haut (0,1 --> 1,0)
Prédéfnition cours de change	Paramètre uniquement pour monnaies étrangères. Le taux est toujours introduit pour que 10000,00 de la monnaie de base soit égale à XXXXX,XX dans la monnaie étrangère. P.ex. 10000,00 EUR = 6172,00 GBP.  Si la configuration le permet, on travaille avec des cours de change prédéfini ce qui signifie que le taux de ce champ devient actif lors de la première clôture de période qui succède. La valeur de XXXXX,XX doit se trouver dans 'Prédéfnition cours de change'.  Il dépend des prédéfnitions si ce paramètre est accessible ou non.
Cours de change actuel	Paramètre uniquement pour les monnaies étrangères. Le taux est toujours introduit pour que 10000,00 de la monnaie de base soit égale à XXXXX,XX dans la monnaie étrangère.  Si la configuration le permet, on travaille avec un changement de taux instantané. Cela signifie que si ce champ est modifié la prochaine vente dans cette monnaie étrangère sera calculée au nouveau cours.  La valeur de XXXXX,XX doit se trouver dans 'Cours de change'.  Il dépend des prédéfnitions si ce paramètre est accessible oui ou non.

<b>Signification des paramètres :</b>	
Différence acceptable	Pas utilisé actuellement. Ceci est la différence maximum autorisée entre le montant introduit et le montant théorique de la caisse à la clôture de quart.
Abréviation monnaie	L'abréviation de la monnaie, trois caractères au maximum. Les abréviations £ et \$ sont des symboles configurés d'avance. Les autres abréviations doivent être programmées sous 'Modifier'.

## Ajouter un mode de paiement

Cash et chèque sont des modes de paiement qui ne peuvent jamais être ajoutés, mais les paramètres peuvent être changés.

Lorsqu'on rajoute des modes de paiement, le premier numéro de mode de paiement libre est proposé automatiquement. Tenez compte du fait que, lors des clôtures, les modes de paiement sont imprimés suivant leur numéro. Réfléchissez donc bien quant à l'ordre des modes de paiement, avant d'ajouter un mode de paiement au hasard.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Financier' + <ENTER>
- 'Ajouter modes de paiement' + <ENTER>

SELECTIONNEZ TYPE DE PAIEMENT
Paiement EFT Autres paiement Monnaie étrangère Bon de litre Carte de litre Bon de valeur

- Sélectionnez le type souhaité et appuyez sur <ENTER>.

Si 'Autre paiement' ou 'Bon de valeur' est sélectionné:

MODE DE PAIEMENT	
Mode de paiement no.:	8
Description	—
Montant maximum	
Max. avant autorisation	
Type retrait et limite	
Remboursement	
Ouvrir tiroir	Imprimer TVA
Fonds de caisse	Introd. montants
Monnaie à rendre	Règle d'arrond.
Différence acceptable	
Abréviation monnaie	

Remplissez tous les paramètres, les valeurs standards sont toujours proposées.  
(Vous pouvez cocher les cases avec la touche <VOID>).

Si 'Monnaie étrangère' est sélectionné :

MONNAIE ETRANGERE	
Mode de paiement no.:	9
Description	—
Montant maximum	
Montant minimum	
Type retrait et limite	
Remboursement	
Ouvrir tiroir	No. tiroir
Fonds de caisse	Introd. montants
Choix monnaie	Règle d'arrond.
Prédéfinition cours	
Cours de change actuel	
Abréviation monnaie	

Remplissez tous les paramètres, les valeurs standards sont toujours proposées.  
(Vous pouvez cocher les cases avec la touche <VOID>).

**Remarques:** Parfois la ligne 'Ajouter modes de paiement' est bloquée. Ceci est fait pour avoir une liste de modes de paiement identique dans toutes les stations d'une société.

## Modifier un mode de paiement

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' +<ENTER>
- 'Financier' +<ENTER>
- 'Modifier modes de paiement' +<ENTER>

SELECTIONNEZ TYPE DE PAIEMENT
Cash
Chèques
Paie <sup>m</sup> ent EFT
Autres paie <sup>m</sup> ent
Monnaie étrangère
Bon de litre
Carte de litre
Paie <sup>m</sup> ent PTI
Bon de valeur

Choisissez le mode de paiement correct et appuyez sur <ENTER>.

- Si 'Cash', 'Chèques', 'Autre paiement' ou 'Bon de valeur' est sélectionné :

MODE DE PAIEMENT			
Mode de paiement no.:			1
Description :	<u>C</u> ASH		
Montant maximum			99999,99
Max. avant autorisation			0,00
Type retrait V et limite			500,00
Remboursement	<input checked="" type="checkbox"/>		
Ouvrir tiroir	<input checked="" type="checkbox"/>	Imprimer TVA	<input checked="" type="checkbox"/>
Fonds de caisse	<input checked="" type="checkbox"/>	Introd. montants	<input checked="" type="checkbox"/>
Monnaie à rendre	<input checked="" type="checkbox"/>	Règle d'arrond.	1
Différence acceptable			0,00
Abréviation monnaie			EUR

- Si 'Monnaies étrangères' est sélectionné :

MONNAIE ETRANGERE	
Mode de paiement no.:	9
Description :	GB POUND
Montant maximum	300,00
Montant minimum	1,00
Type retrait V et limite	0,00
Remboursement	<input type="checkbox"/>
Ouvrir tiroir	<input checked="" type="checkbox"/> No. tiroir 2
Fonds de caisse	<input type="checkbox"/> Introd. montants <input type="checkbox"/>
Choix monnaie	<input type="checkbox"/> Règle d'arrond. 1
Prédéfinition cours	6172,00
Cours de change actuel	6172,00
Abréviation monnaie	GBP

Changez les paramètres souhaités.

(Vous pouvez cocher les cases avec la touche <VOID>)

Il faut parcourir tout le menu en appuyant <ENTER>, autrement les changements ne sont pas acceptés. (Ou appuyez une fois sur <CASH> pour enregistrer les changements.)

(Si vous appuyez sur <MENU> les changements ne sont pas acceptés.)

## Imprimer la liste des modes de paiement

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' +<ENTER>
- 'Financier' +<ENTER>
- 'Imprimer modes de paiement' +<ENTER>
- La liste est imprimée

Le rapport mentionne:

- Référence des touches : A - Z
- Numéro du mode de paiement
- Description du mode de paiement
- Abréviation de la monnaie

- Type de mode de paiement avec :
  - 1: Cash
  - 2: Chèque
  - 3: Cartes EFT (offline)
  - 4: Autres modes de paiement
  - 5: Monnaie étrangère
  - 8: PTI groupe 1
  - 9: PTI groupe 2
  - 10: Bon de valeur
  - 90: Clients locaux

MODES DE PAIEMENT				
TOU	MOP	DESCRIPTION	SYM	TYPE
		1 CASH	EUR	1
		2 CHEQUE	EUR	2
M		3 GB POUND	GBP	5
Z		4 PARTI SANS PAYE	EUR	4
		9 BON REDUCTION	EUR	10
		48 EFT DKV	EUR	3
		51 PTI VISA	EUR	8
		59 PTI BANKCARD	EUR	8
		60 PTI PROTON	EUR	8
		89 PTI SMASH	EUR	8
		90 CLIENTS LOCAUX	EUR	90
		92 (PREPAY)	EUR	1

**Remarques:** Il est possible que la définition des modes de paiement soit bloquée partiellement pour certaines sociétés. Ceci pour obtenir une liste des modes de paiement identique pour toutes les stations de cette société. Ceci veut dire que la combinaison numéro mode de paiement - description ne peut pas être changée.

Un mode de paiement ne peut pas être 'supprimé' sans intervention d'un technicien. Faites alors attention avant d'ajouter des modes de paiement!

## Programmer des modes de paiement sur des touches

Il est pratique d'imprimer d'abord une liste des modes de paiement, parce que les touches sont définies à l'aide des numéros correspondant aux modes de paiement.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>
- 'Menu gérant' +<ENTER>
- 'Financier' +<ENTER>

- 'Définition touches' +<ENTER>

DEFINITION TOUCHES MODES DE PAIEMENT	
L 9 CREDIT	EUR
M 4 GB POUND	GBP
Nouvelle Touche	

Si une touche existante doit être modifiée ou supprimée.  
Sélectionnez la touche souhaitée et appuyez sur <ENTER>.

Wijzigen	Supprimer	Quitter
----------	-----------	---------

+ Si 'Modifier', appuyez sur <ENTER>.

Introduisez le numéro du mode de paiement souhaité.

LE MODE DE PAIEMENT EST PROGRAMME SUR LA TOUCHÉ.

+ Si 'Supprimer', appuyez sur <↓> + <ENTER>.

LA TOUCHÉ POUR LE MODE DE PAIEMENT EST SUPPRIME.

Si vous vous voulez définir une nouvelle touche.

Sélectionnez 'Nouvelle Touche' et appuyez sur <ENTER>.

Appuyez sur la touche de l'alphabet souhaitée et appuyez sur <ENTER>.

Introduisez le numéro du mode de paiement souhaité et appuyez sur <ENTER>.

LE MODE DE PAIEMENT EST PROGRAMME SUR LA TOUCHÉ.

- Pour quitter le menu 'Définition touches' et retourner à l'écran de vente, appuyez plusieurs fois sur <MENU>.

---

---

**Remarques:** Il est possible que la définition des touches soit bloquée pour certaines sociétés.

Si les familles et les modes de paiement sont programmés sur un même niveau de touches, les modes de paiement ont la priorité sur les (sous)familles ou les articles programmés sur les mêmes touches.

Faites attention qu'il y a, soit un mode de paiement, soit un article / (sous) famille sur la touche. (Voir § B.4.1)

Si 26 touches (premier niveau) ne suffisent pas pour la définition des modes de paiement comme des articles / (sous)familles, on peut aller à deux niveaux. Ça veut dire qu'on peut utiliser 26 touches pour des articles / (sous)familles (premier niveau), et 26 touches pour modes de paiement (deuxième niveau). Un technicien peut modifier cela.

Si les modes de paiement sont programmés sur le deuxième niveau des touches alphabet, la touche <CHEQUE> est utilisée comme touche shift pour aller au deuxième niveau. Cette fonction est déterminée par la configuration de la station et peut être modifiée par le technicien si nécessaire.

---

---

## Recettes et dépenses

Les recettes et les dépenses sont des montants qui entrent dans et sortent de la caisse sans connexion directe avec une certaine vente.

Exemple d'une recette: monnaie de change extra (manque de billets de 5,00)

Exemple de dépenses: paiement d'un fournisseur au comptant, etcetera.

A partir de logiciel version 7.22, le traitement des recettes et dépenses se fait d'une toute autre manière.

### Définition de recettes et dépenses

Puisque la définition des recettes et dépenses se fait de façon similaire l'une à l'autre, nous expliquons seulement la manière de travailler pour 'Dépenses'.

Depuis l'écran de vente:

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' +<ENTER>
- 'Financier' +<ENTER>
- 'Dépenses' +<ENTER>

DEPENSES		
N°	Description	Actif
1	DEPENSES	<input checked="" type="checkbox"/>
2	POSTE	<input checked="" type="checkbox"/>
Nouvelle ligne / Accès par n° numéro		
* Tout sur l'écran *		

\* Si une nouvelle dépense doit être définie:

Sélectionnez 'Nouvelle ligne / Accès par numéro' + <ENTER>.

DEPENSES	
Numéro:	<u>3</u>
Description:	
Montant minimum:	0,00
Montant maximum:	99999,00
Actif:	<input checked="" type="checkbox"/>

- Choisissez '**Ajouter**' + <ENTER>.
  - Remplissez la description, 15 caractères max. + <ENTER>.
  - Introduisez éventuellement le montant minimum et maximum, et confirmez à chaque fois avec <ENTER>.
- \*Si vous devez modifier ou supprimer une dépense existante:  
Sélectionnez la dépense correcte + <ENTER>.

DEPENSES	
Numéro:	2
Description:	POSTE
Montant minimum:	0,00
Montant maximum:	99999,00
Actif:	<input checked="" type="checkbox"/>

- +Si rien est à changer, choisissez '**Pas d'action**' + <ENTER> ou appuyez sur <MENU>.
- Vous pouvez sélectionner une autre dépense.
- + Si '**Supprimer**', appuyez sur <↓> + <ENTER>.
- Un avertissement apparaît sur l'écran.  
La dépense est supprimée.
- + Si '**Modifier**', appuyez sur <ENTER>.
- La description, le montant minimum et maximum peuvent être modifiés.
- + Pour mettre la dépense sur non actif, choisissez '**Désactiver**' et appuyez sur <ENTER>.
- Vous ne pouvez plus utiliser la dépense.
- Appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

## Totalisation de recettes et dépenses

Sur le rapport de période intégrée les totaux des recettes et des dépenses sont mentionnés séparément, sous le mode de paiement numéro 106 (dépenses) et 107 (recettes).

### Exemple recette € 12.00 cash

#### Paielements

CAISSE 1 CAISSIER 10

QUART 5 De : 01/12/03-16:45

NO. PAIEMENTS DECLARE	TRANSACTIONS DECLARE EUR	DIFFERENCE EUR	MONTANT EUR VOLUME	DEBUT	VENTE
/ 11 CASH 0,00 0,00	1 0,00	0,00	0,00 0,00	0,00	
/1070 Paiement Remis 12,00 12,00	1 0,00	0,00	0,00 0,00		12,00
/1100 TOTAL 0,00 0,00	1 0,00	0,00	0,00 0,00	0,00	
Total: 12,00 0,00		0,00			12,00

#### Familles

Total:

SHOP	0	0,00	0	0,00	
FUEL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Total:

SHOP	0	0,00	0	0,00	
FUEL	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

---

---

**Remarque:** Pour certaines stations l'Extended Mode Recettes et Dépenses sera configuré à la demande de la société pétrolière. Cela implique que vous pouvez choisir différents modes de paiement pour régler une vente. (exemple Cash, PTI, Autre Mode de Paiement ou Monnaie Etrangère).

Il faut alors créer deux nouvelles familles (ou groupe d'articles) : la famille 92 pour les recettes, la famille 93 pour les dépenses, tous deux avec une sous-famille 0. Les sous-familles sont affichés dans le rapport des familles mais pas dans 'Modifier famille'.

Dans ce cas la définition des recettes et des ventes ne peut plus se faire via la caisse par le gérant, mais elles doivent être envoyées via TMS ou un logiciel Back Office. (Les menus restent accessible, mais ne servent plus à à rien).

Le rapport intégré de période donne les recettes et dépenses totalisées comme des ventes de groupe d'articles.

Les recettes sont totalisées dans le groupe d'articles 92, les dépenses dans le groupe d'articles 93.

Les recettes et dépenses individuelles se trouvent dans les sous-familles (92/1, 92/2,... et 93/1, 93/2,...).

Puisque vous pouvez choisir le mode de paiement, les modes de paiement individuels (Cash, PTI, Bons, etcetera) comprendront aussi bien les articles vendus que les recettes et les dépenses. Cela est de rigueur pour les rapports POS (quart et période) et pour le rapport de période intégré.

Ici, une dépense est considérée comme un retour de marchandise (REFUND).

Les totaux du rapport de période intégré (Total Caisse Shop, Total Shop, Total) comprennent uniquement les marchandises vendues (= chiffres d'affaires), donc PAS de recettes et de dépenses.

Cela veut dire que la somme des modes de paiement utilisés n'est PAS la même que les totaux affichés sur le rapport (voir exemple).

---

---

## Taux de TVA

Le système travaille avec des codes de TVA, neuf codes différents maximum. Derrière chaque code vous trouvez un tarif TVA spécifique.

Par exemple:

Code TVA	Tarif TVA
11	0,00%
12	6,00%
13	21,00% Utilisé pour les articles shop
14	12,00%
15	pas utilisé
16	21,00% Utilisé pour les carburants
17	pas utilisé
18	pas utilisé
19	pas utilisé

Depuis l'écran de vente

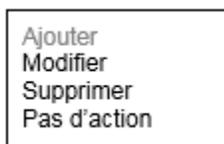
- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Financier' + <ENTER>
- 'Taux TVA' + <ENTER>

CONFIGURATION TAUX TVA				
Type	Description Code	Taux actuel	Actif dès	Vieux taux
1	1 TVA 0%	0,00%	03/07/01	0,00%
1	2 TVA 6%	6,00%	03/07/01	6,00%
1	3 TVA 21%	21,00%	03/07/01	21,00%
1	4 TVA 12%	12,00%	03/07/01	0,00%
1	5 -----	0,00%	03/07/01	0,00%
1	6 TVA -P 21%	21,00%	03/07/01	21,00%
Nouveau taux de TVA				

Le type TVA reste toujours 1.

Le code peut varier de 1 jusqu'à 9.

Pour modifier un code qui existe déjà, sélectionnez le code souhaité.



+ S'il n'y a rien à modifier, choisissez '**Pas d'action**' ou appuyez sur <MENU>.

Un autre code TVA peut être choisi.

+ Si 'Supprimer', appuyez sur <↓> + <ENTER>.

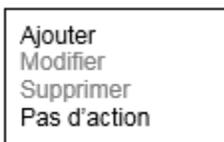
Le code TVA est effacé.

\* Si 'Modifier', appuyez sur <ENTER>.

La description et le tarif actuel peuvent être modifiés. Automatiquement l'ancien tarif TVA est copié sur 'Taux précédent'.

Pour ajouter un nouveau code, choisissez '**Nouveau taux de TVA**'.

Introduisez le numéro de code.



+ Ou bien, choisissez '**Pas d'action**' ou appuyez sur <MENU>.

Un autre code TVA peut être introduit.

+ Ou bien, choisissez '**Ajouter**', et appuyez sur <ENTER>.

La description et le tarif actuel peuvent être remplis. Automatiquement la date sera remplie, et le champs 'Taux précédent' est mis sur 0,00%.

Pour retourner à l'écran de vente, appuyez plusieurs fois sur <MENU>.

---

**Remarques:** Il est possible que l'accès à la définition des tarifs TVA soit bloqué pour certaines sociétés.

Si tous les carburants ont le même tarif TVA, le code TVA 16 est utilisé pour ventes carburants. Cette relation carburant - code TVA ne peut pas être changée par le gérant.

Si au moment de la clôture un total TVA séparé des ventes shop et carburants est souhaité, veuillez attribuer un autre code que 16 aux (sous)familles et aux articles.

Si les carburants N'ONT PAS tous le même tarif TVA, le code TVA correct vous sera communiqué par le technicien.

---

## Configuration paramètres caisse (POS)

Ceci est un nombre de paramètres généraux du système programmable par le gérant.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Configuration système' + <ENTER>
- 'Configuration caisse' + <ENTER>
- Changez les paramètres nécessaires en cochant les cases avec la touche <VOID>. A l'aide de la touche <ENTER> vous pouvez parcourir tout le menu. Si vous voulez aller de page en page, utilisez la touche <CASH> (ceci est plus rapide).
- Appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

---

**Remarques:** Si la station est équipée de plusieurs caisses en parallèle, ou lorsque l'adaptation est faite via LMS, après les modifications dans 'Configuration caisse', il faut faire <LOCK> sur toutes les autres caisses afin que le changement soit effectif partout.

Via LMS seul le premier écran (paramètres généraux) est affiché.

---

Signification des paramètres :	
PREMIER ECRAN - paramètres généraux:	
Numéro TVA:	Le numéro de TVA de la station précédé par le code de pays, p.ex. BE123456789. Il est possible que seul un responsable (Supervisor) ou un technicien puisse changer ce numéro de TVA
Tickets automatiques:	Faut-il imprimer un ticket de caisse après chaque vente?
Oblig. d'introd. montant donné:	Si cette fonction est active, le système oblige l'opérateur d'entrer le montant du client avant de choisir le mode de paiement. (Même si le client paie avec le montant exact). Ceci n'est pas en vigueur pour le mode de paiement CASH. Pour cela il faut toujours introduire le montant.
Lignes message de vente:	Avec ce paramètre vous pouvez programmer combien de lignes doivent être imprimées en bas du ticket client. Ceci peut varier de un à quatre. En cas de facture simplifiée les quatre lignes sont toujours imprimées.

<b>Signification des paramètres :</b>	
Avis pour le retrait:	Paramètre général pour les retraits. Par mode de paiement le montant limite du retrait doit être indiqué. Si la limite est atteinte, le système prévient l'opérateur que l'argent doit être transféré au coffre-fort.
Facteur multiplication max.:	On peut vendre maximum 99 x un article sur une ligne de vente.
Usage sacs retraits numérotés:	Au moment où l'opérateur veut emporter de l'argent au coffre-fort, le système demandera le numéro d'un sac, étui ou enveloppe dans lequel il déposera l'argent.
Impression montant TVA:	Ce paramètre doit toujours être actif, autrement l'analyse de TVA ne sera pas imprimée sur le ticket de caisse.
Impression documents:	Ce paramètre ne peut jamais être actif.
Impression chèques:	Seulement possible si une imprimante à trois niveaux est installée. Si cette fonction est active, le système demande au moment d'un paiement par chèque si le chèque doit être imprimé.
Ouvrir tiroir sans vente:	Est-il permis que l'opérateur ouvre la caisse (sans clef) pendant son quart sans faire une vente.
Société EFT:	Pas utilisé.
Journal:	Ce paramètre doit être en actif pour tenir à jour le journal électronique. Si une imprimante à trois niveaux est installée à la station, le journal peut être imprimé sur la bande droite.
Abréviation monnaie:	Pas utilisé.

## DEUXIEME ECRAN

### CONFIGURATION CPM:

Ceci est un paramètre d'un appareil installé sur un nombre de stations limité (seulement en Belgique). La programmation est faite par un technicien.

### CONFIGURATION PICCOLINK:

Appareil portable pour inventaire. La programmation est faite par un technicien.

### TROISIEME ECRAN - FACTURE SIMPLIFIEE:

Il est possible que la société donne des instructions pour ne PAS modifier ces configurations.

Montant max. par facture: Est la limite du montant pour une facture simplifiée. Si le montant total de la vente est plus élevé que ce montant limite, le système refusera d'imprimer une facture simplifiée.

Seulement des carburants: Si cette fonction est actif, le système refuse d'imprimer une facture simplifiée en cas d'une vente shop ou d'une vente combinée. Si cette fonction est non actif, des factures simplifiées peuvent être imprimées tant que le montant est inférieur ou égal au montant limite.

**QUATRIEME ECRAN – IMPRESSION VOUCHER MANUELLE:**

Est une fonction présente dans la caisse pour remplacer le 'fer à repasser' (ancienne méthode manuelle de traiter des cartes de crédit) . Cela veut dire que les données de la carte sont gravées sur un papier.

Il est possible de faire imprimer certains formats par l'imprimante à trois niveaux. (Bons VISA-, AMEX-, EUROCARD et EUROSHELL).

Certaines sociétés ne permettent pas d'utiliser cette fonction, ces stations-ci ne voient pas le quatrième écran.

Seulement lire carte:

Si la fonction est activée, la carte peut seulement être reconnue en la passant dans le lecteur de cartes de la console. Si elle n'est pas activée, la carte peut être identifiée sur la caisse en la passant dans le lecteur de cartes ou en entrant le numéro de carte manuellement sur la caisse.

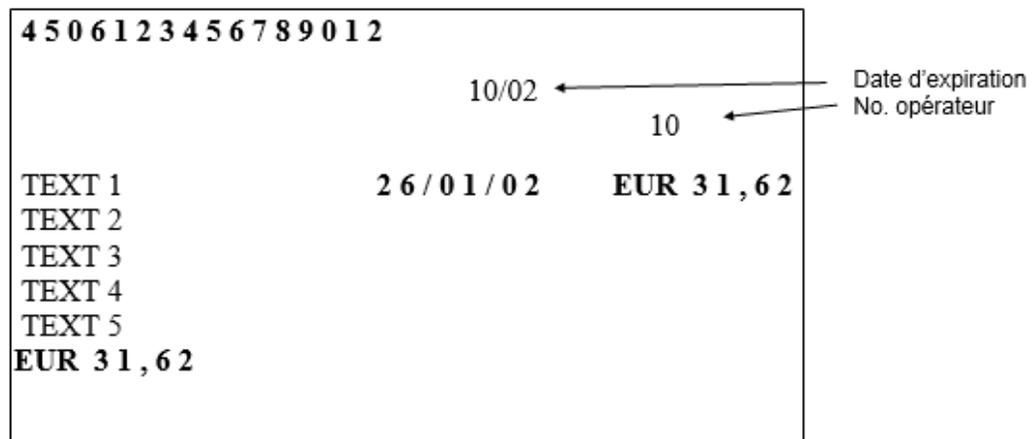
Voucher XXXX dans MOP:

Ici on doit introduire le numéro du mode de paiement qui correspond avec ce type de carte. Ceci veut dire que pour ces 4 types de cartes possibles un autre 'mode de paiement' doit être créé (p.ex. Visa manuel) pour que le système sache sur quel mode de paiement la vente doit être totalisée. Si le mode de paiement est sur '0' le système va refuser cette carte comme paiement.

Texte 1 - texte 5:

Ces 5 lignes seront imprimées sur le voucher. En principe les numéros d'enregistrement chez Visa, exemples sont imprimés sur ces lignes.

Exemple: Exemple d'un bon Visa imprimé par une imprimante à trois niveaux.





## Définir caissiers

Un numéro de caissier, ainsi qu'un code secret peut être défini pour chaque opérateur.

Chaque rapport mentionnera ainsi quel quart a été fait par quel caissier.

Puisque les droits des utilisateurs sont différents, quatre niveaux d'accès sont définis. Seul les caissiers ayant un niveau d'accès quatre ont accès à tous les menus, dans la mesure qu'ils n'ont pas été bloqués.

### Définir les niveaux d'accès

Il y a un nombre de paramètres programmables qui sont disponibles qu'à partir d'un certain niveau.

Les menus dans le Menu Gérant sont disponible seulement pour un caissier à partir du niveau quatre. Il y a cependant quelques exceptions.

Les niveaux un à trois ont accès à:

- GESTION DE SITE
- Shop / Inventaire
- Cartes / Association piste magnétique au client : utilisé lorsque le module 'Clients Locaux' est actif.

<b>Des paramètres programmables pour tous les niveaux:</b>	
Annulation ventes:	Annulation (VOID) d'une transaction complète encore impayée.
Annulation paiements:	Annulation (VOID) d'un mode de paiement si la vente n'est pas encore complètement payée.
Annulation carburants:	Annulation (VOID) d'une transaction de carburant, en d'autres mots, renvoyer la transaction de l'écran de vente vers l'écran des pompes.
Annulation produits secs:	Annulation (VOID) de ventes du shop tant qu'elles sont impayées.
Retours:	Retour (REFUND) des produits secs
Tickets:	Imprimer des tickets de caisse.
Réductions:	Accorder des réductions à la caisse. (Définir les réductions' est à faire par le gérant).
Dépenses et recettes:	Enregistrer des dépenses et recettes à la caisse. (Définir les recettes et les dépenses est à faire par le gérant).
Ouvrir tiroir sans vente	
Traitement des quarts:	Ouvrir et fermer les quarts, clôturer les périodes.
Gestion de site:	Pas utilisé

<b>Des paramètres programmables pour tous les niveaux:</b>	
Recherche de vente:	0: oui, 1: non Les niveaux de 1 à 3 peuvent uniquement consulter les ventes. Ils ne peuvent pas imprimer de ticket de caisse.

<b>Des paramètres programmables pour niveau quatre:</b>	
Les niveaux de un à trois n'ont jamais accès à ces menus.	
Configuration de caissiers:	Définir et modifier les caissiers (numéro, nom, mot de passe, niveau d'accès et mettre en actif ou non-actif).
Prédéfinition niveaux d'accès :	Modifier les niveaux d'accès standard (1 à 4) des caissiers.
Clôtures de périodes:	Donne accès au menu 'Menu gérant' / 'Clôtures'
Configuration - paiements:	Ajouter et modifier les modes de paiement, imprimer la liste des modes de paiement, définir les touches des modes de paiement.
Configuration - taux TVA:	Accès à 'Taux TVA' dans le menu 'Financier'
Configuration - articles:	Accès à 'Articles' dans le menu 'Shop'
Configuration - familles:	Accès à 'Familles' dans le menu 'Shop'
Configuration - système:	Accès aux menus 'En-tête du ticket', 'Message de vente' et 'Configuration caisse'.
Changement heure :	Changer l'heure avec un maximum de une heure à la fois.

**Remarque:** Si les paramètres 'Modes de paiement' et 'Taux de TVA' sont bloqués, le menu 'Financier' dans 'Menu gérant' sera inaccessible. Ceci veut dire qu'on ne peut pas non plus définir des 'Recettes et Dépenses' et des 'Réductions'.

**Procédure:**

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Configuration système' + <ENTER>

- 'Définition niveaux d'accès' + <ENTER>

NIVEAUX D'ACCES
1
2
3
4
7
9
Nouveau niv. d'accès

- Choisissez le niveau souhaité + <ENTER>.
- Pour les caissiers il y a toujours quatre niveaux définis, '1' est le niveau le plus bas (= niveau opérateur)
- et '4' le niveau le plus élevé (= niveau gérant).
- Le niveau '7' est réservé pour les superviseurs, et le niveau '9' pour les techniciens.

NIVEAU D'ACCES <u>2</u>	(1)
Annulation ventes	<input checked="" type="checkbox"/>
Annulation paiements	<input checked="" type="checkbox"/>
Annulation carburants	<input checked="" type="checkbox"/>
Annulation produits secs	<input checked="" type="checkbox"/>
Retours	<input checked="" type="checkbox"/>
Tickets	<input checked="" type="checkbox"/>
Réductions	<input type="checkbox"/>
Surcharges	<input type="checkbox"/>
Dépenses	<input type="checkbox"/>
Recettes	<input type="checkbox"/>
Ouvrir tiroir sans vente	<input checked="" type="checkbox"/>
Traitements des quarts	<input checked="" type="checkbox"/>
Configuration des caissiers	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>
Définition niveaux d'accès	<input type="checkbox"/>

Page suivante

Annuler



**Remarques:** Le changement du niveau d'accès n'est pas repris immédiatement par les caissiers. Si le niveau d'accès modifié doit être activé pour un caissier particulier, il faut aller dans le menu 'Configuration système' - 'Caissiers' pour modifier tous les paramètres.

Pour certaines sociétés cette option sera bloquée.



## Définir caissiers (opérateurs)

Signification des paramètres :	
Numéro:	Le numéro d'accès au système. Ce numéro de caissier peut varier de 1 à 90.
Nom:	Le nom du caissier, huit caractères au maximum.
Mot de passe:	Le code d'accès au système, six chiffres et/ou lettres au maximum.
Niveau:	Le niveau d'accès du caissier, un est le plus restrictif, et quatre le plus accessible.
Actif:	Le caissier peut être actif ou inactif, ce qui signifie qu'il a oui ou non accès au système.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Configuration système' + <ENTER>
- 'Caissiers' + <ENTER>

CAISSIERS				
N°	Nom	Mot de passe	Niveau	Actif
1	OPER.1	1111	4	<input checked="" type="checkbox"/>
2	OPER.2	2222	3	<input checked="" type="checkbox"/>
10	OPER.10	AAAA	4	<input checked="" type="checkbox"/>
21	ETUD.	98765	1	<input type="checkbox"/>
Nouveau caissier				

S'il s'agit d'un caissier existant.

Sélectionnez le caissier souhaité + <ENTER>.

CAISSIERS				
N°	Nom	Mot de passe	Niveau	Actif
1	OPER.1	1111	4	<input checked="" type="checkbox"/>
2	OPER.2	2222	3	<input checked="" type="checkbox"/>
10	OPER.10	AAAA	4	<input checked="" type="checkbox"/>
21	ETUDIANT	98765	1	<input type="checkbox"/>
Nouveau caissier				
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">           Modifie / Supprimer / Quitter         </div>				

\* Si celui-ci ne doit pas être changé, sélectionnez

'Quitter' + <ENTER>

Un autre caissier peut être sélectionné.

\* Si le niveau d'accès peut être supprimé, sélectionnez

'Supprimer' + <ENTER>

Le caissier est supprimé.

\*Si l'utilisateur doit être changé, sélectionnez

'Modifier' + <ENTER>

S'il s'agit d'un nouveau caissier existant.

Choisissez 'Nouveau caissier' + <ENTER>.

Introduisez toutes les données.

Appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

---

**Remarques:** Si le caissier a un quart ouvert, il est impossible de le supprimer.

Ne mettez JAMAIS le caissier sur NON ACTIF quand il a UN QUART ouvert.

Cela signifierait que le caissier est refusé par le système et par conséquent il ne pourrait pas fermer son quart. Aucun autre caissier ne pourrait ouvrir un quart, puisqu'il y en a déjà un d'ouvert.

---

## Changement de prix carburants

Un changement de prix doit toujours être fait en même temps que le changement de prix à l'extérieur dans les pompes. S'il y a des pompes mécaniques à la station il n'est pas possible d'utiliser la préprogrammation.

### Changement de prix carburants immédiat

Un changement de prix de carburants immédiat est un changement de prix unitaire qui est effectif immédiatement. Ceci veut dire que les nouveaux prix sont déjà valables pour la première vente de carburants après le changement.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'GESTION DE SITE' + <ENTER>
- 'Changement de prix carburants' + <ENTER>

CAISSE			
PRIX CARBURANTS			
NOM	PRIX		22/03 23:59
diesel	0.993	0.993	
eurosuper	1.163	1.163	
super+	1.193	1.193	

FACILITES DE SITE GENERAL	
Imprimer clôture de période	
Imprimer clôture de prix	
Imprimer clôture de carburants	
Imprimer clôture de mois	
Imprimer ticket index et niveau	
<b>Changement de prix carburants</b>	
Démarrer clôture de carburants	
Démarrer clôture période/carburant	
Démarrer clôture de mois	
Gestion des Terminaux	>>
Gestion des Carburants	>>
Options + divers	>>

Sélectionnez le prix du carburant à changer avec les flèches.

Introduisez le nouveau prix et appuyez sur <ENTER>.

Si d'autres prix sont à changer, sélectionnez-les, introduisez le prix et appuyez sur <ENTER>.

Tous les nouveaux prix sont introduits ? Appuyez sur <MENU>.

L'écran affiche la question suivante : CHANGEMENT DE PRIX ? O/N

Si le changement de prix est OK, appuyez sur <O> + <ENTER>.

LE CHANGEMENT DE PRIX SERA APPLIQUE IMMEDIATEMENT

Si le changement de prix n'est pas OK, appuyez sur <N> + <ENTER>.

PAS DE CHANGEMENT DE PRIX.

Appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

---

**Remarques:** Pour les stations de certaines sociétés la configuration est faite de sorte que le changement de prix de carburants est synchronisé avec la clôture de période.

Dans ce cas, les prix NE peuvent PAS être changés avec un changement de prix carburants direct.

Le changement d'un prix de carburant sur la console, est de 10% maximum, ceci pour éviter des erreurs du gérant de la station.

Si l'écart du changement de prix introduit est de plus de 10 % plus haut ou plus bas que le prix actuel, le prix se mettra sur 0.000. Un avis s'affichera également "PRIX REFUSE". Cet avis disparaît quand on passe à un autre champ.

Si le changement de prix d'un produit est refusé, et se trouve sur 0.000, les nouveaux prix ne peuvent pas être enregistrés. Les anciens prix seront donc maintenus.

Si les prix du carburant sont introduits pour la première fois, il n'y a aucun contrôle possible sur le changement de prix maximum.

---

## Changement de prix carburants programme (sur base de date et heure)

Un changement de prix de carburants préprogrammé est un changement de prix unitaire qui entre en vigueur à une date et une heure prédéterminée.

Depuis l'écran de vente:

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'GESTION DE SITE' + <ENTER>
- 'Options + divers' + <ENTER>
- 'Date changement de prix' + <ENTER>

En bas à droite sur l'écran est affiché:

**Date:** 22/03                                      **heure :** 23:59

C'est toujours aujourd'hui à minuit.

Si une autre date ou heure est souhaitée, introduisez la date et l'heure exacte.

Si la date actuelle à minuit convient, appuyez **deux fois** sur <ENTER>.

Sur l'écran s'affiche :

CAISSE		22/03 23:59	
PRIX CARBURANTS			
NOM	PRIX		
diesel	0.993	0.993	
eurosuper	1.163	1.163	
super+	1.193	1.193	

FACILITES DE SITE GENERAL	
Imprimer clôture de période	
Imprimer clôture de prix	
Imprimer clôture de carburants	
Imprimer clôture de mois	
Imprimer ticket index et niveau	
<b>Changement de prix carburants</b>	
Démarrer clôture de carburants	
Démarrer clôture période/carburant	
Démarrer clôture de mois	
Gestion des Terminaux	>>
Gestion des Carburants	>>
Options + divers	>>

- Sélectionnez le prix du carburant à changer
- Introduisez le nouveau prix et appuyez sur <ENTER>
- Si d'autres prix sont à changer, sélectionnez-les, introduisez le prix et appuyez sur <ENTER>
- Tous les nouveaux prix sont introduits ? Appuyez sur <MENU>
- L'écran affiche la question suivante : CHANGEMENT DE PRIX ? O/N
- Si le changement de prix est OK, appuyez sur <O> + <ENTER>.
 

LE CHANGEMENT DE PRIX SERA APPLIQUE A LA DATE ET A L'HEURE PREDEFINIE.

Les nouveaux prix s'affichent sous la date et l'heure prédéfinies.

Si le changement de prix n'est pas OK, appuyez sur <N> + <ENTER>.

PAS DE CHANGEMENT DE PRIX.
- Appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

---

**Remarques:** Minuit s'affiche comme 23.59 (comme le système le propose) et non comme 24.00.

Le système ne connaît pas 24.00h, et passe de 23.59h à 00.00h (déjà le lendemain).

On ne peut programmer qu'un seul changement de prix.

Si l'on fait un changement dans cette programmation, la programmation existante sera écrasée.

Un changement de prix de carburant programmé peut être annulé en faisant un nouveau changement de prix mais en introduisant pour la date <O> + <ENTER>. Une confirmation est demandée immédiatement, appuyez sur <O> + <ENTER>. Le changement programmé est annulé.

---

## Changement de prix carburants synchronise avec la clôture de période

Dans certaines stations le changement de prix carburants programmé est synchronisé avec la clôture de période. (Ceci dépend de la configuration de la station, et est défini par la société).

Cela signifie que lorsque la date et l'heure prédéfinies sont atteintes, les nouveaux prix entrent en vigueur lors de la première clôture de période qui suit.

Il est donc très important de programmer le changement de prix avant de clôturer la période.

Le changement de prix carburants se fait en deux étapes. D'abord un changement de prix carburants doit être programmé, ensuite une clôture de période doit être faite.

Veillez à ce que la date et l'heure prédéfinies soient écoulées au moment de la clôture de période.

### Exemple:

La clôture de période sera faite le 22/09 à 20h.

En bas à droite sur l'écran est affiché :

Date : 22/09    Heure : 23:59

(C'est toujours aujourd'hui à minuit.)

Pour un changement de prix qui entre en vigueur lors de la première clôture de période qui suit, on doit introduire une durée p.ex. un quart d'heure AVANT la clôture de période.

Sur l'écran: Date:22/09    Heure: 23:59

La date est correcte, appuyez sur <ENTER>.

Pour l'introduction de l'heure, appuyez sur '1945' + <ENTER>.

Pour une modification à une autre date et heure, introduisez la date et l'heure exacte. Le changement de prix sera effectif au moment de la première clôture de période après ce moment.

Entrez ensuite les prix carburants.

---

**Remarques:** Les prix ne peuvent PLUS être changés par un changement de prix carburants direct.

Le changement de prix de carburant ne peut plus être programmé pour être effectué à un moment précis.

---

---



---

## Gestion du stock de carburants

Gestion de stock de carburants veut dire qu'on peut toujours obtenir un état du stock actuel des carburants dans les citernes. Vous pouvez donc contrôler à chaque moment si vous avez encore assez de stock de carburants.

Quelques stations ont un appareil électronique qui suit continuellement le stock des carburants dans les citernes. Ceci est **le stock réel ou le stock mesuré**. D'autres stations n'ont pas cet appareil, mais elles ont un **stock théorique**. Encore d'autres stations ont les deux méthodes et peuvent alors voir les différences entre les deux ce qui permet de constater des pertes éventuelles.

Ces données sont toujours indiquées sur le rapport index et les clôtures carburants, prix, période et mois. (Tous les rapports de clôture demandés dans le menu 'Gestion de site')

Les données sont imprimées dans cet ordre :

- stock mesuré
- stock théorique
- la différence = stock mesuré - stock théorique
- les derniers volumes de référence ou volumes de livraison théoriques par citerne

Exemple:

introduire volume de référence:

1 Su            21/3/00 - 9:48 0->15800

introduire volume de livraison :

1 Su            21/3/00 -10:32 + 2500

### Stock mesuré (jaugeage électronique)

Des jauges électroniques sont des appareils qui sont installés dans les citernes et qui envoient des données à un appareil central qui est connecté au système de MICROS. De cette manière le système est au courant de la hauteur du produit, de la présence d'eau, et éventuellement de la température du produit dans les citernes.

Un des systèmes de jaugeage électronique suivant peut être connecté:

Stic, Elit, MTS, Hectronic, Veeder-Root, Petrovent, Red Jacket.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'GESTION DE SITE' + <ENTER>
- 'Gestion des carburants >>' + <ENTER>

No	PROmm	PROI	VIDE I	EAUmm	EAU I	TEMP	STOCK	JAUGE
1	Su	0	0	20000	0	0	0,0	-
2	Eu	0	0	20000	0	0	0,0	-
3	Di	0	0	50000	0	0	0,0	-
4	S+	0	0	20000	0	0	0,0	-
5	Lg	0	0	10000	0	0	0,0	-
6	Di	0	0	30000	0	0	0,0	-

**GESTION DES CARBURANTS**

Stock jaugé/théorique

Introduire volume de référence

Introduire volume de livraison

- Appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

L'information suivante est montrée:

1. No. de la citerne
2. Nom du produit
3. Produit dans la citerne en mm
4. Produit dans la citerne calculé en litres
5. Nombre de litres libres dans la citerne (nombre de litres qui peut être fourni)  
On dit aussi ULLI (Ullage Litres)
6. Eau dans la citerne en mm
7. Eau dans la citerne calculée en litres
8. Température du produit (dépendant du type de jauges)
9. État de la jauge électronique

## Stock théorique

Le stock théorique suppose que dès le début certains niveaux de référence sont introduits dans le système. Ces niveaux baissent suivant le nombre de transactions. Chaque livraison de carburant doit aussi être entrée dans le système.

Depuis l'écran de vente.

- Appuyez <MENU>
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'GESTION DE SITE' + <ENTER>

▪ 'Gestion des carburants' + <ENTER>

No	PROmm	PRO I	VIDE I	EAUmm	EAU I	TEMP	STOCK	JAUGE
1	Su	0	0	20000	0	0	0,0	-
2	Eu	0	0	20000	0	0	0,0	-
3	Di	0	0	50000	0	0	0,0	-
4	S+	0	0	20000	0	0	0,0	-
5	Lg	0	0	10000	0	0	0,0	-
6	Di	0	0	30000	0	0	0,0	-

GESTION DES CARBURANTS

Stock jaugé/théorique

Introduire volume de référence

Introduire volume de livraison

Appuyez <ENTER> pour consulter le stock théorique sur l'écran.

No	PRO I	CUVE I	VIDE I	LIAISON	STOCK THEORIQUE
1	Su	0	20000	20000	
2	Eu	0	20000	20000	
3	Di	0	80000	80000	6
4	S+	0	20000	20000	
5	Lg	0	10000	10000	

GESTION DES CARBURANTS

Stock jaugé/théorique

Introduire volume de référence

Introduire volume de livraison

L'information suivante est montrée:

1. No. de la citerne
2. Nom du produit
3. Quantité de produit dans la citerne en litres
4. Capacité maximale de la citerne en litres (en général avec une marge de sécurité de 5%)
5. La capacité libre de la citerne (nombre de litres qui peut être fourni)  
On dit aussi ULLI (Ullage Litres)
6. Indique avec quelle autre citerne cette citerne est connectée. Les deux citernes forment alors une grande citerne, ce qui veut dire que la capacité maximale de cette citerne est la capacité des deux citernes ensemble.

Par exemple: Pour le stock mesuré citerne trois (diesel) a une capacité de 50000 litres, citerne six est remplie de 30000 litres de diesel. Puisqu'elles sont connectées, elles ont une capacité maximale de 80000 litres pour le stock théorique.

## Introduire un volume de référence

Le volume de référence doit être introduit au moment où l'on démarre la station ou pour corriger le stock théorique en faisant un jaugeage manuel avec un jalon d'arpenteur.

'Introduire volume de référence' + <ENTER>

No	PRO I	CUVE I	VIDE I	LIAISON	STOCK THEORETIQUE
1	Su	0	20000	20000	
2	Eu	0	20000	20000	
3	Di	0	80000	80000	6
4	S+	0	20000	20000	
5	Lg	0	10000	10000	

GESTION DES CARBURANTS

Stock jaugé/théorique

Introduire volume de référence

Introduire volume de livraison

Cuve : \_

Remplissez 'le numéro de la citerne' + <ENTER>. Par exemple: citerne 1

Cuve : 1 VOLUME (l):\_

Remplissez le 'volume' en litres + <ENTER>. Par exemple: 15800

Cuve : 1 VOLUME (l):15800

ACCEPTER CETTE RÉFÉRENCE ? O/N\_

Si 'Non', appuyez <N> + <ENTER>.

Rien n'a changé.

Si 'Oui', appuyez <O> + <ENTER>.

Le volume de référence entré est accepté.

No	PRO I	CUVE I	VIDE I	LIAISON	STOCK THEORIQUE
1 Su	15800	20000	4200		
2 Eu	0	20000	20000		
3 Di	0	80000	80000	6	
4 S+	0	20000	20000		
5 Lg	0	10000	10000		

**GESTION DES CARBURANTS**

Stock jaugé/théorique

Introduire volume de référence

Introduire volume de livraison

Ceci doit être répété pour chaque citerne.

Pour retourner à l'écran de vente, appuyez plusieurs fois sur <MENU>.

Pour chaque transaction qui a lieu après l'introduction du volume de référence, ce volume de référence diminuera avec le nombre de litres vendus.

---

**Remarque:** Entre le jaugeage manuel du produit dans les citernes et l'introduction des volumes de référence, on ne peut pas faire de ventes de carburants, autrement les volumes de référence seraient déjà faux. Si une vente de carburant a eu lieu, le montant vendu doit être déduit du volume de référence de ce produit à introduire dans le système.

---

## Introduire une livraison de carburants

'Introduire volume de livraison' + <ENTER>

No	PRO I	CUVE I	VIDE I	LIAISON	STOCK THEORETIQUE
1 Su	15800	20000	4200		
2 Eu	0	20000	20000		
3 Di	0	80000	80000	6	
4 S+	0	20000	20000		
5 Lg	0	10000	10000		

**GESTION DES CARBURANTS**

Stock jaugé/théorique

Introduire volume de référence

Introduire volume de livraison

Cuve : \_

Introduisez le 'numéro de la citerne' + <ENTER>. P.ex. citerne 1

Cuve : 1 VOLUME (l):\_

Introduisez le 'volume livré', en litres + <ENTER>. P.ex. 2500

Cuve : 1 VOLUME (l):2500  
AJOUTER CETTE LIVRAISON? O/N\_

Si 'Non', appuyez sur <N> + <ENTER>.

Rien n'a changé.

Si 'Oui', appuyez sur <O> + <ENTER>.

Le volume livré est rajouté.

No	PRO I	CUVE I	VIDE I	LIAISON	STOCK THEORIQUE
1	Su	18300	20000	700	
2	Eu	0	20000	20000	
3	Di	0	80000	80000	6
4	S+	0	20000	20000	
5	Lg	0	10000	10000	

GESTION DES CARBURANTS

Stock jaugé/théorique

Introduire volume de référence

Introduire volume de livraison

Ceci doit être répété pour chaque citerne.

Pour retourner à l'écran de vente, appuyez plusieurs fois sur <MENU>.

---

**Remarques:** Si des transactions de test ont lieu, on doit introduire ces transactions comme une livraison au moment où le produit est de nouveau versé dans la citerne.

Cette correction manuelle n'est pas nécessaire lorsque la compensation automatique est active dans la configuration.

Une livraison ne doit pas toujours être introduite tout de suite. Le système accepte que le volume de produit devienne négatif. Ceci veut dire qu'on peut introduire une livraison avec un retard de quelques jours. Le volume sera alors ajusté après.

---

## Mettre des pompes en test

Une pompe est mise en test quand un technicien doit faire des travaux à une pompe, par exemple.

Certaines sociétés n'autorisent JAMAIS d'utiliser le mode test. Il existe alors un mode de paiement spécial 'TEST' sous lequel ces transactions doivent être comptabilisées.

Une pompe mise en test se conduit comme suit:

- Décrocher le pistolet
- La pompe est libérée automatiquement (Tonalité bip-bip)
- A côté du numéro de pompe il est mentionné 'Te' (au lieu de 'C1' pour une transaction libérée par la caisse)
- Le pistolet est raccroché, la transaction est arrêtée (tonalité bip-bip-bip)
- La transaction disparaît de l'écran. Avec la touche VIEW les détails de la transaction test peuvent encore apparaître sur l'écran tant qu'il n'y a pas de nouvelle transaction sur cette pompe.

Les totaux des transactions test sont toujours reproduits sur le rapport de clôture de période, de prix, de carburant et de mois sous la rubrique 'totaux par terminal / par produit'.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'GESTION DE SITE' + <ENTER>
- 'Gestion des terminaux' + <ENTER>
- 'Affectation pompe X test' + <ENTER>

	CAISSE : ACT	MANUEL : ARR	TEST : ARR	
1	XX	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>GESTION DES TERMINAUX</b> Caisse activé / arrêté Mode manuel activé / arrêté Mode de test activé / arrêté Affectation de pompe(s) à la caisse <b>Affectation de pompe(s) en manuel</b> Affectation de pompe(s) en test Afficher pompes 17-32 / 1-16
2	XX	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3	XX	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
4	XX	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
5	XX	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
6	XX	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
7	XX	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
8	XX	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
9	XX	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
10	XX	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

- Utilisez les flèches pour aller à la bonne pompe; la pompe souhaitée doit apparaître dans un petit cadre noir.
- Appuyez sur <ENTER>, l'état change de '—' (pas actif, pas en test) à 'XX' (pompe en test).

- (Si nécessaire vous pouvez mettre différentes pompes en test en même temps.)
- Appuyez sur <MENU>,
  - A droite en bas de l'écran: 'Changer affectation ? O/N \_'
  - Si 'Non', appuyez sur <N> + <ENTER>
  - Aucune pompe est en test.
  - Si 'oui', appuyez sur <O> + <ENTER>

Exemple: Pompes trois et quatre en test

	CAISSE : ACT	MANUEL : ARR	TEST : ARR	
1	XX	XX	<input type="checkbox"/>	GESTION DES TERMINAUX Caisse activé / arrêté Mode manuel activé / arrêté Mode de test activé / arrêté Affectation de pompe(s) à la caisse Affectation de pompe(s) en manuel Affectation de pompe(s) en test Afficher pompes 17-32 / 1-16
2	XX	XX	<input type="checkbox"/>	
3	XX	XX	<input type="checkbox"/>	
4	XX	XX	<input type="checkbox"/>	
5	XX	XX	<input type="checkbox"/>	
6	XX	XX	<input type="checkbox"/>	
7	XX	XX	<input type="checkbox"/>	
8	XX	XX	<input type="checkbox"/>	
9	XX	XX	<input type="checkbox"/>	
10	XX	XX	<input type="checkbox"/>	

- Les pompes sont maintenant attribuées à test, maintenant le terminal TEST doit encore être activé.
- 'Mode de test activé/arrêté' + <ENTER>
- A droite en bas sur l'écran : 'Activer le terminal ? O/N \_'
- Si 'Non', appuyez sur <N> + <ENTER>
- Le mode test n'est pas activé
- Si 'Oui', appuyez sur <O> + <ENTER>

	CAISSE : ACT	MANUEL : ACT	TEST : ARR	
1	XX	XX	<input type="checkbox"/>	GESTION DES TERMINAUX Caisse activé / arrêté Mode manuel activé / arrêté Mode de test activé / arrêté Affectation de pompe(s) à la caisse Affectation de pompe(s) en manuel Affectation de pompe(s) en test Afficher pompes 17-32 / 1-16
2	XX	XX	<input type="checkbox"/>	
3	XX	XX	<input type="checkbox"/>	
4	XX	XX	<input type="checkbox"/>	
5	XX	XX	<input type="checkbox"/>	
6	XX	XX	<input type="checkbox"/>	
7	XX	XX	<input type="checkbox"/>	
8	XX	XX	<input type="checkbox"/>	
9	XX	XX	<input type="checkbox"/>	
10	XX	XX	<input type="checkbox"/>	

- Appuyez plusieurs fois sur <MENU>, pour retourner à l'écran de vente.

N'oubliez pas de désactiver le mode test quand les tests sont terminés. Ceci est fait de la même manière que ci-dessus (terminal test ARRETE, les pompes doivent être en '-' au lieu de 'xx')

**Remarques: Une marge de sécurité d'une (1) heure est incluse** c.-à-d. que le mode test est désactivé automatiquement après une heure. Si les tests durent plus longtemps, le mode test doit être activé de nouveau.

Si le produit est de nouveau versé dans la citerne après les travaux, n'oubliez pas de réintroduire le volume comme volume livré pour le stock théorique. (Voir § C.2.2.2 Introduire une livraison de carburants)

Cette correction manuelle n'est pas nécessaire lorsque la compensation automatique est active dans la configuration.

- Le mode test et le mode manuel ne peuvent jamais être actifs au même moment. Quand une pompe est mise en test, le mode manuel pour cette pompe est automatiquement désactivé. Si la station travaille en manuel pendant la journée, la pompe doit de nouveau être activée pour le mode manuel après le test. (Voir Mettre des pompes en manuel)



## Mettre des pompes en manuel

Cette fonction n'est plus beaucoup utilisée. La plupart des stations sont des stations self-service.

Si les pompes sont mises en manuel, ça veut dire qu'il y a toujours quelqu'un sur la piste pour SERVIR les clients et ENCAISSER les paiements.

Au lieu de mettre les pompes en manuel, l'on utilisera plutôt la libération automatique avec 5 tampons par pompe (5 transactions impayées par pompe) (Voir paragraphe C.6). Ceci permet aux clients de payer par carte, ce qui n'est pas possible en mode manuel.

Une pompe mise en manuel se conduit comme suit:

- Décrocher le pistolet
- Pompe est libérée automatiquement (Tonalité bip-bip)
- A côté du numéro de pompe vous voyez 'po' (au lieu de 'C1' pour une transaction libérée par la caisse)
- Le pistolet est raccroché, la transaction est arrêtée (Tonalité bip-bip-bip)
- La transaction disparaît immédiatement de l'écran. Avec la touche VIEW, les détails de la transaction manuelle peuvent encore être mis sur l'écran tant qu'une autre transaction sur cette pompe n'a pas commencée.
- Les totaux des transactions test sont toujours reproduits sur le rapport de clôture de période, de prix, de carburant et de mois sous la rubrique 'Totaux par terminal / par produit'.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'GESTION DE SITE' + <ENTER>
- 'Gestion des terminaux' + <ENTER>
- 'Affectation pompe X manuel' + <ENTER>

	CAISSE : ACT	MANUEL : ARR	TEST : ARR	
1	xx	—	—	<b>GESTION DES TERMINAUX</b> Caisse activé / arrêté Mode manuel activé / arrêté Mode de test activé / arrêté Affectation de pompe(s) à la caisse <b>Affectation de pompe(s) en manuel</b> Affectation de pompe(s) en test Afficher pompes 17-32 / 1-16
2	xx	—	—	
3	xx	—	—	
4	xx	—	—	
5	xx	—	—	
6	xx	—	—	
7	xx	—	—	
8	xx	—	—	
9	xx	—	—	
10	xx	—	—	

- Appuyez sur les **flèches** pour aller à la bonne pompe; la pompe souhaitée doit apparaître dans un petit cadre noir.
- Appuyez sur **<ENTER>**, l'état change de '—' (pas actif, pas en manuel) à 'XX' (pompe en manuel).
- (Si nécessaire toutes les pompes peuvent être mises en manuel en même temps)
- Appuyez sur **<MENU>**,
  - A droite en bas sur l'écran : 'CHANGER AFFECTATION ? O/N \_'
  - Si 'Non', appuyez sur **<N> + <ENTER>**
  - Aucune pompe est attribuée au mode manuel.
  - Si 'Oui', appuyez sur **<O> + <ENTER>**

Par exemple toutes les pompes sont attribuées au mode manuel.

	CAISSE : ACT	MANUEL : ARR	TEST : ARR	
1	xx	xx	—	GESTION DES TERMINAUX Caisse activé / arrêté Mode manuel activé / arrêté Mode de test activé / arrêté Affectation de pompe(s) à la caisse Affectation de pompe(s) en manuel Affectation de pompe(s) en test Afficher pompes 17-32 / 1-16
2	xx	xx	—	
3	xx	xx	—	
4	xx	xx	—	
5	xx	xx	—	
6	xx	xx	—	
7	xx	xx	—	
8	xx	xx	—	
9	xx	xx	—	
10	xx	xx	—	

- Les pompes sont attribuées au mode manuel, maintenant le terminal MANUEL doit encore être activé.
- '**Mode manuel activé/arrêté**' + **<ENTER>**
- A droite en bas sur l'écran: '**Activer le terminal? O/N \_**'
  - Si 'Non', appuyez sur **<N> + <ENTER>**
  - Le mode manuel n'a pas été activé
  - Si 'Oui', appuyez sur **<O> + <ENTER>**

	CAISSE : ACT	MANUEL : ACT	TEST : ARR	
1	xx	xx	—	GESTION DES TERMINAUX Caisse activé / arrêté Mode manuel activé / arrêté Mode de test activé / arrêté Affectation de pompe(s) à la caisse Affectation de pompe(s) en manuel Affectation de pompe(s) en test Afficher pompes 17-32 / 1-16
2	xx	xx	—	
3	xx	xx	—	
4	xx	xx	—	
5	xx	xx	—	
6	xx	xx	—	
7	xx	xx	—	
8	xx	xx	—	
9	xx	xx	—	
10	xx	xx	—	

- Appuyez plusieurs fois sur **<MENU>** pour retourner à l'écran de vente.

**Remarques:** N'oubliez jamais de désactiver le mode manuel en cas d'absence!!!

Ceci est fait de la même manière comme ci-dessus.  
Désactivez le terminal MANUEL, et mettez '-' à côté des pompes au lieu de 'xx'.

---



## Attribuer des pompes a une certaine caisse

Il est possible de mettre une certaine pompe active 'xx' ou de la bloquer '-' à la caisse d'une manière identique que pour le mode test ou manuel. Cependant, si la configuration de la station le permet, la caisse vous offre encore beaucoup d'autres possibilités.

Les possibilités pour des stations avec une seule caisse:

- 'xx': La pompe est active sur la caisse, ceci veut dire que les transactions sont toujours montrées sur l'écran des pompes.
- '—': La pompe n'est pas active sur la caisse, ceci veut dire que la pompe ne peut plus être libérée par la caisse. Self-service n'est plus possible pour cette pompe.
- '\*\*\*': La pompe est en libération automatique à condition que la libération automatique générale soit activée (voir § C7 Libération automatique). Ceci veut dire qu'en décrochant le pistolet, la pompe est libérée automatiquement, mais quand la transaction est finie, celle-ci reste sur l'écran des pompes pour qu'elle puisse être encaissée (la transaction ne disparaît pas automatiquement comme pour l'OPT, le mode test ou le mode manuel). La caisse montre un '☺' à côté du numéro de la pompe.

Possibilités pour stations avec plusieurs caisses:

- 'xx': La pompe est active sur toutes les caisses, ceci veut dire que les transactions sont toujours montrées sur l'écran des pompes de toutes les caisses.
- '—': La pompe n'est pas active sur les caisses, ceci veut dire que les transactions ne peuvent plus être libérées par les caisses. Self-service n'est plus possible pour ces pompes.
- '\*\*\*': La pompe est en libération automatique à condition que la libération automatique générale soit activée (voir § C7 Libération automatique) pour toutes les caisses. Ceci veut dire qu'en décrochant le pistolet, la pompe est libérée automatiquement, mais quand la transaction est finie, celle-ci reste sur l'écran des pompes pour qu'elle puisse être encaissée (la transaction ne disparaît pas automatiquement comme pour l'OPT, le mode test ou le mode manuel). Les caisses montrent un '☺' à côté du numéro de la pompe.
- 'x1...x6': La pompe est active sur caisse 1 ou caisse 2 ..... ou caisse 6. Ceci veut dire que seulement cette caisse peut libérer la pompe et encaisser la vente. Les autres caisses montrent sur l'écran des pompes un '| |' à côté du numéro de pompe (pompe bloquée pour ces caisses).
- '\*1...\*6': La pompe est en libération automatique à condition que la libération automatique générale soit activée, mais seulement pour caisse 1 ou caisse 2 ou ..... caisse 6. Ceci veut dire que la pompe est libérée automatiquement en décrochant le pistolet. La transaction est montrée sur toutes les caisses mais elle peut être encaissée seulement à la caisse programmée. La caisse montre un '☺' à côté du numéro de pompe, les autres caisses montrent un '| |' à côté du numéro de pompe.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'GESTION DE SITE' + <ENTER>
- 'Gestion des terminaux + <ENTER>
- 'Affectation pompe X à la caisse' + <ENTER>

	CAISSE : ACT	MANUEL : ARR	TEST : ARR	
1	xx	xx	—	<b>GESTION DES TERMINAUX</b> Caisse activé / arrêté Mode manuel activé / arrêté Mode de test activé / arrêté Affectation de pompe(s) à la caisse Affectation de pompe(s) en manuel Affectation de pompe(s) en test Afficher pompes 17-32 / 1-16
2	xx	xx	—	
3	xx	xx	—	
4	xx	xx	—	
5	xx	xx	—	
6	xx	xx	—	
7	xx	xx	—	
8	xx	xx	—	
9	xx	xx	—	
10	xx	xx	—	

- Appuyez sur les **flèches** pour aller à la bonne pompe, jusqu'à ce que la pompe souhaitée apparaisse dans un petit cadre noir.
- Appuyez sur <ENTER> jusqu'à ce que l'état correct de la pompe soit montré sur l'écran.
- (Si nécessaire toutes les pompes peuvent être programmées dans un certain état)
- Appuyez sur <MENU>,
  - A droite en bas sur l'écran : 'Changer affectation ? O/N \_'
  - Si 'Non', appuyez sur <N> + <ENTER>
  - Aucun changement n'a été fait.
  - Si 'Oui', appuyez sur <O> + <ENTER>

Exemple: Attribuer pompes 1-4 à caisse 1, pompes 5-7 à caisse 2, pompes 8-10 à caisse 3

	CAISSE : ACT	MANUEL : ARR	TEST : ARR	
1	x1	xx	—	<b>GESTION DES TERMINAUX</b> Caisse activé / arrêté Mode manuel activé / arrêté Mode de test activé / arrêté Affectation de pompe(s) à la caisse Affectation de pompe(s) en manuel Affectation de pompe(s) en test Afficher pompes 17-32 / 1-16
2	x1	xx	—	
3	x1	xx	—	
4	x1	xx	—	
5	x2	xx	—	
6	x2	xx	—	
7	x2	xx	—	
8	x3	xx	—	
9	x3	xx	—	
10	x3	xx	—	

- Les pompes sont maintenant attribuées à une certaine caisse.
- En général, la caisse du terminal n'est jamais désactivée.

- Appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

**Remarque:** Si '!' s'affiche après un numéro de pompe, cela signifie qu'une pompe et/ou pistolet pour ce terminal (Caisse, Manuel ou Test) a été bloqué par le siège social via TMS.

Quand un pistolet bloqué est décroché ceci est traité comme un time-out, ce qui résulte en une annulation directe de la réservation de la pompe.

Des pistolets peuvent être bloqués individuellement, par exemple pour stopper la vente d'un produit sur des pompes multi produits.

Les terminaux, pompes et pistolets désactivés via TMS, peuvent être réactivés uniquement via TMS.



---

---

## Libération automatique

Libération automatique des pompes veut dire que les pompes démarrent immédiatement sans intervention de l'opérateur lorsque le pistolet a été décroché. Les transactions **DOIVENT** être encaissées à la caisse.

CECI N'EST PAS LA MÊME CHOSE QUE LE MODE MANUEL.

La libération automatique est utilisée souvent dans des stations où l'on fait le service à la pompe. On travaille alors avec cinq tampons par pompe (cinq transactions impayées par pompe). Les transactions peuvent alors être réglées à l'intérieur au moment où un client vient payer avec une carte, ou si les cinq tampons d'une pompe sont pris.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'GESTION DE SITE' + <ENTER>
- 'Options + divers' + <ENTER>
- 'Libération automatique act/arr ARR' + <ENTER>
- Appuyez sur <ENTER>, pour activer ou désactiver la libération automatique.
- Appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

---

---

**Remarques:** Les pompes en libération automatique ont l'état suivant sur l'écran: '☺'

Une partie des pompes peut fonctionner en libération automatique et les autres pompes en self-service, ceci en fonction de la configuration de la station. (§ C5 Attribuer des pompes à une certaine caisse)

Il est possible que la libération automatique soit bloquée.

---

---



## Info de taille des transactions de carburants

Les dernières 20.000 transactions et leurs détails restent dans le système, et peuvent être consultées sous certaines conditions.

De ces transactions de carburant, les données suivantes sont disponibles:

- date
- début de la transaction (heure)
- fin de la transaction (heure)
- numéro de pompe
- numéro du pistolet
- produit
- quel terminal a libéré la transaction
- montant de la transaction
- nombre de litres de la transaction
- prix unitaire du carburant
- code erreur

### Général

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'GESTION DE SITE' + <ENTER>
- 'Options + divers' + <ENTER>
- 'Transaction + analyse cit.' + <ENTER>
- 'Transactions' + <ENTER>

<pre> JJ/MM/AA HH:MM  → JJ/MM/AA HH:MM 25/01/02 0:0    → 25/01/02 10:25 POMPE           : 0 PISTOLET        : 0 PRODUIT         : 0 TERMINAL        : 0 CARTE           : 0 ERREUR          : 0 </pre>	<pre> TRANSACTIONS + ANALYSE CITERNE Transactions (trop perçu) Transactions Analyse cuve (repos) Analyse cuve (transactions) Analyse cuve (alarmes) Calibration cuve + table cit. </pre>
--	--

- Introduisez les paramètres pour la sélection désirée.
- Confirmez chaque fois avec **<ENTER>**.
  - Le système donne déjà une période de temps (aujourd’hui de 00:00 jusqu’à l’heure présent).
  - Si ceci n’est pas la bonne période, introduisez la date et l’heure pour laquelle le système doit aller chercher.
  - Quel numéro de pompe? Si toutes les pompes: ‘0’.
  - Quel numéro du pistolet? (En cas de pompes multiproduit).Si tous les pistolets: ‘0’.
  - Quel produit? Les numéros de produits sont montrés en bas sur l’écran.
  - Introduisez le numéro correspondant. Si tous les produits: ‘0’.
  - Quel terminal? Les numéros des terminaux sont montrés en bas sur l’écran.
  - Introduisez le numéro correspondant. Si tous les terminaux: ‘0’.
  - Quelle carte? Ceci seulement s’il s’agit d’une transaction qui a été démarrée via le PTO.
  - Si tous les types de cartes: ‘0’.
  - - Quel code d’erreur ? Ceci peut être utilisé pour rechercher des transactions dans lesquelles un certain problème s’est présenté. (Liste des codes erreur: voir page suivante).

Lorsque tous les paramètres ont été introduits correctement:

- Appuyez sur **<MENU>**.
- A gauche sur l’écran: ‘Accepter sélection? O/N’
- Si ‘Non’, appuyez sur **<N> + <ENTER>**.
- Aucun changement n’a été fait.
- Si ‘Oui’, appuyez sur **<O> + <ENTER>**.
- Une liste est imprimée avec toutes les informations concernant les transactions de carburant suivant la sélection.

Exemple:

<b>BELGIUM TEST</b>	<b>0001</b>
<b>SC_TR_LG_XX</b>	
<b>25/01/02 08:00 —&gt;25/01/02 09:25</b>	
<b>( 1, 0, 0, 6, 0)</b>	
=====	
25/01/02 08:15	1/1 Su con1
12,50	12,30 L 1,016 /L
25/01/02 09:08	1/3 Di con1
42,75	56,70 L 0,754 /L

- Appuyez plusieurs fois sur **<MENU>** pour retourner à l’écran de vente.

**Remarque:** Ceci peut par exemple être utilisé quand vous doutez si la transaction a été libérée par la caisse ou par le PTO.

Quand vous avez des pompes en test, vous pouvez faire une sélection sur toutes les transactions libérées par le terminal 'test'.

Liste des codes erreur utilisés :	
00	No error
01	Power failure
02	Reset / Watchdog
03	Battery error
04	Battery low
10	Hardware error
11	Valve error
12	Switch error
20	General communication error
21	Character error (parity, overrun or framing error)
22	Block check error (CRC, LRC, ... )
23	Out of range characters
24	RX failure
25	TX failure
30	Maximum reached
31	Safety amount preset reached
32	Safety volume preset reached
33	Amount preset reached
34	Volume preset reached
35	Preset exceeded
40	General internal error
41	RAM error
42	ROM error
43	Calculation error
50	General display error
51	Display A error
52	Display B error
53	Display not connected

<b>Liste des codes erreur utilises :</b>	
54	Communication problems with display-board
60	Pulser error
61	Pulser 1 error right
62	Pulser 2 error right
63	Pulser 3 error right
64	Pulser 4 error right
65	Pulser 5 error right
66	Pulser 6 error right
67	Pulser 7 error right
68	pulser 8 error right
69	Pulser 1 error left
70	Pulser 2 error left
71	Pulser 3 error left
72	Pulser 4 error left
73	Pulser 5 error left
74	Pulser 6 error left
75	Pulser 7 error left
76	Pulser 8 error left
77	Flow time-out
78	Reverse flow
79	High flow error
80	Low flow error
81	Pulses after nozzle in
82	Blending error
90	Application error
91	Product code error
92	Unit-price error
93	Preset lower then unit-price
94	Unit-price = 0
95	Index error
96	Configuration error
97	Zero OPT transaction
	(Start-command received from OPT, but SC could't start pump)
99	Other error

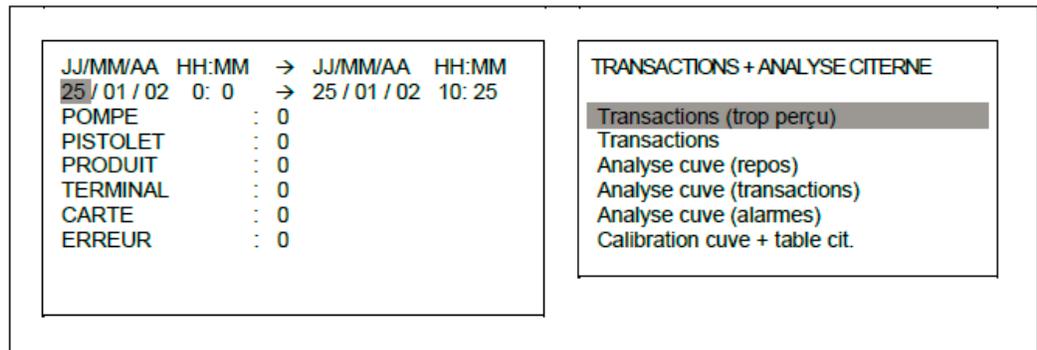
## Liste de transactions de carburants qui doivent être créditées (partiellement)

Ceci est très important si la station est équipée d'un BNA (accepteur de billets) sur la piste.

Avec cette fonction vous pouvez demander une liste de toutes les transactions qui doivent être créditées (partiellement), quand le client a mis plus d'argent dans le BNA que le montant de carburant qu'il a pris.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'GESTION DE SITE' + <ENTER>
- 'Options + divers' + <ENTER>
- 'Transaction + analyse cit.' + <ENTER>
- 'Transactions (trop perçus)' + <ENTER>



- Introduisez les paramètres pour la sélection désirée.
- Confirmez chaque fois avec <ENTER>.
  - Introduisez la période dans laquelle vous souhaitez rechercher. (Une période est déjà indiquée à partir d'aujourd'hui minuit jusqu'à maintenant).
  - Introduisez le numéro de pompe souhaité. Choisissez '0' pour toutes les pompes.
  - Introduisez le numéro de pistolet souhaité (lorsqu'il s'agit de pompes multi-produits). Choisissez '0' pour tous les pistolets.
  - Choisissez le produit souhaité. Les numéros de produits sont affichés en bas de l'écran. Introduisez le numéro correspondant. Choisissez '0' pour tous les produits.
  - Terminal: Introduisez le numéro correspondant au BNA. Les numéros des terminaux sont affichés en bas de l'écran.
  - Choisissez '0' pour 'CARTE' et 'ERREUR'. Ces fonctions ne servent à rien ici, puisqu'il s'agit de transactions du BNA.

Quand tous les paramètres ont été introduits correctement

- Appuyez sur <MENU>.

- A gauche sur l'écran : 'Accepter sélection? O/N'
- + Si 'Non', appuyez sur <N> + <ENTER>.
- Aucun changement a été fait.
- + Si 'Oui', appuyez sur <O> + <ENTER>
- Une liste avec toutes les information concernant les transactions de carburant de la sélection est imprimée.

Exemple:

```

                BELGIUM TEST                0001

SC_TR_LG_PP

25/01/02 08:00 —>25/01/02 09:25
( 0, 0, 0, 5, 0)

=====

25/01/02 08:15 1/1 Su bna1
   8,75 (! 1,25)  9,75 L  0,897 /L
25/01/02 09:08 1/3 Di bna1
  17,25 (! 2,75) 24,47 L  0,705 /L

```

Le montant à rendre au client.

Dans cet exemple, le client avait mis 20,00 EUR dans le BNA et acheté du carburant pour 17,25 EUR seulement.

- Appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

**Produits admis par le PTO de Banksys (Belgique):**

Banksys effectue un contrôle sur les produits payés avec le PTO de Banksys:

- Le gasoil est toujours refusé (par Banksys)
- Légalement le pétrole n'est pas admis et il sera bloqué dans la configuration de la station.

**LPG**

Il n'est pas autorisé de vendre du LPG lorsqu'il s'agit d'une station automate.

La vente de LPG est bloquée en appuyant la touche <LOCK>.



---

---

## Rapports

Les rapports X sont des totaux de ventes partiels sans mettre les totaux à 0.

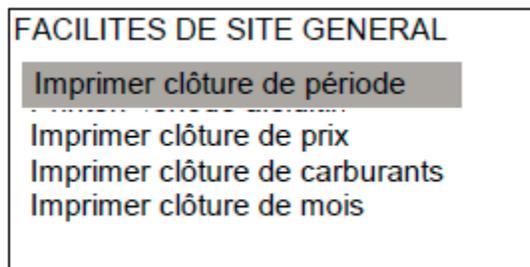
### Rapports-X

Voir 'Manuel opérateur' 'Totaux de ventes partiels'

#### Rapport X du contrôleur de site (carburants)

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'GESTION DE SITE ' + <ENTER>
- 'Options + divers' + <ENTER>
- Démarrer clôture X' + <ENTER>



- Suivant l'information souhaitée, sélectionnez la bonne clôture avec les **flèches** + <ENTER>.
- Le rapport est imprimé.



## Clôture de quart

### Format de la clôture de quart

Le format de la clôture de quart peut être déterminé par le gérant. La longueur du rapport peut alors varier d'un en-tête jusqu'à une clôture de quart avec information très détaillée.

S'il n'y a qu'un quart par période, le rapport sera limité à l'en-tête seulement.

Lorsque le format de la clôture de quart est modifié, le rapport sera imprimé selon le format modifié dès la clôture suivante.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Rapports' + <ENTER>
- 'Format rapport quart/période' + <ENTER>
- 'Rapport fin de quart' + <ENTER>

FORMAT RAPPORT FIN DE QUART		
Format No.	Description	Actif
1	STANDARD	<input type="checkbox"/>
2	TOUT	<input type="checkbox"/>
3	RIEN	<input checked="" type="checkbox"/>
Ajouter format		

Ces trois formats sont toujours présents dans le système. Ils peuvent être changés ou un nouveau format peut être ajouté avec un maximum de 9 formats différents. SEULEMENT UN FORMAT PEUT ETRE ACTIF.

- Sélectionnez un format existant ou allez vers '**Ajouter format**' (si un nouveau format est souhaité) + <ENTER>

FORMAT RAPPORT FIN DE QUART		
No. format : 1		Actif : <input type="checkbox"/>
Description : STANDARD		
Déclaration MOP	<input type="checkbox"/> Totaux TVA	<input checked="" type="checkbox"/>
Carburants	<input checked="" type="checkbox"/> Annulations	<input type="checkbox"/>
Familles	<input checked="" type="checkbox"/> Trans. Chèque/EFT	<input type="checkbox"/>
Sans sous-famille	<input checked="" type="checkbox"/> Analyse d'argent	<input type="checkbox"/>
Profit/Famille	Retrait	<input type="checkbox"/>
Mode de paiement	<input checked="" type="checkbox"/> Analyse retraits	<input type="checkbox"/>
Sans tot. famille	<input type="checkbox"/> Retours	<input type="checkbox"/>
Recettes/Dépenses	<input checked="" type="checkbox"/> Articles	<input type="checkbox"/>

- Si un nouveau format est ajouté, introduisez un numéro encore non existant (entre 1 et 9) + <ENTER>.
- Mettez le format actif en cochant la case. (Pour cela appuyez sur <VOID>)
- Introduisez la bonne description + <ENTER>.
- Mettez l'information qui doit être imprimée sur le rapport de la clôture de quart actif.

#### Déclaration MOP:

Ce sont les montants introduits à la fin d'un quart, pour certains modes de paiement. (C'est un paramètre qui peut être activé par mode de paiement par le gérant de la station).

#### Sans Sous-familles:

Mettez ce paramètre non actif, si vous voulez voir dans le rapport, uniquement les totaux des groupes principaux d'articles. Ceci peut être utile si la liste des groupes d'articles et des sous-groupes d'articles est très étendue.

#### Paiements/Sans tot. familles:

Mettez ce paramètre en non-actif, si vous voulez que les modes de paiement soient scindé par groupe d'articles.

#### Attention:

Momentanément, cette fonctionnalité ne peut être utilisée que pour scinder des modes de paiement particuliers (installés par un technicien) en Carburants (groupe d'articles 99) et en Shop (groupe d'articles 98)

#### Trans. Chèques/EFT:

Ce paramètre vous permet d'obtenir une liste des transactions payées par 'Chèque' ou par 'EFT' (si EFT est actif sur la station). Cette liste détaille chaque transaction, entre autres: le numéro de la carte, le montant et l'heure exacte.

Analyse d'argent:

Ce paramètre donne une analyse concernant l'argent liquide et le total qui doit se trouver dans le tiroir.

- Après introduction de tous les paramètres:

Sauvegarder changements ?  Oui / Non

Si 'Non', appuyez sur <↓> + <ENTER>.

Les changements ne sont pas sauvegardés.

Si 'Oui', appuyez sur <ENTER>.

Les changements sont sauvegardés.

Le rapport de la première clôture de quart suivant est imprimé selon le format programmé.

## Faire une clôture de quart

Voir le manuel opérateur pour : "Clôture de quart intermédiaire".

## Signification de toutes les données de la clôture de quart

L'en-tête du rapport de quart contient les informations suivantes :

(Est imprimé à chaque clôture de quart et ne peut pas être supprimé)

- Numéro du quart.
- Date et heure du début et de la fin du quart.
- Premier et dernier numéro du ticket dans ce quart (= nombre de clients dans ce quart). Avec l'implémentation du sceau fiscal l'information suivante s'est ajoutée dans l'en-tête:
- Sceau fiscal dernière transaction dans ce quart
- Volume total du quart TVA incl., total des réductions TVA incl. et le total sans réductions.

(Ces informations sont imprimées uniquement sur l'imprimante de la caisse. Elles ne sont pas imprimées lorsque la rubrique 'Montants introduits' est activé).

R A P P O R T F I N Q U A R T			
No Quart		641	
Caisse 01			
Rapport imprimé le		14:04	
30/01/02			
Début Quart		06:15	
30/01/02			
Fin Quart		14:04	
30/01/02			
Première transaction			11508
Dernière transaction			11727
Quart 2	du Caissier	10	MANAGER
Numéro du site			00311
Sceau fiscal de dernière vente			87282245
Total brut TVA incl.			EUR 315,41
Total réductions TVA incl.			EUR 0,00
Total net TVA incl.			EUR 315,41
<b>C A R B U R A N T S</b>			
Carburant	Prix	Volume	Montant
SUPER L 1=	0,982	97,28	
			95,53
DIESELL 1=	0,754	117,16	
			88,34
EUROSUP	L 1= 0,993	696,40	
			691,53
SUPER+	L 1= 1,016	479,67	
			487,34
(Réduction		0	
0,00)			
Total		1390,51	
			1362,74
<b>F A M I L L E S</b>			
Famille		Qté	Montant
1 CIGARETTES		25	79,96 +
1/1 CIGARETTES		23	74,86
1/2 CIGARES		2	5,10
2 BOISSONS		85	115,50 +
2/1 BOISSONS		85	115,50
4 CHIPS/SNACK		15	11,10 +
Retour		1	-0,74
SOUSTOTAL		14	10,36
4/3 CHIPS/SNACK		15	11,10
Retour		1	-0,74
SOUSTOTAL		14	10,36
Ventes familles		125	206,56
- Retours		1	-0.74

Carburant vendu pendant ce quart et encaissé à la caisse. PAS de transactions PTO, BNA, en manuel ou en test

Les ventes shop totalisées par (sous)famille avec d'éventuels retours

<b>PAIEMENTS</b>			
PAIEMENT	QTE	VOLUME	
<b>MONTANT</b>			
CASH	15	EUR	818,18
CHEQUE	1	EUR	25,00
GB POUND	2	GBP	15,00
CREDIT	1	EUR	25,00
EFT DKV	3	EUR	172,00
SMASH PTI	5	EUR	504,08
<b>TOTAL MONNAIE DE BASE</b>			
<b>MONTANT</b>			
PAIEMENT EN MONNAIE DE BASE			1549,26
GB POUND	15,00		
			24,30
<b>TOTAL</b>			
			1573,56
<b>DETAIL DE PAIEMENTS</b>			
<b>MODE DE PAIEMENT</b>			
	QTE	VOLUME	MONTANT
42	EFT DKV	EUR	
/9900	Carb		172,00
	3	215,30	
50>89	PTI VISA	EUR	117,20
	2		
/9800	Shop		29,69
	1		
/9900	Carb		87,51
	2	91,45	
56>89	PTI BANKCARD	EUR	337,10
	6		
/9800	Shop		2,50
	1		
/9900	Carb		334,60
	6	354,65	
58>89	PTI PROTON	EUR	49,78
	2		
/9800	Shop		6,45
	1		
/9900	Carb		43,33
	2	1,55	
<b>DEPENSES</b>			
No. & Description		Quantité	
Montant			
1 PRIVE		1	20,00
		1	20,00
<b>RECETTES</b>			
No. & Description		Quantité	
Montant			
1 PAIEMENT DU		1	25,00
		1	25,00

L'argent reçu est divisé en différents modes de paiement qui sont affichés par unité monétaire.

Un calcul de tous les modes de paiement vers la monnaie de base. Ceci est mentionné uniquement lorsque les monnaies étrangères sont acceptées.

Rubrique 'DETAILS DE PAIEMENTS'. Sous cette rubrique les modes de paiement sont imprimés, divisés en numéros sub-MOP. Ceci est utilisé pour les totaux PTI online (lorsque le PTI transmet l'information nécessaire, ex totaux Smash PTI pour la Belgique et totaux PTI Interpay pour les Pays Bas). Chaque mode de paiement est encore divisé en 'Carb' (Famille 99/00) et 'Shop' (Famille 98/00).

20,00 retiré de la caisse pour utilisation privée

25,00 mis dans la caisse. (Quelqu'un a fait un paiement d'un montant arriéré sans vraiment acheter quelque chose)

<b>ANALYSE TVA</b>			
	TAUX %	MONTANT TVA EUR	MONTANT HORS TVA EUR
TVA 0%	0,00	0,00	79,96
TVA 6%	6,00	0,59	9,77
TVA 21%	21,00	20,05	95,45
TVA 12%	12,00	0,00	0,00
TVA 21%P	21,00	236,51	1126,23
<b>ANNULATIONS</b>			
ART./FAMILLE	QTE	HEURE	MONTANT
ARTICLE 200 MARLBORO	1,00	11:26	3,20
		TOTAL EUR	3,20
<b>CHEQUES</b>			
NO VENTE / NO. CARTE CHEQUE			MONTANT
11624			25,00
		TOTAL EUR	25,00
<b>RAPPORT TRANS. EFT OFF-LINE</b>			
TRANSACTION NO/ NUMERO DE CARTE			MONTANT
11510 704324123477139=0604213			60,00
11520 704310123412341=0312123			50,00
11533 704310111122223=0403333			62,00
		TOTAAL EUR	172,00
<b>ANALYSE DE L'ARGENT</b>			
Ventes Carburants			1362,74
(Réductions carburants			0,00)
Ventes Familles			206,56
(Réductions familles			0,00)
Retours			- 0,74
Recettes			25,00
Dépenses			- 20,00
Total			1573,56
<b>ANALYSE CASH</b>			
Paiements			822,30

Totaux de TVA par pourcentage  
(TVA 21%P est une référence pour les transactions de carburants encaissées à la console)

Les ventes annulées (Annulation AVANT le paiement, ceci n'est pas un retour)

Détail des paiements par chèque, avec mention du no. du ticket

Énumération de tous les paiements EFT avec mention du numéro de ticket, numéro de la carte et le montant total de la transaction.

#### Chiffre d'affaires total

Une analyse financière complète des paiements CASH :

- Total reçu en cash (monnaie de base)
- Montant dans la caisse au début du quart
- Montant CASH vers le coffre (retrait)
- Monnaie rendue pour paiements en cheque ou monnaie étrangère, autres modes de paiement ex. chèque cadeau...
- Monnaie en CASH qui devrait se trouver dans le tiroir-caisse!!
- Montant compté à la fin du quart et introduit à la caisse par l'opérateur.
- Un déficit de 0,50 EUR

ANALYSE MONNAIE ETRANGERE				
GB POUND				GBP
Reçu				15,00
Fonds de caisse				0,00
Retraits				-10,00
				<hr/>
Encaisse théorique				5,00
Encaisse réelle				5,00
--> Différence				0,00
RETRAITS				
No.	MODE DE PAIEM.	HEURE	MONTANT	
SAC				
1	CASH	30/01/02-11:20		
		EUR	250,00	
2	GB POUND	30/01/02-12:10		
		GBP	10,00	
RETOURS				
ART./FAMILLE	QTE	HEURE	MONTANT	
ART. No.	0			
CHIPS PAPRIKA		1	10:10	
0,74				
				<hr/>
				TOTAL EUR
0,74				
ARTICLES				
DESCRIPTION/ART	PRIX	QUANT	MONTANT	
< 0>	5410276113505			
CHIPS PAPRIKA	0,74	10		
7,40				
	-	1		-0,74
	=	9		6,66
< 101>				
CHIPS SALE	0,74	5		
3,70				
< 500>	54027008			
MARLBORO	3,20	20		64,00
< 511>	54039001			
BELGA FILTER	3,62	2		7,24
< 534>	54030022			
BASTOS FILTER	3,62	1		
3,62				
< 608>				
HAVANA	2,55	2		
5,10				
< 914>				
EAU 1,5L	1,12	50		
56,00				
< 921>				
COCA COLA 1,5L	1,74	30		
52,20				
< 989>	5449000021199			
COCA COLA 0,5L	0,73	10		
7,30				

Une analyse complète de la monnaie étrangère reçue, et pour laquelle les montants doivent être introduits.

Analyse des 'retraits' (de l'argent qui est porté au coffre), aussi bien pour cash que pour la monnaie étrangère. Ceci avec mention du temps et numéro du sachet ou l'étui.

Retour (Refund) des produits secs (PAS d'annulations de ventes)

Liste complète des ventes d'articles (+ mention des retours)



---

---

## Clôture de période

Dans la plupart des cas la clôture de période est utilisée comme clôture de jour. Quand cette clôture est activée, un nombre d'autres choses sont clôturées au même moment: le PTO (terminal Banksys à l'extérieur - Belgique), OPT2010, toutes les transactions EFT (paiements avec cartes off line, ceux-ci sont préparés pour être envoyés au serveur EFT),etcetera.

En faisant une clôture de période les 3 choses suivantes sont faites:

1. Le **quart** ouvert est **clôturé**, ceci résulte dans un certain rapport de clôture (Voir §D.2.3)
2. La **clôture de période de la caisse (POS)** est faite, ceci résulte dans un certain rapport de clôture (voir § D.3.3.1 Format du rapport de clôture de période de la caisse (POS))
3. La **clôture de période du contrôleur de site** est faite, ceci résulte dans un certain rapport de clôture (voir §D.3.3.2 Format du rapport de clôture de contrôleur de site)
4. On appelle cela aussi le **rapport de période intégré**.

La plupart des stations se basent seulement sur ce dernier rapport de clôture (du contrôleur de site), parce que toute l'information est dessus, aussi bien les données des carburants (ventes PTO/OPT incluses) que les ventes du shop.

### Format de la clôture de période

#### Format du rapport de clôture de période de la caisse (POS)

Le format du rapport de clôture de période peut être déterminé par le gérant. La longueur du rapport peut alors varier d'un en-tête jusqu'à une clôture très détaillée. Dans la plupart des cas ce rapport est limité à un en-tête.

Lorsque le format de la clôture de période est modifié, le rapport sera imprimé selon le format modifié dès la clôture suivante.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Rapports' + <ENTER>
- 'Format rapport quart/période' + <ENTER>
- 'Rapport fin de période' + <ENTER>

FORMAT RAPPORT FIN DE PERIODE		
Format No.	Description	Actif
1	STANDARD	<input type="checkbox"/>
2	TOUT	<input type="checkbox"/>
3	RIEN	<input checked="" type="checkbox"/>
Ajouter format		

Ces trois formats sont toujours présents dans le système. Ils peuvent être changés ou un nouveau format peut être ajouté avec un maximum de neuf formats différents. SEULEMENT UN FORMAT PEUT ETRE ACTIF.

- Sélectionnez un format existant ou allez vers '**Ajouter format**' (si un nouveau format est souhaité) + <ENTER>

FORMAT RAPPORT FIN DE PERIODE		
No. format : 1	Actif : <input type="checkbox"/>	
Description : STANDARD		
Déclaration MOP	Totaux TVA	<input checked="" type="checkbox"/>
Carburants	<input checked="" type="checkbox"/> Annulations	

Familles	<input checked="" type="checkbox"/> Trans. Chèque/EFT	
Sans sous-famille	<input checked="" type="checkbox"/> Analyse d'argent	
Profit/Famille	Retrait	
Mode de paiement	<input checked="" type="checkbox"/> Analyse retraits	
Sans tot. famille	<input type="checkbox"/> Retours	
Recettes/Dépenses	<input checked="" type="checkbox"/> Articles	<input type="checkbox"/>

- Si un nouveau format est ajouté, indiquez un numéro encore non existant (entre un et neuf) + <ENTER>.
- Mettez le format en actif en cochant la case. (Pour cela, appuyez sur <VOID>)
- Introduisez la bonne description + <ENTER>.
- Mettez l'information qui doit être imprimée sur le rapport de la clôture de période du POS actif.

- On peut activer moins de paramètres pour une clôture de période que pour une clôture de quart.

Sans Sous-familles:

Mettez ce paramètre en actif, si vous voulez voir dans le rapport, uniquement les totaux des groupes principaux d'articles. Ceci peut être utile si la liste des groupes d'articles et des sous-groupes d'articles est très étendue.

$$\text{Profit/Famille:} = \left( \frac{\text{Tot.PV excl. TVA} - \text{Tot.PA}}{\text{Tot.PV excl. TVA}} \right) \times 100 \quad (\text{en } \%)$$

Ce calcul est basé sur les prix d'achat et les prix de vente de tous les articles vendus de cette famille. Si les prix n'ont pas été remplis correctement, le calcul du profit ne vous donnera pas une valeur pertinente.

Paiements/Sans tot. familles:

Mettez ce paramètre en non actif, si vous voulez que le groupe d'articles soit divisé par mode de paiement.

**Attention:** Momentanément, cette fonctionnalité ne peut être utilisée que pour diviser des modes de paiement particuliers (installés par un technicien) en Carburants (groupe d'articles 99) et en Shop (groupe d'articles 98).

- Après introduction de tous les paramètres :

Sauvegarder changements ? Oui / Non

- + Si 'Non', appuyez sur <↓> + <ENTER>. Les changements ne sont pas sauvegardés.
- + Si 'Oui', appuyez sur <ENTER>. Les changements sont sauvegardés.

Le rapport de la première clôture de période suivante est imprimé selon le format programmé.

## Format de la clôture de période du contrôleur de site

Le format de la clôture de période est déterminé une seule fois dans la configuration contrôleur de site. La société détermine presque toujours le format pour toutes leurs stations-services.

## Faire une clôture de période

Voir le manuel opérateur: 'La clôture standard de quart et période (clôture journée)'.

### Clôture OPT2010

**1. Une station automate:**

Une clôture de période automatique est finie journalièrement à minuit.

En réalité la clôture de période démarrera à 23:50 puisque le traitement prend beaucoup de temps. Cela veut dire que la clôture est faite avant minuit.

**2. Les stations avec gérant (système de caisse):**

La clôture de période de l'OPT sera faite au moment que démarre la clôture de période de la caisse.

Les données dans le rapport de période POS sont les totaux de toutes les données de ventes de tous les quarts de cette période, y compris le quart de l'OPT2010.

## Signification de toutes les données de la clôture de période

### Clôture de période POS

FIN DE PERIODE			
Rapport imprimé le		14:04	
30/01/02			
Caisse 01		No. Période	
9			
Début période		08:15	
30/01/02			
Fin période		22:04	
30/01/02			
Caisse	No Quart	Liste de tickets	
1	11727	641	11508
2	11730	642	11728
E T A T E F T			
04/04/2003	16:33		Actif
AGENCE		: RETAIL	
TERMINAL NO		: XXXXXX	
INFORMATION - BLACKLIST			
Version	000038		06/10/00
Transfert en cours maintenant:			N
INFORMATION - TRANSFERT DE TRANSACTION			
Version:	000054		06/10/00
Transfert en cours maintenant:			N
No. dernière période transférée:			5
Transactions à transférer:			124
Fichier de transaction rempli à:			7%
C A R B U R A N T S			
Carburant	Prix	Volume	Montant
SUPER L 1=	0,982	97,28	
			95,53
DIESELL 1=	0,754	117,16	
			88,34
EUROSUP	L 1= 0,993	696,40	
			691,53
SUPER+	L 1= 1,016	479,67	
			487,34
(Réduction			0
0,00)			
	TOTAL	1390,51	
			1362,74

En-tête rapport de période  
(L'en-tête est imprimé lors de chaque clôture de période et ne peut pas être supprimé.)

Les quarts qui sont inclus dans cette période (Le numéro de quart est un numéro de quart)

Rapport statut EFT:  
Est imprimé si la station utilise EFT, c.-à-d. s'il y a des cartes de paiement qui sont traitées off-line (ex. les cartes DKV).  
(Cette partie du rapport de période POS ne peut pas être arrêtée.)

Carburant vendu pendant cette période et encaissé à la caisse + OPT2010 offline.  
PAS de transactions PTO Banksys (Belgique), OPT2010 online, BNA, en manuel ou en test.

FAMILLES				
Famille	Qté	Montant		
1 CIGARETTES	25	79,96 +		
1/1 CIGARETTES	23	74,86		
1/2 CIGARES	2	5,10		
2 BOISSONS	85	115,50 +		
2/1 BOISSONS	85	115,50		
4 CHIPS/SNACK	15	11,10 +		
Retour	1	-0,74		
SOUSTOTAL	14	10,36		
4/3 CHIPS/SNACK	15	11,10		
Retour	1	-0,74		
SOUSTOTAL	14	10,36		
Ventes familles	125	206,56		
- Retours	1	-0,74		
(Réduction 0,00)	0			
Total	124	205,82		
PROFIT PAR FAMILLE				
Famille N°	Description	Montant ex.TVA Achats	Profit (%)	
1/1	CIGARETTES	70	75	6,96
1/2	CIGARES	0	5	100,00 !
2/1	BOISSONS	71	95	26,01
4/3	CHIPS/SNACK	7	10	30,21
		147	185	20,57
PAIEMENTS				
PAIEMENT	QTE	VOLUME		
MONTANT				
CASH	15	EUR	818,18	
CHEQUE	1	EUR	25,00	
GB POUND	2	GBP	15,00	
CREDIT	1	EUR	25,00	
EFT DKV	3	EUR	172,00	
SMASH PTI	5	EUR	504,08	
TOTAL			MONTANT	
PAIEMENT EN MONNAIE DE BASE			1549,26	
GB POUND	15,00		24,30	
		TOTAL	1573,56	
DETAIL DE PAIEMENTS				
MODE DE PAIEMENT	QTE	VOLUME	MONTANT	
42 EFT DKV		EUR		
/9900 Carb			172,00	
3	215,30			
50>89 PTI VISA		EUR	117,20	
2				
/9800 Shop			29,69	
1				
/9900 Carb			87,51	
2	91,45			

Les ventes shop totalisées par (sous)familles avec des retours éventuels.

### Profit par famille

$$= \left( \frac{\text{Tot. Vente HTVA} - \text{Tot. Achat}}{\text{Tot. Vente HTVA}} \right) \times 1$$

Si le profit calculé est plus grand que 50%, un point d'exclamation (!) est affiché à côté de ce chiffre.

L'argent reçu divisé en différents modes de paiement et montré dans l'unité monétaire.

Un calcul de tous les modes de paiement vers la monnaie de base. Ceci est mentionné uniquement lorsque les monnaies étrangères ont été acceptées.

Rubrique 'DETAILS DE PAIEMENTS' Sous cette rubrique les modes de paiement sont imprimés, divisés selon les numéros sub-MOP. Ceci est utilisé pour les totaux PTI on-line. (A condition que le PTI transmet l'info nécessaire en Belgique et Interpay pour les totaux aux Pays-Bas). Chaque mode de paiement est encore divisé en 'Fuel' (Famille 99/00) et 'Shop' (Famille 98/00)

56>89	PTI BANKCARD	EUR	337,10	
	6			
/9800	Shop		2,50	
	1			
/9900	Carb		334,60	
	6	354,65		
58>89	PTI PROTON	EUR	49,78	
	2			
/9800	Shop		6,45	
	1			
/9900	Carb		43,33	
	2	1,55		
<b>DEPENSES</b>				
No. & Description		Quantité		
Montant				
1 PRIVE		1	20,00	
		1	20,00	
<b>RECETTES</b>				
No. & Description		Quantité		Montant
1 PAIEMENT DU		1	25,00	
		1	25,00	
<b>ANALYSE TVA</b>				
	TAUX %	MONTANT TVA EUR	MONTANT HORS TVA EUR	
TVA 0%	0,00	0,00	79,96	
TVA 6%	6,00	0,59	9,77	
TVA 21%	21,00	20,05	95,45	
TVA 12%	12,00	0,00	0,00	
TVA 21%P	21,00	236,51	1126,23	
<b>ARTICLES</b>				
DESCRIPTION/ART		PRIX	QUANT	MONTANT
< 0>	5410276113505			
CHIPS PAPIKA		0,74	10	
7,40		-	1	-0,74
		=	9	6,66
< 101>				
CHIPS SALE		0,74	5	3,70
< 500>	54027008			
MARLBORO		3,20	20	64,00
< 511>	54039001			
BELGA FILTER		3,62	2	7,24
< 534>	54030022			
BASTOS FILTER		3,62	1	
3,62				
< 608>				
HAVANA		2,55	2	
5,10				
< 914>				
EAU 1,5L		1,12	50	
56,00				
< 921>				
COCA COLA 1,5L		1,74	30	
52,20				
< 989>	5449000021199			
COCA COLA 0,5L		0,73	10	
7,30				

20,00 retiré du tiroir-caisse pour utilisation privée

25,00 mis dans le tiroir-caisse.  
(Quelqu'un a fait un paiement arriéré sans vraiment acheter quelque chose)

Totaux de TVA par pourcentage  
(TVA 21%P est une référence pour les transactions carburants encaissées sur la console)

Une liste complète des ventes d'articles (+ mention des retours)

## Signification de toutes les données sur la clôture de période intégrée

Ci-dessous vous trouvez un exemple d'un rapport de période intégré, le premier exemple est imprimé sur une imprimante A4, le deuxième exemple sur une imprimante de ticket. Les explications correspondantes se trouvent en bas des clôtures.

La clôture de période (rapport contrôleur de site) est divisée en 2 parties, c.-à-d. une partie carburants (partie contrôleur de site) et une partie shop (partie caisse).

Lorsqu'une imprimante A4 est connectée au système de Torex Retail, un rapport sera imprimé automatiquement sur l'imprimante (rapport en format A4) à chaque clôture.

Lorsqu'il y a une imprimante simple ou une imprimante tri-stage à la station, vous devez donner l'ordre d'imprimer le rapport. Ceci n'est pas nécessaire immédiatement après la clôture, vous pouvez le demander à un moment ultérieur. Un exemple d'un tel rapport est montré plus loin dans le manuel.

BELGIUM EKE 0100 100/ 3/1234/ 1/ 1

RAPPORT DE CLOTURE-PERIODE 1234

Activé par: console

De : 22/04/02-19:58  
à : 23/04/02-13:58

=====  
Totaux et index par pompe / par pistolet (A)

POMPEPISTOLET PRODUIT	VOLUME	MONTANT	TRANSACTIONS	INDEXVOLUME	INDEXMONTANT
1/1 Euro95	514,99	576,79	12	1053831,18	331190,95
1/2 Super+98	59,77	70,17	3	214019,55	488152,88
1/4 Diesel	1406,12	1089,74	34	1548437,92	444656,44
1	1980,88	1736,70	49	2815289,65	264000,07
2/1 Euro95	357,35	400,23	8	752799,90	688034,71
2/2 Super+98	4,08	4,79	1	132900,60	302530,96
2/3 Diesel	363,42	281,65	6	643906,73	28396,55
2	724,85	686,67	15	1539637,23	996962,22
3 Lpg	180,22	68,67	4	806100,74	573657,13
4 Lpg	101,61	36,68	3	350770,13	253949,48
5/1 Euro95	173,96	194,84	4	552299,20	221073,70
5/2 Super	16,58	19,90	3	163507,82	354721,86
5/3 Diesel	458,17	355,08	10	180057,00	257379,03
5	646,72	569,82	17	866884,02	833174,59
6/1 Euro95	232,36	260,24	5	391750,89	884346,38
6/2 Super	37,10	44,52	2	90497,01	211111,84
6/3 Diesel	633,74	491,15	18	152118,35	247306,94
6	903,20	795,91	25	634386,25	322765,16
Total:	4549,47	3894,45	113	7002027,02	246408,65

Totaux par produit (B)

PRODUIT	VOLUME	MONTANT	TRANSACTIONS	INDEXVOLUME	INDEXMONTANT
Diesel	2861,45	2217,62	68	133568,25	102691,32
Euro95	1278,86	1432,10	29	117881,74	128746,72
Super+98	63,86	74,96	4	11405,49	13077,74
Lpg	281,83	105,35	7	54538,95	18805,28
Super	53,68	64,42	5	4272,84	5005,14

Totaux par terminal / par produit (C)

TERMINAL/PRODUIT	VOLUME	MONTANT	TRANSACTIONS
optDiesel	497,54	385,59	16
optEuro95	373,05	417,82	8

100/ 3/1234/ 1/ 2

consolEuro95	905,62	1014,26	21
consolSuper+98	63,66	74,96	4
consolLpg	210,26	75,91	5
consolSuper	53,68	64,42	5
consol	3038,04	2628,15	81
opt2Diesel	569,31	433,45	6
opt2	569,31	433,45	6

## Totaux par terminal / par carte (D)

TERMINALCARTE	VOLUME	MONTANT	TRANSACTIONS
optblanc	842,83	737,70	23
optint.comp	109,31	94,45	3
opt 822	662,14	632,15	26
opt2cartelocale	569,31	433,45	6
opt2	569,31	433,45	6

## Prix unitaires en fin de clôture

PRODUIT	PRIX UNITAIRE
Diesel	0,775
Euro95	1,120
Super+98	1,174
Lpg	0,361
Super	1,200

## Niveaux cuves (E)

## Mesuré

CUVE PRODUIT	HAUTEUR PROD.	VOLUME PROD.	VOLUME REEMPL.	HAUTEUR D'EAU	VOLUME D'EAU	ETAT	TEMPERATURE	VOLUME PROD.
1 Euro95	1805	15669	3422	0	0	OK	147	15665
2 Super+98	931	5227	9287	0	0	OK	149	5228
3 Diesel	1843	24519	4798	0	0	OK	184	24451
4 Lpg	59	14160	8640	0	0	OK		14160
5 Super	573	3472	15608	0	0	OK	141	3476

## Théorique

CUVE PRODUIT	VOLUME PROD.	VOLUME REEMPL.	DIFFERENCE
1 Euro95	16142	2939	-463
2 Super+98	5424	9090	-197
3 Diesel	24963	4334	-464
4 Lpg	14545	8255	-385
5 Super	3170	15910	302

## Livraisons (F)

## Théorique

1 Euro95	230402-746+9663
2 Super+98	230402-745+3004
3 Diesel	230402-746+18001

## Mesuré

1 Euro95	230402-645+9623
2 Super+98	230402-650+2996
3 Diesel	230402-650+18051

BELGIUM EKE

0100

100/ 3/1234/ 2/ 1

RAPPORT DE CLOTURE-PERIODE 1234

CAISSE

23/04/01-13:56

=====

## Paiements

CAISSE 1 CAISSIER 10JCHN

QJART 1 De: 230402-647

NO. PAIEMENTS

	TRANSACTIONS	MONTANT	EUR	DEBUT	VENTE	DECLARE	DECLAREEUR	DIFFERENCE	VOLUME
/11 CASH	114	1256,26	0,00	0,00	1256,26	0,00	0,00	0,00	1139,71
/22 CHEQUE	1	9,96	0,00	0,00	9,96	0,00	0,00	0,00	0,00
/323 EFT CARTE LOCALE	10	823,68	0,00	0,00	823,68	0,00	0,00	0,00	998,01
/403 EFT DKV	4	199,04	0,00	0,00	199,04	0,00	0,00	0,00	207,89
/431 PIVISA	1	30,00	0,00	0,00	30,00	0,00	0,00	0,00	26,79
/441 PIBEUCARD	2	55,26	0,00	0,00	55,26	0,00	0,00	0,00	34,18
/601 PIBANKCARD	5	98,55	0,00	0,00	98,55	0,00	0,00	0,00	72,15
/611 PIEDCMAESTRO	1	56,27	0,00	0,00	56,27	0,00	0,00	0,00	0,00
/621 PI PROTON	2	13,29	0,00	0,00	13,29	0,00	0,00	0,00	0,00
/991 PTIONLINE 215	11	253,37	0,00	0,00	253,37	0,00	0,00	0,00	0,00
SHOP /1040 TOTAL ESPECES	115	122,76	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
CARB /1040 TOTAL ESPECES	54	1143,46	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SHOP /1050 TOTAL	140	347,61	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
CARB /1050 TOTAL	75	2194,70	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
/1060 DEPENSES	1	0,00	0,00	0,00	0,00	100,00	100,00	100,00	0,00
/1080 TOTAL ESPECES	115	1266,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
/1100 TOTAL LEFT	20	1022,72	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
/1100 TOTAL	140	2542,31	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Total:		2542,31				0,00	0,00	0,00	2478,73
--------	--	---------	--	--	--	------	------	------	---------

CAISSE 99 CAISSIER 99OPT

QJART 1 De: 230402-19158

NO. PAIEMENTS

	TRANSACTIONS	MONTANT	EUR	DEBUT	VENTE	DECLARE	DECLAREEUR	DIFFERENCE	VOLUME
/323 EFT CARTE LOCALE	6	433,45	0,00	0,00	433,45	0,00	0,00	0,00	559,31
SHOP /1050 TOTAL	6	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
CARB /1050 TOTAL	6	433,45	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
/1100 TOTAL LEFT	6	433,45	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
/1100 TOTAL	6	433,45	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Total:		433,45				0,00	0,00	0,00	559,31
--------	--	--------	--	--	--	------	------	------	--------

Total:

	TRANSACTIONS	MONTANT	EUR	DEBUT	VENTE	DECLARE	DECLAREEUR	DIFFERENCE	VOLUME
1 CASH	114	1256,26	0,00	0,00	1256,26	0,00	0,00	0,00	1139,71
2 CHEQUE	1	9,96	0,00	0,00	9,96	0,00	0,00	0,00	0,00
32 EFT CARTE LOCALE	16	1257,13	0,00	0,00	1257,13	0,00	0,00	0,00	1557,32
40 EFT DKV	4	199,04	0,00	0,00	199,04	0,00	0,00	0,00	207,89
43 PIVISA	1	30,00	0,00	0,00	30,00	0,00	0,00	0,00	26,79
44 PIBEUCARD	2	55,26	0,00	0,00	55,26	0,00	0,00	0,00	34,18
60 PIBANKCARD	5	98,55	0,00	0,00	98,55	0,00	0,00	0,00	72,15
61 PIEDCMAESTRO	1	56,27	0,00	0,00	56,27	0,00	0,00	0,00	0,00
62 PI PROTON	2	13,29	0,00	0,00	13,29	0,00	0,00	0,00	0,00
99 PTIONLINE	11	253,37	0,00	0,00	253,37	0,00	0,00	0,00	0,00
104 SHOP TOTAL ESPECES	115	122,76	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
104 CARB TOTAL ESPECES	54	1143,46	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
105 SHOP TOTAL	146	347,61	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
105 CARB TOTAL	81	2628,15	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
108 DEPENSES	1	0,00	0,00	0,00	0,00	100,00	100,00	100,00	0,00
108 TOTAL ESPECES	115	1266,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
110 TOTAL LEFT	20	1466,17	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
110 TOTAL	146	2975,76	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

Tota: 2975,76 0,00 0,00 3038,04

100/ 3/1234/ 2/ 2  
Familles

CAISSE 1:CAISSIER 10:JOHN  
QUART 1De: 230402-647

NO. FAMILLES	QUANTITE	MONTANT	RETOURS	MONTANT
10 QUICKSHOP	33	31,43	0	0,00
1010CANDYBARS	27	27,51	0	0,00
1020CHEWINGGUM	5	2,90	0	0,00
1030BCNBONS	1	1,02	0	0,00
20 CAR SHOP	7	16,58	0	0,00
2010HUILES	1	7,15	0	0,00
2020ACCESS.VOITURE	6	9,43	0	0,00
40 TABAC	85	299,60	0	0,00
4010CIGARETTES	68	238,77	0	0,00
4020TABACS	17	60,83	0	0,00
99 CARBURANTS	2478,73	2194,70	0,00	0,00
991 SUPER	53,68	64,42	0,00	0,00
993 DIESEL	1245,31	965,13	0,00	0,00
994 LPG	210,26	75,91	0,00	0,00
995 EURO95	905,62	1014,28	0,00	0,00
998 SUPER+98	63,66	74,96	0,00	0,00

Tota:				
SHOP	125	347,61	0	0,00
CARB	2478,73	2194,70	0,00	0,00

CAISSE 99:CAISSIER 99:OPT  
QUART 1De: 230402-1958

NO. FAMILLES	QUANTITE	MONTANT	RETOURS	MONTANT
99 CARBURANTS	559,31	433,45	0,00	0,00
993 DIESEL	559,31	433,45	0,00	0,00

Tota:				
SHOP	0	0,00	0	0,00
CARB	559,31	433,45	0,00	0,00

PERIODE 115De: 230402-1958

NO. FAMILLES	QUANTITE	MONTANT	RETOURS	MONTANT
10 QUICKSHOP	33	31,43	0	0,00
1010CANDYBARS	27	27,51	0	0,00
1020CHEWINGGUM	5	2,90	0	0,00
1030BCNBONS	1	1,02	0	0,00
20 CAR SHOP	7	16,58	0	0,00
2010HUILES	1	7,15	0	0,00
2020ACCESS.VOITURE	6	9,43	0	0,00
40 TABACS	85	299,60	0	0,00
4010CIGARETTES	68	238,77	0	0,00
4020TABACS	17	60,83	0	0,00
99 CARBURANTS	3038,04	2628,15	0,00	0,00
991 SUPER	53,68	64,42	0,00	0,00

993 DIESEL	1804,62	1398,58	0,00	0,00
994 LPG	210,26	75,91	0,00	0,00
995 EURO95	905,62	1014,28	0,00	0,00
998 SUPER+98	63,66	74,96	0,00	0,00

Tota:				
SHOP	125	347,61	0	0,00
CARB	3038,04	2628,15	0,00	0,00

Tva

NO TVA	TVA	MONTANT	TOTAL
11 TVA0%	0,00	299,60	299,60
12 TVA6%	1,77	29,66	31,43
13 TVA21%	2,88	13,70	16,58
16 TVA21%P	456,13	2172,02	2628,15

Rapport de période intégré imprimé sur l'imprimante à tickets

BELGIUM EKE					0100
100/ 3/1234/ 1/ 1					
TICKET DE CLOTURE DE PERIODE 1234					
Démarré via : console					
Du :	22/04/02-19:58				
Au :	23/04/02-13:56				
=====					
Totaux et indexes par pompe / par pistolet (A)					
PO/PI	PRO	VOLUME	MONTANT	TRANS.	
1/ 1	Eu	514,99	576,79	12	
1/ 2	Su	59,77	70,17	3	
1/ 4	Di	1406,12	1089,74	34	
1		1980,88	1736,70	49	
2/ 1	Eu	357,35	400,23	8	
2/ 2	Su	4,08	4,79	1	
2/ 3	Di	363,42	281,65	6	
2		724,85	686,67	15	
3	Lg	190,22	68,67	4	
4	Lg	101,61	36,68	3	
5/ 1	Eu	173,96	194,84	4	
5/ 2	Su	16,58	19,90	3	
5/ 3	Di	458,17	355,08	10	
5		648,72	569,82	17	
6/ 1	Eu	232,36	260,24	5	
6/ 2	Su	37,10	44,52	2	
6/ 3	Di	633,74	491,15	18	
6		903,20	795,91	25	
Total :		4549,47	3894,45	113	
PO/PI	PRO	VOLUME IND	MONTANT IND		
1/ 1	Eu	1052831,18	331190,95		
1/ 2	Su	214019,55	488152,68		
1/ 4	Di	1548437,92	444656,44		
1		2815288,65	264000,07		
2/ 1	Eu	752799,90	668034,71		
2/ 2	Su	132930,60	302530,96		
2/ 3	Di	643906,73	29396,55		
2		1529637,23	999962,22		
3	Lg	806100,74	573857,13		
4	Lg	350770,13	252649,48		
5/ 1	Eu	552299,20	221073,70		
5/ 2	Su	153507,82	354721,86		
5/ 3	Di	160057,00	257379,03		
5		865864,02	833174,59		
6/ 1	Eu	391750,89	864346,38		
6/ 2	Su	90497,01	211111,84		
6/ 3	Di	152118,35	247306,94		
6		634366,25	322765,16		
Total :		7002027,02	246408,65		
PO/PI	PRO	TROP	PAS ASSEZ		

<b>Totaux par produit (B)</b>			
PRODUIT	VOLUME	MONTANT	TRANS.
Di	2861,45	2217,62	68
Eu	1278,66	1432,10	29
Su	63,86	74,96	4
Lg	291,83	105,35	7
Su	53,68	64,42	5
PRODUIT	VOLUME IND	MONTANT IND	
Di	133568,25	102691,32	
Eu	117981,74	128746,72	
Su	11405,49	13077,74	
Lg	54538,95	18805,28	
Su	4272,84	5005,14	
<b>Totaux par terminal / par produit (C)</b>			
TER PRO	VOLUME	MONTANT	TRANS.
opt/Diesel	497,54	385,59	16
opt/Euro 95	373,05	417,82	8
opt/Lpg	81,55	29,44	2
opt	952,14	832,85	26
console/Diesel	1804,62	1398,58	46
console/Euro 95	905,62	1014,28	21
console/Super+ 98	63,86	74,96	4
console/Lpg	210,26	75,91	5
console/Super	53,68	64,42	5
console	3038,04	2628,15	81
opt2/Diesel	559,31	433,45	6
opt2	559,31	433,45	6
<b>Totaux par terminal / par type de carte (D)</b>			
TER CARTE	VOLUME	MONTANT	TRANS.
opt/banc	842,83	737,70	23
opt/int. comp	109,31	94,45	3
opt 822	952,14	832,15	26
opt2/carte locale	559,31	433,45	6
opt2	559,31	433,45	6
<b>Prix produit fin de clôture (E)</b>			
PRODUIT	PRIX UNITAIRE		
Diesel	0,775		
Euro 95	1,120		
Super+ 98	1,174		
Lpg	0,361		
Super	1,200		

Données jaugeage (F)			
<b>Mesuré</b>			
CUVE PRO	PRO mm	PRO Lit	ULL Lit
1 Eu	1805	15659	3422
2 Su	931	5227	9287
3 Di	1843	24519	4798
4 Lg	59	14160	8640
5 Su	573	3472	15608
CUVE PRO	EAU mm	EAU Lit	STATUT
1 Eu	0	0	OK
2 Su	0	0	OK
3 Di	0	0	OK
4 Lg	0	0	OK
5 Su	0	0	OK
CUVE PRO	TEMP.	PRO Lit	
1 Eu	14,7	15665	
2 Su	14,9	5228	
3 Di	18,4	24451	
4 Lg		14160	
5 Su	14,1	3476	
<b>Théorique</b>			
CUVE PRO	PRO Lit	ULL Lit	DIFFER.
1 Euro 95	16142	2939	- 483
2 Super+ 98	5424	9090	- 197
3 Diesel	24983	4334	- 464
4 Lpg	14545	8255	- 385
5 Super	3170	15910	302
<b>Livraisons (G)</b>			
<b>Théorique</b>			
1 Euro 95	23/04/02- 7:46 + 9963		
2 Super+ 98	23/04/02- 7:45 + 3004		
3 Diesel	23/04/02- 7:46 + 18001		
<b>Mesuré</b>			
1 Euro 95	23/04/02- 6:45 + 9923		
2 Super+ 98	23/04/02- 6:50 + 2996		
3 Diesel	23/04/02- 6:50 + 18051		

BELGIUM EKE		0100	
100/ 3/1234/ 2/ 1			
TICKET DE CLOTURE PERIODE 1234			
CAISSE			
23/04/02-13:56			
=====			
<b>Modes de paiement</b>			
CAISSE 1 CAISSIER 10 JOHN			
QUART 1 Du : 23/04/02- 6:47			
MODE PAIEMENT N°	VOLUME	MONTANT	TRANS.
1 CASH	1139,71	1256,26	114
2 CHEQUE	0,00	9,96	1
32 EFT CARTE LOC.	998,01	823,68	10
40 EFT DKV	207,89	199,04	4
43 Pti VISA	26,79	30,00	1
44 Pti EUROCARD	34,18	55,26	2
60 Pti BANKCARD	72,15	98,55	5
61 Pti EDC/MAESTR	0,00	56,27	1
62 Pti PROTON	0,00	13,29	2
99 PTI ONLINE 215	0,00	253,37	11
SH TOTAL L	0,00	122,76	115
FU TOTAL L	0,00	1143,46	54
SH TOTAL	0,00	347,61	140
FU TOTAL	0,00	2194,70	75
106 DEPENSES	0,00	0,00	1
108 TOTAL L	0,00	1266,22	115
110 TOTAL EFT	0,00	1022,72	14
110 TOTAL	0,00	2542,31	140
CAISSE 99 CAISSIER 96 OPT			
QUART 1 Du : 22/04/02-19:58			
MODE PAIEMENT N°	VOLUME	MONTANT	TRANS.
32 EFT CARTE LOC.	559,31	433,45	6
SH TOTAL	0,00	0,00	6
FU TOTAL	0,00	433,45	6
110 TOTAL EFT	0,00	433,45	6
110 TOTAL	0,00	433,45	6
Total :			
	VOLUME	MONTANT	TRANS.
1 CASH	1139,71	1256,26	114
2 CHEQUE	0,00	9,96	1
32 EFT CARTE LOC.	1557,32	1257,13	16
40 EFT DKV	207,89	199,04	4
43 Pti VISA	26,79	30,00	1
44 Pti EUROCARD	34,18	55,26	2
60 Pti BANKCARD	72,15	98,55	5
61 Pti EDC/MAESTR	0,00	56,27	1
62 Pti PROTON	0,00	13,29	2
99 PTI ONLINE	0,00	253,37	11
SH TOTAL TIROIR	0,00	122,76	115
FU TOTAL TIROIR	0,00	1143,46	54
SH TOTAL	0,00	347,61	146
FU TOTAL	0,00	2628,15	81
106 DEPENSES	0,00	0,00	1
108 TOTAL TIROIR	0,00	1266,22	115
110 TOTAL EFT	0,00	1456,17	20
110 TOTAL	0,00	2975,76	146

Familles			
CAISSE	1	CAISSIER	10 JOHN
QUART	1	Du :	23/04/02- 6:47
N°.	FAMILLES	QUANT.	MONTANT
10	QUICK SHOP	35	31,43
10/10	CANDYBARS	27	27,51
10/20	CHEWING GUM	5	2,90
10/30	BONBONS	1	1,02
20	CAR SHOP	7	16,58
20/10	HUILES	1	7,15
20/20	ACCESS. VOITURE	6	9,43
40	TABACS	89	299,60
40/10	CIGARETTES	68	238,77
40/20	TABACS	17	60,83
99	CARBURANTS	2478,73	2194,70
99/ 1	SUPER	53,68	64,42
99/ 3	DIESEL	1245,31	965,13
99/ 4	LPG	210,26	75,91
99/ 5	EURO 95	905,62	1014,28
99/ 8	SUPER+ 98	63,86	74,96
FAMILLES		RETOURS	MONTANT
CAISSE	99	CAISSIER	96 OPT
QUART	1	Du :	22/04/02-19:58
99	CARBURANTS	559,31	433,45
99/ 3	DIESEL	559,31	433,45
FAMILLES		RETOURS	MONTANT
PERIODE	115	Du :	22/04/02-19:58
N°.	FAMILLES	QUANT.	MONTANT
10	QUICK SHOP	35	31,43
10/10	CANDYBARS	27	27,51
10/20	CHEWING GUM	5	2,90
10/30	BONBONS	1	1,02
20	CAR SHOP	7	16,58
20/10	HUILES	1	7,15
20/20	ACCESS. VOITURE	6	9,43
40	TABACS	89	299,60
40/10	CIGARETTES	68	238,77
40/20	TABACS	17	60,83
99	CARBURANTS	3038,04	2628,15
99/ 1	SUPER	53,68	64,42
99/ 3	DIESEL	1804,62	1398,58
99/ 4	LPG	210,26	75,91
99/ 5	EURO 95	905,62	1014,28
99/ 8	SUPER+ 98	63,86	74,96
TVA			
N°.	TVA	TVA	MONTANT
11	TVA 0%	0,00	299,60
12	TVA 6%	1,77	29,66
13	TVA 21%	2,88	13,70
16	TVA 21% P	456,13	2172,02
N°.	TVA	TOTAL	
11	TVA 0%	299,60	
12	TVA 6%	31,43	
13	TVA 21%	16,58	
16	TVA 21% P	2628,15	

## Explications sur le rapport de période intégré

### Partie carburants

Dans la partie carburants se trouvent toutes les transactions de carburant vendu à la station durant une certaine période noté en haut de la clôture (Du: ... Au: ...) (y compris PTO, OPT2010, BNA, test, etcetera), ensemble avec les niveaux des cuves.

Les trois premières divisions (A,B,C) réfèrent toujours aux mêmes transactions de carburant, mais elles sont réparties chaque fois d'une autre façon. Uniquement la première division (A. Totaux et indexes par pompes / par pistolet) montre le total des carburants vendus, mais ce total compte également pour les divisions B et C.

Le nombre de transactions mentionné contient également les transactions zéro.

A chaque fois le système garde également les indexes des volumes et les indexes des montants, aussi bien par pompe que par pistolet (A), que par produit (B).

Ce sont des calculateurs qui augmentent à chaque fois qu'on prend de l'essence.

Lorsque le calculateur dispose d'indexes ils seront repris. Dans le cas contraire créera elle-même des indexes logiciel

### En-tête

- Nom de la station + numéro de la station
- A droite: Numéro de la station / Type de clôture / Numéro de clôture / Contrôleur de Site (1) ou Caisse (2) / Numéro de page
- Type de clôture c.-à-d. clôture de période + numéro de clôture (max. 4 chiffres).
- Démarré via :
  - 'console' → La caisse a transmis l'ordre de faire la clôture.
  - 'RMS' → Clôture activé à distance (depuis le siège social).
- Date et heure de départ de cette clôture: les transactions sont additionnées à partir de ce moment.
- Date et heure de fin de cette clôture: les transactions appartenant à cette clôture sont additionnées jusqu'à ce moment.

### A. Totaux et indexes par pompe / par pistolet

Division des transactions de carburant par pompe.

Si la station possède des pompes multi produits il y aura une division Totaux et Indexes par pompe ET par pistolet.

Lorsqu'un BNA est disponible à la station, vous aurez des colonnes 'Trop perçu' et 'Moins perçu'.

'Trop perçu' signifie que des clients n'ont pas pris de carburants pour le montant total qu'ils ont introduits dans le BNA. 'Moins perçu' apparaîtra lorsque les pompes n'ont pas de valve à bas débit, et qui fait que la pompe sert plus de produit que le montant introduit. (Il s'agit ici toujours de montants minimes.)

### **B. Totaux par produit**

Division des transactions de carburant par produit, avec des indexes par produit.

### **C. Totaux par terminal par produit**

Dans cette partie les transactions de carburant sont divisées selon les différents terminals.

Opt: Des transactions réglées par l'OPT ou le PTO.

Cela compte aussi bien pour le PTO Banksys (Belgique) que pour l'OPT2010.

Lorsqu'il y a plusieurs OPT, chaque OPT est indiqué séparément (opt, opt2,...).

Console: Des transactions réglées par la caisse (= tous les quarts de caisse ensemble)

Bna: Des transactions réglées par le BNA (lecteur de billets)

Test: Des transactions test

Manuel: Des transactions en 'mode manuel'. (Utilisé exceptionnellement)

Le rapport donne toujours un total général par terminal.

### **D. Totaux par terminal par type de carte**

Il y a une division des transactions OPT par type de carte. (Uniquement lorsqu'il y a un PTO ou un OPT à la station)

OPT2010: des cartes online et des cartes offline

Seulement pour la Belgique:

Si la station dispose d'un PTO Banksys, il sera clôturé simultanément avec la caisse en faisant la clôture de période.

Le rapport de période mentionnera alors le numéro de clôture (Bookkeeping period no.) du PTO Banksys à côté de 'opt'. (Dans le rapport affiché numéro 822)

### **E. Prix des produits lors d'une fin de clôture**

Le rapport donne les prix unitaires au moment de la clôture.

(Uniquement lors d'une clôture de prix le rapport donne les prix du début de la clôture.)

### **F. Niveau des cuves**

#### **Mesuré**

Ces données seront mentionnées uniquement lorsqu'il y a des systèmes de jaugeage électronique à la station.

Le calcul du niveau du produit en mm vers le volume en litres, se fait à base de tableaux de jaugeage.

Lorsqu'il n'y a pas de communication avec les jauges, le statut sera 'NO COM'.

(Liste d'erreurs: voir appendice)

La température du produit dans la cuve sera mentionnée, si le système de jaugeage permet d'envoyer les données.

La dernière colonne mentionne le volume du produit en tenant compte de la compensation de température: ceci est le volume du produit calculé supposant qu'il y ait une température de 15°C.

**Théorique**

Le stock théorique peut être suivi par le gérant en entrant toutes les livraisons de carburant.

Volume du produit en litres = volume de référence introduit + livraisons - carburants vendus

Volume libre = Capacité de la cuve - volume du produit.

Si on tient un stock théorique et un stock réel (mesuré), les pertes peuvent être définies facilement. Différence = volume mesuré - volume théorique.

---

**Remarque:** Dans la configuration de la station le volume total des cuves est défini avec une marge de sécurité de 5 %.

---

**G. Livraisons**

Toutes les livraisons théoriques et les modifications de référence entrées par le gérant pendant cette période seront imprimées dans le rapport de période. En cas de systèmes de jaugeage on mentionnera les livraisons mesurées (détectées).

**Partie caisse**

Dans la partie shop se trouvent toutes les ventes passées par le shop et par l'OPT2010 (uniquement les transactions offlines).

**En-tête**

- Nom de la station + numéro de la station
- Type de clôture, c.-à-d. clôture de période + numéro de clôture
- Partie caisse
- Date et heure à laquelle la clôture a été faite.

**Paiements**

Enumération des modes de paiement utilisés par quart, ainsi que le total pour la période.

Lorsqu'une seule vente est payée avec plusieurs modes de paiement, par exemple avec un bon et avec du CASH, le nombre de transactions augmente.

Sur le rapport A4: Le numéro mentionné au mode de paiement a le format xxy, où xx = no. mode de paiement et y = type de paiement.

Type de paiement:

- 1 : Cash
- 2 : Chèque
- 3 : Paiement EFT (off-line)
- 4 : Autre de paiement
- 5 : Monnaie étrangère
- 8 : PTI groupe 1
- 9 : PTI groupe 2
- 10: Bon de valeur

Des paiements avec Bankcard, EDC/Maestro et Proton ainsi que la plupart des cartes crédit (Visa, Eurocard, Amex, Diners,...) sont traités online (via PTI).

Ils sont totalisés chez 'Pti Bankcard', 'Pti VISA', 'Pti EUROCARD',... (1)

On affiche également un certain nombre de totaux:

PTI ONLINE Les transactions de caisse online (non par l'OPT2010) (2) (3)

Belgique: Mode de paiement 89 - Smash PTI de Banksys

Luxembourg: Mode de paiement 99 - Cetrel PTI

Pays-Bas: Mode de paiement 99 - Transactions Online avec Interpay

TOTAL ESPECES Total des paiements entrant dans le tiroir-caisse p.ex. Cash, Chèque, Bons, Monnaies Etrangères, etcetera.

Ce total est divisé en SHOP et FUEL.

TOTAL EFT Paiements EFT: les transactions offlines à la caisse et à l'OPT2010

Pas toutes les stations ne travaillent avec l'application EFT.

Les transactions EFT dans le rapport affiché: Carte locale et DKV.

TOTAL = Total ESPECES + PTI ONLINE + Total EFT

Ce total est également divisé en SHOP en FUEL.

Remarques:

(1) Quand une division est faite en carburants et shop, le nombre de transactions réel est montré sur la ligne shop. La ligne 'carburants' montré le nombre de fois que ce mode de paiement a été utilisé pour une transaction avec des carburants.

Ex. 2 x Ventes SHOP	payé	VISA	
17 x Ventes CARB	payé	VISA	
48 x Ventes SHOP/ CARB	payé	VISA	
Sur rapport:	SHOP	VISA PTI	67 transactions
	CARB	VISA PTI	65 transactions

(2) Les transactions online sur l'OPT2010 (Mode de paiement 89) sont mentionnées uniquement dans la partie SC sous 'opt/banc'.

(3) Dans beaucoup de stations en Belgique le Smash PTI de Banksys est raccordé à la caisse. Le PTI sera alors clôturé en même temps que le quart à la caisse. Le numéro de clôture du PTI sera mentionné après 'PTI ONLINE'.

### Familles (=groupes d'articles)

Total des ventes et des retours par familles et par sous-familles (si on travaille avec des sous-familles) pour chaque quart et pour la période entière.

La famille 99 contient les carburants vendus à la caisse et à l'OPT2010 (les transactions offlines). Ce groupe est toujours divisé en sous-familles.

Le total général divisé en 'Shop' et en 'Carburants' est mentionné en bas.

**TVA**

Dans l'analyse TVA on fait une division pour shop et carburants.

Le numéro de référence de TVA '16' (marqué généralement avec un 'P') donne les montants de TVA des ventes de carburants, mais seulement des ventes payées à la caisse ou par l'OPT 2010 (offline). Ne sont donc pas compris : les ventes payées avec le BNA, le PTO Banksys (Belgique), l'OPT2010 (online), test of manuel.

Lorsqu'il y a plusieurs tarifs de TVA pour les carburants, il y aura plusieurs codes avec la mention 'P'.



---

---

## Clôture de mois

La clôture de mois donne les totaux du shop ainsi que les totaux de carburants. Ceci est la somme de toutes les clôtures de période pendant ce mois.

### Format de la clôture de mois

Le format de la clôture de mois est déterminé au moment de la configuration du contrôleur de site. Dans la plupart des cas les sociétés déterminent le format pour toutes leurs stations.

Les données mentionnées sur le rapport de mois, correspondent à celles du rapport de période.

La seule différence est que le rapport de mois peut mentionner les totaux par article en plus. Le gérant décide si la liste des articles vendus doit être imprimée sur le rapport de mois.

Faire une clôture de mois

### Clôture de mois automatique

Le dernier jour du mois à minuit une clôture de période et une clôture de mois seront démarrées, même si une clôture de période avait déjà été faite dans la journée. Cette clôture démarrera à 23 :50 pour que la clôture soit finie avant minuit.

Ces clôtures de période et de mois ne sont pas imprimées automatiquement.

- Vous pouvez effectuer une clôture de période plus tôt dans la journée.
- Si cette clôture de période est faite dans un certain espace de temps AVANT le démarrage de la clôture automatique de période et de mois, la clôture de mois sera faite au même moment.  
Cet espace de temps est mis standard à 1 heure.  
Concrètement cela veut dire que si on fait une clôture automatique AVANT 22:50, la clôture de mois ne sera PAS effectuée.  
A minuit le système va démarrer une clôture automatique de période et de mois.
- S'il reste un quart ouvert au moment de clôture de période et de mois automatique, ce quart sera clôturé.

A ce moment, un écran rouge apparaît avec la mention suivante:



Appuyez sur <OK> pour effacer ce message.

Choisissez '**Ouvrir quart**' afin de pouvoir recommencer les ventes.

- Les clôtures de quart, période et de mois automatiques ne seront PAS effectuées, lorsqu'une vente reste ouverte, ou lorsqu'une vente est suspendue (Suspend).  
Un écran rouge apparaît avec la mention suivante:
- Réglez les ventes ouvertes et/ou suspendues, et clôturez ce quart le plus vite possible.
- Les clôtures de quart, de période et de mois automatiques ne seront PAS effectuées non plus si:
- la station travaille avec l'introduction de montants (réconciliation du quart)



- il y a des quarts en attente, pour lesquels il faut introduire les montants
- le système de caisse ne se trouve pas dans l'écran de vente ou dans l'écran 'LOCK'.
- En cas d'un système multi caisses, tous les systèmes POS doivent être on-line.

- Si, pour une des raisons mentionnées ci-dessus, la clôture de période et de mois automatiques n'ont pas réussies, la clôture de mois sera faite au moment de la clôture de période suivante.

---

**Remarques:** Si une clôture de période automatique a été faite le dernier jour du mois, n'oubliez pas d'imprimer ce rapport de clôture de période.

La société décide si la clôture de période et de mois automatique sera activée sur les stations. Si cette fonction n'est pas activée, la clôture de mois peut être activée manuellement comme auparavant. (Voir § D.4.2.2 Clôture de mois manuelle)

La clôture de mois peut être effectuée le premier jour du mois (au lieu du dernier) pour les stations qui font la clôture le matin. (Ce paramètre peut être activé par un technicien)

---

## Clôture de mois manuelle

Il dépend des configurations de votre système, si une clôture de mois manuelle est autorisée ou non. Il est possible que ce soit autorisé à un responsable (Superviser) uniquement.

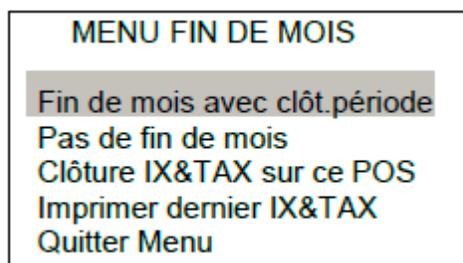
Une clôture de mois manuelle est utilisée en général dans des cas spéciaux, par exemple lorsqu'une clôture de mois doit être activée, qui ne tombe pas le dernier jour du mois.

Il faut activer le paramètre pour la clôture de mois manuelle AVANT la dernière clôture de période qui appartient encore à ce mois.

Une fois que la clôture de période a démarré, la clôture de mois sera également générée.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Financier' + <ENTER>
- Fin de Mois' + <ENTER>



- Sélectionnez 'Fin de mois avec clôt. période' + <ENTER>.
- La clôture de mois sera faite automatiquement avec la clôture de période suivante.

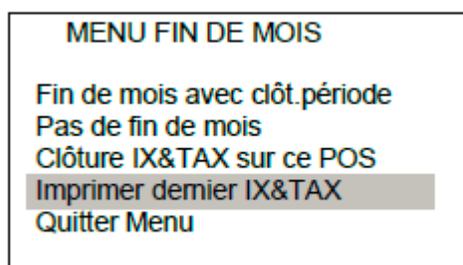
---

**Remarque:** Si la clôture de mois est activée, celle-ci peut encore être désactivée avant que la clôture de période soit faite.

---

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Financier' + <ENTER>
- 'Fin de mois' + <ENTER>



- Sélectionnez 'Pas de fin de mois' + <ENTER>.
- La clôture de mois est désactivée.
- L'activation du paramètre 'Fin de mois avec clôture de période' peut aussi être fait par LMS.

## Imprimer la dernière clôture de mois

Comment l'imprimer?

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'GESTION DE SITE' + <ENTER>
- 'Imprimer clôture de mois' + <ENTER>
- La dernière clôture de mois est imprimée.

## Imprimer la clôture avec ou sans articles

Le rapport de clôture de mois peut être imprimé avec ou sans mention des articles vendus.

---

**Attention:** Si le rapport affiche tous les articles vendus, la liste peut être très longue.

---

Au moment de la clôture de mois, le système tiendra compte du paramètre '**Mois avec articles act/arr**'.

Si ce paramètre est sur ACT, la clôture de mois sera faite AVEC articles.

Si ce paramètre est sur ARR, la clôture de mois sera faite SANS articles.

Il est cependant possible d'imprimer le rapport de mois historique de l'autre façon.

## Activer paramètre 'mois avec articles ACT:ARR'

Procédez comme suit:

Depuis l'écran à la caisse:

- Appuyez sur <MENU>.
- Sélectionnez 'Menu gérant' + <ENTER>
- Sélectionnez 'GESTION DE SITE' + <ENTER>
- Sélectionnez 'Options + divers' + <ENTER>
- Sélectionnez 'Mois avec articles act/arr'
- Activer ou arrêter cette option avec la touche <ENTER>.

Le rapport de mois sera donc établi comme vous l'avez programmé.

---

**Remarque:** Lorsque vous imprimez le dernier rapport de mois en utilisant 'Imprimer clôture de mois' partant de 'Facilités de site général', il sera toujours imprimé selon le format qui a été programmé au moment de la clôture.

Exemple: Si en janvier le paramètre était sur ACT au moment de la clôture, vous recevez un rapport AVEC articles. Si en février le paramètre était sur ARR, vous recevez un rapport SANS articles.)

---

## Imprimer le rapport de mois avec ou sans articles

Il est possible d'imprimer un rapport de mois par la suite des deux façons (avec et sans articles).

Procédez comme suit:

Depuis l'écran de vente à la caisse:

- Appuyez sur <MENU>.
- Sélectionnez 'Menu gérant' + <ENTER>
- Sélectionnez 'GESTION DE SITE' + <ENTER>
- Sélectionnez 'Options + divers' + <ENTER>
- Sélectionnez 'Mois avec articles act/arr ARR'
- Mettez l'option à ACT ou ARR avec la touche <ENTER>.
- Sélectionnez 'Imprimer clôture historique' + <ENTER>
- Sur l'écran apparaît: 'No. de la clôture:'
- Entrez le numéro de la clôture souhaitée + <ENTER>
- Sélectionnez 'Imprimer clôture de mois' + <ENTER>
- Le rapport de mois demandé est imprimé.

---

---

**Attention:** N'oubliez pas de remettre le paramètre à la bonne position pour la clôture du mois prochain.

---

---

---

---

## Clôture de carburants

La clôture de carburants donne seulement les totaux des ventes de carburants, totalisées à partir de la clôture de carburants précédente jusqu'au moment où une nouvelle clôture de carburants a été démarrée.

Ceci veut dire que cette clôture n'est pas synchronisée avec les clôtures de quart, de période et mois.

Le gérant peut démarrer une clôture de carburants p.ex. une fois par semaine.

### Format de la clôture de carburants

Le format de la clôture de carburants est déterminé une seule fois dans la configuration du contrôleur de site. Dans la plupart des cas les sociétés déterminent le format pour toutes leurs stations.

La signification des données dans la clôture de carburants correspond à la partie carburants dans le rapport de période.

### Faire une clôture carburants

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'GESTION DE SITE' + <ENTER>
- 'Démarrer clôture de carburants' + <ENTER>
- La ligne 'Démarrer clôture de carburants' commence à clignoter. La clôture est faite. Si la ligne arrête de clignoter, la clôture est finie mais elle doit encore être imprimée.
- 'Imprimer clôture de carburants' + <ENTER>
- La clôture est imprimée.



---

---

## Clôture de prix

Chaque fois que les prix des carburants ont changé, une clôture de prix est générée automatiquement.

Ceci donne tous les totaux des ventes de carburants vendus au même prix unitaire.

### Le format de la clôture de prix

Le format de la clôture de prix est déterminé une fois dans la configuration du contrôleur de site. Dans la plupart des cas les sociétés déterminent le format pour toutes leurs stations.

La signification des données dans la clôture de prix correspond à la partie carburants dans le rapport de période.

### Imprimer une clôture de prix

Une clôture de prix se fait automatiquement, mais n'est pas imprimée automatiquement.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'GESTION DE SITE' + <ENTER>
- 'Imprimer clôture de prix' + <ENTER>
- La clôture de prix est imprimée.



## Clôture historique du quart

Les données des clôtures du quart sont gardées par le système pendant deux mois.

### Format d'une clôture historique du quart

Le format de la clôture historique du quart peut être déterminé par le gérant. La longueur du rapport de clôture peut varier si une information plus détaillée est demandée.

#### Comment adapter le format?

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Rapports' + <ENTER>
- 'Format rapport quart/période' + <ENTER>
- 'Rapport quart passé' + <ENTER>

FORMAT RAPPORT QUART PASSE		
Format No.	Description	Actif
1	STANDARD	<input checked="" type="checkbox"/>
2	TOUT	<input type="checkbox"/>
Ajouter format		

Ces deux formats sont déjà présents dans le système. Ils peuvent être changés ou un nouveau format peut être ajouté avec un maximum de 9 formats différents.  
UN SEUL FORMAT PEUT ETRE ACTIF.

- Sélectionnez un format existant ou allez vers '**Ajouter format**' (si vous souhaitez un nouveau format) + <ENTER>.

FORMAT RAPPORT QUART PASSE		
No. format : 1		Actif : <input checked="" type="checkbox"/>
Description : STANDARD		
Déclaration MOP	<input type="checkbox"/> Totaux TVA	<input checked="" type="checkbox"/>
Carburants	<input checked="" type="checkbox"/> Annulations	<input type="checkbox"/>
Familles	<input checked="" type="checkbox"/> Trans. Chèque/EFT	<input type="checkbox"/>
Sans sous-famille	<input checked="" type="checkbox"/> Analyse d'argent	<input type="checkbox"/>
Profit/Famille	Retrait	<input type="checkbox"/>
Mode de paiement	<input checked="" type="checkbox"/> Analyse retraits	<input type="checkbox"/>
Sans tot. famille	<input type="checkbox"/> Retours	<input type="checkbox"/>
Recettes/Dépenses	<input checked="" type="checkbox"/> Articles	<input type="checkbox"/>

- Si un nouveau format est ajouté, donnez-le un numéro non existant (entre un et neuf) + <ENTER>.
- Mettez le format en actif en cochant la case (Pour cela, appuyez sur <VOID>)
- Introduisez la bonne description + <ENTER>.
- Mettez l'information qui doit être imprimée sur le rapport de clôture de quart en actif.

#### Déclaration MOP:

Ce sont les montants introduits à la fin d'un quart, pour certains modes de paiement (c'est un paramètre qui peut être activé par mode de paiement par le gérant de la station).

#### Sans Sous-familles:

Mettez ce paramètre en actif, si vous voulez voir dans le rapport, uniquement les totaux des groupes principaux d'articles. Ceci peut être utile si la liste des groupes d'articles et des sous-groupes d'articles est très étendue.

#### Paiements/Sans tot. familles:

Mettez ce paramètre en non-actif, si vous voulez que le groupe d'articles soit scindé par mode de paiement.

---

**Attention:** Momentanément, cette fonctionnalité ne peut être utilisée que pour scinder des modes de paiement particuliers (installés par un technicien) en Carburants (groupe d'articles 99) et en Shop (groupe d'articles 98)

---

#### Transact. EFT/Chèques:

Ce paramètre vous permet d'obtenir une liste des transactions payées par 'Chèque' ou par 'EFT' (si EFT est actif sur la station).

Cette liste détaille chaque transaction, entre autres: le numéro de la carte, le montant et l'heure exacte.

Analyse d'argent:

Ce paramètre donne une analyse concernant l'argent liquide et le total qui doit se trouver dans le tiroir.

- Après avoir introduit tous les paramètres:

Sauvegarder changements ? <b>Oui</b> / Non
---

Si 'Non', appuyez sur <↓> + <ENTER>.

Le changement n'a pas été sauvegardé.

Si 'Oui', appuyez sur <ENTER>.

Le changement est sauvegardé.

Quand vous demandez maintenant une clôture historique du quart, le rapport sera imprimé selon le format programmé.

## Imprimer une clôture historique du quart

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Rapports' + <ENTER>
- 'Rapports quarts passés' + <ENTER>
- 'Quart caisse' + <ENTER>

RAPPORTS QUARTS PASSES				
Quart	Début	Fin	Période	
Caisr. Caisse	quart	quart	No.	
* Tout sur l'écran *				
10	1	03/10/00	03/10/00	
12	1	03/10/00	04/10/00	1
10	1	04/10/00	04/10/00	2
10	2	04/10/00	04/10/00	2
12	1	04/10/00	05/10/00	3
10	1	05/10/00	05/10/00	3
12	1	05/10/00	06/10/00	

Sélectionnez le quart souhaité sur base du numéro du caissier, numéro du quart, date du début et fin du quart + <ENTER>.

Imprimer rapport quart passé  
Attendre s.v.p.

Vous pouvez sélectionner encore un autre quart, si non appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

## Imprimer une clôture historique du quart de l'OPT2010

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Rapports' + <ENTER>
- 'Rapports quarts passés' + <ENTER>
- 'Quart terminal' + <ENTER>

RAPPORTS QUARTS PASSES				
Quart	Début	Fin	Période	
Caisr.	Caisse	quart	quart	No.
* Tout sur l'écran *				
96	99	03/10/00		04/10/00
	1			
96	99	04/10/00		04/10/00
	2			
96	99	04/10/00		05/10/00
	3			
96	99	05/10/00		06/10/00
	4			

- Sélectionnez le quart souhaité de l'OPT2010.
- Les quarts de l'OPT2010 sont marqués avec le numéro de caissier 96 et le numéro de caisse 99.
- Le quart de l'OPT2010 ne contient que des transactions offlines.

Imprimer rapport quart passé  
Attendre s.v.p.

Vous pouvez sélectionner encore un autre quart, si non appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

---

**Remarques:** Un deuxième OPT2010 aura le numéro de caisse 98.

Lorsqu'il y a plusieurs OPT à la station, vous retrouverez les données dans un seul quart (caissier 96, caisse 99).

---

---

---

## Clôture de période historique

Ici de nouveau une distinction est faite entre la clôture de période de la caisse et la clôture de période du contrôleur de site (période intégrée).

Les clôtures de période de la caisse sont gardées pendant deux mois.

Les dix dernières clôtures de périodes (rapports intégrés) sont gardées en mémoire.

### La clôture

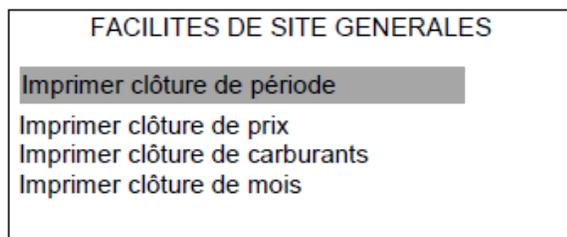
#### Format de la clôture de période historique du contrôleur de site

Le format de la clôture de carburants est déterminé une fois dans la configuration du contrôleur de site. Dans la plupart des cas les sociétés déterminent le format pour toutes leurs stations.

#### Imprimer une clôture de période historique du contrôleur de site

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'GESTION DE SITE' + <ENTER>
- 'Options + divers' + <ENTER>
- 'Imprimer clôture historique' + <ENTER>
- Sur l'écran : 'No. de la clôture :'
- Introduisez le numéro de la clôture + <ENTER>
- Sur l'écran :



- Appuyez sur <ENTER>
- La clôture est imprimée.

**Remarques:** Les dix dernières clôtures sont gardées en mémoire et peuvent toujours être imprimées.

Le dernier rapport de clôture de période peut être imprimé via:

'GESTION DE SITE' + <ENTER>

'Imprimer clôture de période' + <ENTER>

## La clôture de période historique de la caisse

### Le format d'une clôture de période historique de la caisse (POS)

Le format de la clôture historique du quart peut être déterminé par le gérant. La longueur du rapport de clôture peut varier si une information plus détaillée est demandée.

#### Comment ajuster le format?

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Rapports' + <ENTER>
- 'Format rapport quart/période' + <ENTER>
- 'Rapport période passée' + <ENTER>

FORMAT RAPPORT PERIODE PASSE		
Format No.	Description	Actif
1	STANDARD	<input checked="" type="checkbox"/>
2	TOUT	<input type="checkbox"/>
Ajouter format		

Ces deux formats sont déjà présents dans le système. Ils peuvent être changés ou un nouveau format peut être ajouté avec un maximum de 9 formats différents.  
SEULEMENT UN FORMAT PEUT ETRE ACTIF.

- Sélectionnez un format existant ou allez vers '**Ajouter format**' (si vous souhaitez un nouveau format) + <ENTER>.

FORMAT RAPPORT PERIODE PASSE		
No. format : 1		Actif : <input checked="" type="checkbox"/>
Description : STANDARD		
Déclaration MOP	Totaux TVA	<input checked="" type="checkbox"/>
Carburants	<input checked="" type="checkbox"/> Annulations	
Familles	<input checked="" type="checkbox"/> Trans. Chèque/EFT	
Sans sous-famille	<input checked="" type="checkbox"/> Analyse d'argent	
Profit/Famille	<input type="checkbox"/> Retrait	
Mode de paiement	<input checked="" type="checkbox"/> Analyse retraits	
Sans tot. famille	<input type="checkbox"/> Retours	
Recettes/Dépenses	<input checked="" type="checkbox"/> Articles	<input type="checkbox"/>

- Si un nouveau format est ajouté, donnez-le un numéro non existant (entre un et neuf) + <ENTER>.
- Mettez le format actif en cochant la case (Pour cela, appuyez sur <VOID>).
- Introduisez la bonne description + <ENTER>. Mettez l'information qui doit être imprimé sur le rapport de clôture de quart en actif.
- On peut activer moins de paramètres pour une clôture de période que pour une clôture de quart.

Sans Sous-familles:

Mettez ce paramètre en actif, si vous voulez voir dans le rapport, uniquement les totaux des groupes principaux d'articles.

Ceci peut être utile si la liste des groupes d'articles et des sous-groupes d'articles est très étendue.

$$\text{Profit/Famille:} = \left( \frac{\text{Tot.PV excl. TVA} - \text{Tot.PA}}{\text{Tot.PV excl. TVA}} \right) \times 100 \quad (\text{en \%})$$

Ce calcul est basé sur les prix d'achat et les prix de vente de tous les articles vendus de cette famille. Si les prix n'ont pas été remplis correctement, le calcul du profit ne vous donnera pas une valeur relevante.

Paiements/Sans tot. familles:

Mettez ce paramètre en non actif, si vous voulez que le groupe d'articles soit scindé par mode de paiement.

**Attention:** momentanément, cette fonctionnalité ne peut être utilisée que pour scinder des modes de paiement particuliers (installés par un technicien) en Carburants (groupe d'articles 99) et en Shop (groupe d'articles 98)

- Après avoir introduit tous les paramètres:

Sauvegarder changements ?  Oui /  Non

Si 'Non', appuyez sur <↓> + <ENTER>.

Le changement n'est pas sauvegardé.

Si 'Oui', appuyez sur <ENTER>.

Le changement est sauvegardé.

Quand vous demandez maintenant une clôture historique du quart, le rapport sera imprimé selon le format programmé.

## Imprimer une clôture historique période de la caisse

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Rapports' + <ENTER>
- 'Rapports périodes passées' + <ENTER>

RAPPORTS PERIODES PASSEES	
Numéro période	Date début période
10	03/10/00
11	04/10/00
12	05/10/00
13	06/10/00
14	07/10/00
15	09/10/00

- Sélectionnez la période souhaitée sur base du numéro de la clôture et de la date du début de la clôture + <ENTER>.

Imprimer rapport période XX

Une autre clôture peut être choisie, si non appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

---

**Remarques:** Le numéro de la clôture de période de la caisse ne correspond pas toujours avec le numéro du rapport de période du contrôleur de site (ce numéro peut monter jusqu'à 9999).

Lorsqu'il y a un OPT2010 à la station, les données mentionnées dans le rapport de clôture de période, sont les totaux de toutes les données de tous les quarts de cette période, y compris le quart de l' OPT2010 (Ce quart contient uniquement des transactions offline).

---



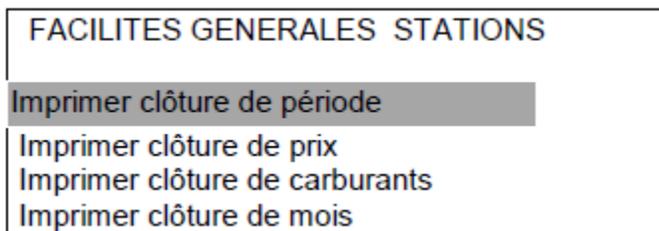
---

---

## Rapport historique de clôture de prix, de carburant et de mois

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'GESTION DE SITE' + <ENTER>
- 'Options + divers' + <ENTER>
- 'Imprimer clôture historique' + <ENTER>
- Sur l'écran : 'No. de la clôture':
- Introduisez le numéro de la clôture + <ENTER>
- Sur l'écran:



- Avec les **flèches**, sélectionnez la clôture souhaitée + <ENTER>
- Le rapport de clôture demandé est imprimé.

---

---

**Remarque:** Par type de clôture les dix dernières clôtures sont sauvegardées et peuvent être imprimées à tout moment.

---

---



---

---

## Rapports historique des transactions de carburants

Voir infos détaillées des transactions de carburants.



---



---

## Tickets historique

Des tickets clients sont gardés par la caisse pendant 40 jours, et ils peuvent aussi être imprimés. Ceci aussi bien pour les ventes à la caisse, que pour des transactions PTO et BNA.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Rapports' + <ENTER>
- 'Tickets client historiques' + <ENTER>

### Ventes par la caisse

- 'Quart caisse' + <ENTER>
- Sélectionnez le quart souhaité sur base du numéro de caisse, numéro de quart, caissier et date + <ENTER> à chaque fois.
- Si vous souhaitez une liste de différents tickets, sélectionnez '**Imprimer une liste de tickets**' + <ENTER>.
- Introduisez les numéros de la première transaction et dernière transaction souhaitée.
- Sur l'écran : '**Imprimer**'
- Si correct appuyez sur <VOID> + <ENTER>
- Si pas correct appuyez sur <N>
- Si vous souhaitez un seul ticket historique, sélectionnez '**Imprimer un ticket spécifique**' + <ENTER>. La liste apparaît sur l'écran.
- Sélectionnez la transaction sur base du numéro de transaction, de l'heure et du montant + <ENTER>.
- Si c'est la transaction correcte, appuyez sur <ENTER> . Le ticket de caisse est imprimé sinon appuyez sur <MENU>.
- Appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

### Ventes par PTO et BNA

- 'Quart terminal' + <ENTER>
- Sélectionnez le quart souhaité sur base du numéro de caisse et date + <ENTER>.
- Pour BNA: Choisissez caisse n°. '80' (éventuellement 81, 82,... pour des BNA supplémentaires)
- Pour PTO: Choisissez caisse n° '90' (éventuellement 91, 92,... pour des PTO supplémentaires)
- Pour OPT2010: choisissez caisse n° '99'
- Si vous souhaitez une liste de différents tickets, sélectionnez '**Imprimer une liste de tickets**' + <ENTER>.
- Introduisez les numéros de la première transaction et dernière transaction souhaitée.
- Sur l'écran: '**Imprimer**'

- Si c'est correct, appuyez sur <VOID> + <ENTER>. La liste souhaitée est imprimée.
- Si ce n'est pas correct, appuyez sur <N>.
- Si vous souhaitez un seul ticket historique, sélectionnez '**Imprimer un ticket spécifique**' + <ENTER>.
- La liste est affichée sur l'écran.
- Sélectionnez la **transaction** à base du numéro de transaction, de l'heure et du montant + <ENTER>.
- Si c'est la transaction souhaitée, appuyez sur <ENTER>.
- Si non, appuyez sur <MENU> pour retourner à la liste.
- Appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

---

**Remarque:** Vous pouvez demander des tickets client via 'Recherche de vente' (Voir Manuel d'utilisation Opérateur).

Ainsi vous avez l'avantage de pouvoir chercher également par mode de paiement ou par numéro de carte, au lieu du numéro de ticket.

---

---



---

## Rapport du shop

On peut imprimer un nombre de rapports concernant des articles triés sur numéro, code-barres, famille, etcetera.

---



---

**Attention:** Ces rapports peuvent contenir beaucoup d'articles, et par conséquent l'impression peut prendre beaucoup de temps. Il n'est pas possible d'interrompre l'impression.

---



---

### Liste de tous les articles

Ici c'est possible d'imprimer une liste de tous les articles appartenant à une famille ou d'introduire soi-même une portée d'un numéro d'article (ou code-barres) jusqu'à un autre numéro d'article (ou code-barres)

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Rapports' + <ENTER>
- 'Rapport shop' + <ENTER>
- 'Tous les articles' + <ENTER>
- Si tous les articles d'une famille doivent être imprimés:
  - 'Par famille' + <ENTER>
  - Sélectionnez la famille souhaité + <ENTER>.
  - La liste des articles est imprimée, triée selon numéro d'article.
  - Appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.
- Si une série d'articles est souhaitée (d'un certain numéro d'article ou code à barre jusqu'à un autre numéro d'article ou code-barres):
  - 'Par domaine' + <ENTER>
  - Introduisez le numéro d'article ou code-barres le plus bas + <ENTER>
  - Introduisez le numéro d'article ou code-barres le plus haut + <ENTER>
  - La liste d'articles est imprimée, triée selon numéro d'article ou code à barre.
  - Appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

Exemple

Date 10/01/02	Heure 11:53
Caissier 10	Quart 1
<b>R A P P O R T D ' A R T I C L E S</b>	
100 STIMOROL	Fam. 2
CONFISERIE	
57626482	
Vendu 54	Prix 0,57 TVA 12
Stock 11,00	6,00%
101 VITTEL	Fam. 6
Boissons	
5400141051971	
Vendu 87	Prix 0,77 TVA 13
Stock -67,00	21,00%

Vendu = Nombre de pièces vendues (à partir de la dernière adaptation du stock pour cet article)

Stock = nombre en stock à ce moment

Prix = prix de vente (incl. TVA).

Fam = famille

## Liste de tous les articles par famille

Il est possible d'imprimer une liste d'articles de tous les articles appartenant à une famille, triée selon numéro d'article ou code-barres.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Rapports' + <ENTER>
- 'Rapport shop' + <ENTER>
- 'Articles par famille' + <ENTER>
- Si tous les articles doivent être imprimés et triés selon numéro d'article
  - 'Rapport par no. d'article' + <ENTER>
- Si tous les articles doivent être imprimés et triés selon code-barres
  - 'Rapport par code-barres' + <ENTER>
- Sélectionnez la famille souhaitée + <ENTER>.
- La liste des articles appartenant à la famille choisie est imprimée et triée selon numéro d'article ou code-barres.
- Appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

Exemple:

Date 10/01/02	Heure 11:53	Date 10/01/02	Heure 11:53
Caissier 10	Quart 1	Caissier 10	Quart 1
<b>ART. PAR FAMILLE</b>		<b>ART. PAR FAMILLE</b>	
100 STIMOROL	Fam. 2 Friandises	100 STIMOROL CHERRY	Fam. 2 Friandises
57626482		57625393	
Vendu 54	Prix 0,57	Vendu 54	Prix 0,57
Stock 11,00	TVA 12 6,00%	Stock 11,00	TVA 12 6,00%
103 HOLLYWOOD	Fam. 2 Friandises	250 STIMOROL CHLORO	Fam. 2 Friandises
57626482		57626482	
Vendu 87	Prix 0,72	Vendu 87	Prix 0,57
Stock -67,00	TVA 12 6,00%	Stock -67,00	TVA 12 6,00%

Selon numéro d'article

Vendu = Nombre de pièces vendu (à partir du dernier ajustement du stock pour cet article)

Stock = nombre en stock à ce moment

Prix = prix de vente (incl. TVA).

Fam. = famille

---

**Remarques:** Trié selon no. d'article: tous les articles sont présentés sur la liste aussi ceux avec no. d'article '0'

Trié selon code-barres: seuls les articles avec un code-barres sont imprimés.

Vous pouvez imprimer une liste uniquement de tous les articles de la famille. Si vous choisissez la sous-famille, tous les articles de la famille seront imprimés.

---

## Liste validation stock

Il est possible d'imprimer une liste avec la valeur stock de tous les articles appartenant à une famille, d'une portée ou d'un article. Ce rapport donne le prix d'achat, prix de vente et la valeur stock.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Rapports' + <ENTER>
- 'Rapport shop' + <ENTER>
- 'Valeur stock' + <ENTER>
- Si tous les articles d'une famille doivent être imprimés:
  - 'Par famille' + <ENTER>
  - Sélectionnez la famille souhaitée + <ENTER>.
  - La liste des articles, triée selon numéro d'article est imprimée
- Si une série d'articles est souhaitée (d'un certain numéro d'article ou code-barres jusqu'à un autre numéro d'article ou code-barres)
  - 'Par domaine' + <ENTER>
  - Introduisez le numéro d'article ou code-barres le plus bas + <ENTER>.
  - Introduisez le numéro d'article ou code-barres le plus haut + <ENTER>.
  - La liste d'articles est imprimée, triée selon numéro d'article ou code à barre
- Si seulement un article doit être imprimé:
  - 'Par no. art. ou code-barres' + <ENTER>
  - Introduisez le numéro d'article ou code-barres + <ENTER>.
  - Le rapport validation du stock de cet article est imprimé.
- Appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

Exemple:

Date 10/01/02	Heure 11:53		
Caissier 10	Quart 1		
<b>VALEUR STOCK</b>			
250 STIMOROL		Fam. 2 Friandises	
57626482			
Prix achat =	0,35 --->		8,05
Prix vente =	0,57 --->		13,11
103 HOLLYWOOD		Fam. 2 Friandises	
		Stock =	
36,000			
Prix achat =	0,48 --->		17,28
Prix vente =	0,72 --->		25,92
VALEUR PRIX D'ACHAT FAM.	=		25,33
VALEUR PRIX DE VENTE FAM.	=		39,03

Stock= nombre en stock à ce moment

Fam.= famille

La valeur totale en prix d'achat et en prix de vente de la famille

---

**Remarques:** Si la valeur du stock est imprimée pour une famille, la valeur totale d'achat et de vente pour cette famille est calculée. En cas d'un domaine, aucun total n'est calculé.

Vous pouvez imprimer une liste uniquement de tous les articles de la famille. Si vous choisissez la sous-famille, tous les articles de la famille seront imprimés.

---

## Liste du stock minimum

Il est possible d'imprimer une liste de tous les articles dont le stock actuel est plus petit que le stock minimum. Seulement les articles ayant **un numéro d'article différent de zéro** seront repris dans cette liste.

Ceci peut éventuellement être utilisé comme proposition de commande vers les fournisseurs.

---

**Attention:** Si on n'a pas mis à jour le stock de certains articles, le nombre d'articles en stock sera négatif, et par conséquent

tous ces articles seront dans la liste. La liste peut devenir très longue et l'impression peut alors prendre beaucoup de temps.

---

L'impression ne peut pas être interrompue.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Rapports' + <ENTER>

- 'Rapport shop' + <ENTER>
- 'Stock minimum' + <ENTER>
- Une liste de tous les articles dont le stock actuel est plus petit que le stock minimum, est imprimé.
- Appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

Exemple:

STOCK MINIMUM		
ART	DESCRIPTION	STOCK
100	STIMOROL	
210	HOLLYWOOD	22
1000	FRUTELLA	
-8		
2410	VITTEL	9

## Rapport EFT

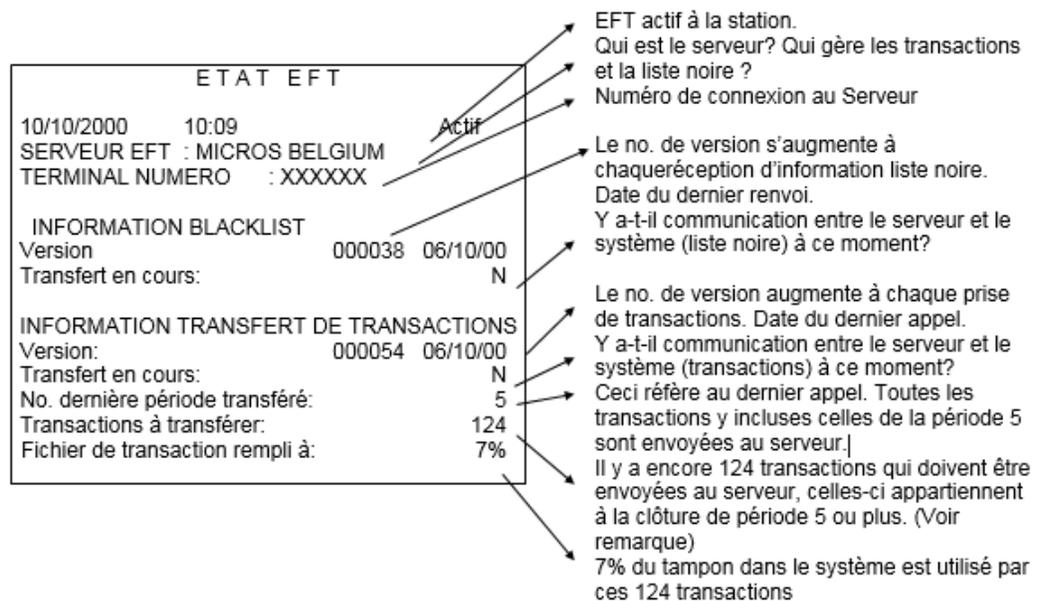
Le rapport EFT vous donne des informations concernant le blacklist (la liste noire des cartes offlines), mais aussi concernant les transactions payées avec une carte EFT.

Ce rapport est imprimé automatiquement en faisant une clôture de période mais peut aussi être demandé manuellement par le gérant.

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Rapports' + <ENTER>
- 'Rapport EFT' + <ENTER>
- Le rapport EFT est imprimé.

Informations générales:



- Appuyez plusieurs fois sur <MENU> pour retourner à l'écran de vente.

---

---

**Remarques:** Normalement le système est appelé chaque nuit, soit par une autre société serveur. Pendant cet appel une nouvelle liste noire ou un update de la liste noire est envoyé à la station et en même temps les transactions EFT sont demandées.

Seulement les transactions EFT de périodes clôturées sont lues. Vous devez donc faire une clôture de période chaque jour, sinon le paiement des transactions EFT sera retardé.

Si les transactions ont été lues correctement, ceci sera confirmé seulement dans l'appel suivant. Cela veut dire que le nombre de transactions de la journée précédente est encore calculé dans le nombre de transactions à envoyer.

Si dans certaines circonstances la station n'a pas été appelée pendant quelques jours (par exemple à cause d'un problème technique de la ligne téléphonique ou du modem), les transactions de toutes les périodes clôturées sont lues en une fois.

Environ 3000 transactions EFT peuvent être stockées par le système (le nombre de transactions pas encore lues par le serveur).

Quand le tampon est rempli pour 80%, l'opérateur est averti que le nombre de transactions EFT est limité. Quand le tampon est rempli pour 95% l'application EFT s'arrête. On ne peut plus accepter de cartes jusqu'à ce que les transactions faites soient lues par le serveur.

---

---

---

---

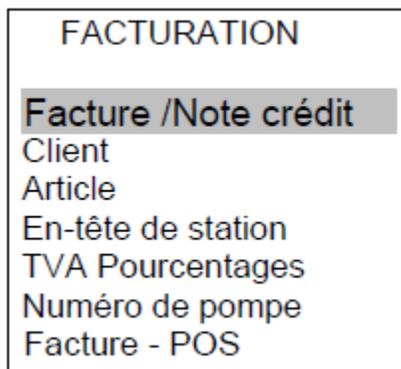
## Facturation manuelle

Le module 'Facturation manuelle' est optionnel, ce qui veut dire qu'il peut uniquement être activé après avoir acheté ce module.

### Accès au menu 'Facturation'

Depuis l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'GESTION DE SITE' + <ENTER>
- <F> ou Options + divers' + <ENTER>
- Facturation' + <ENTER>



### Lors d'une première utilisation de la module facturation

Avant de commencer la facturation, il faut introduire certaines données.

- Introduire les clients
- Créer des articles  
Les carburants, comme définis dans la configuration du contrôleur de site, existent déjà. Il faut uniquement ajouter les articles shop, lorsque vous voulez les facturer.
- Définir des pourcentages TVA  
Le pourcentage TVA 'A' est accordé fixe aux carburants. Vous devez cependant encore introduire la valeur.

Pour de plus amples détails, regardez les paragraphes suivants.

### Accès rapide à une nouvelle facture

Dès que vous avez introduits tous les clients, vous pouvez faire une facture très rapidement.

Partant de l'écran de vente

- Appuyez sur <MENU>

- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'GESTION DE SITE' + <ENTER>
- 2 x <F>
- Complétez les données sur la facture.
- Appuyez sur <MENU>
- Sur l'écran: 'Accepter la facture? O/N'
- Appuyez sur <O> + <ENTER>

---

---

**Remarque:** Vous ne pouvez pas utiliser cet accès rapide pour les notes de crédit.

Pour de plus amples détails, regardez les paragraphes suivants.

---

---

## Ajouter un client

Suivez les étapes ci-dessous:

- 'Client'+ <ENTER>
- On demande un numéro de client ou une description.
- Pour ajouter un nouveau client, appuyez sur <O> + <ENTER>.

No client :

No TVA :

Nom :

Adresse

Comm.:

Description :

- Remplissez le nom du client au moyen des touches alphabétiques + <ENTER>
- Un autre champ peut être sélectionné avec les **flèches**.
- Remplissez au moyen des touches alphabétiques et confirmez par la touche <ENTER>.
- Si toutes les données sont introduites, appuyez sur <MENU>.
- En bas à droite sur l'écran: 'Accepter le client ? O/N'
- <O> + <ENTER>
- S'il y a des champs obligatoires non remplis, le curseur revient à la fiche client.

---

**Remarques:** On peut tenir au maximum 2300 clients.

Les champs 'No client' et 'Description' ne peuvent pas être changés.

Le champ 'Description' est automatiquement adapté s'il y a un changement dans le nom du client. Les lettres qui sont dans le champ 'Description' sont utilisées pour rechercher un client.

En cas de facturation par LMS, le programme fait une différence entre des majuscules et des minuscules. (Tenez-en compte p.ex. lors d'une recherche d'un nom ou description.)

Il faut remplir les champs suivants:

Nom et domicile

Adresse ligne 1 ou 2: il faut remplir un des deux

---

---

---

Code postal: 6 positions au maximum, les 4 premières positions doivent être numériques.

-N° TVA: Il y a un contrôle pour les N° de TVA belges commençant par "BE". Si un N° TVA est introduit ne commençant pas par "BE", on suppose qu'il s'agit d'un code étranger, lequel n'est donc pas contrôlé.

Si vous avez effacé un champ en appuyant sur <ENTER>, vous pouvez rappeler le contenu de ce champ en appuyant sur <MENU>.

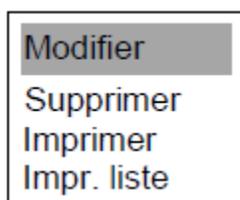
---

---

## Modifier/ supprimer/ imprimer une fiche client

La recherche d'un client peut se faire de différentes manières : suivant le numéro, suivant une clé de recherche ou suivant la liste générale des clients.

- 'Client' + <ENTER>
- Une description ou un numéro de client est demandé ensuite.
- Soit, introduisez le <numéro client> + <ENTER>.
- La fiche du client apparaît sur l'écran.
- Soit, introduisez les <premières lettres du nom du client> + <ENTER>.
- + S'il y a des clients qui correspondent à la description, une liste apparaît sur l'écran.
- Sélectionnez le client souhaité avec les flèches + appuyez sur <ENTER>.
- La fiche du client apparaît sur l'écran.
- + Si aucun client ne correspond à la description le message suivant apparaît sur l'écran: '**Pas trouvé**'. A ce moment, un nouveau client peut être ajouté. Si aucun autre client ne doit être ajouté, appuyez 2 x sur <MENU>.
- Soit, appuyez sur <ENTER>.
- Une liste complète des clients apparaît sur l'écran.
- Sélectionnez le client souhaité avec les flèches + appuyez sur <ENTER>.
- La fiche du client apparaît sur l'écran.
- Quand la fiche client apparaît, le menu suivant s'affiche à la droite de l'écran:



- Soit, '**Modifier**' + <ENTER>.
- Sélectionnez, avec les flèches, le champ qui doit être changé + <ENTER>.
- Introduisez les changements souhaités et confirmez par <ENTER>.
- Tout est changé ?
- Appuyez sur <MENU>.
- Sur l'écran : 'Accepter le client ? O/N'
- Si les changements doivent être sauvegardés, appuyez sur <O> + <ENTER>.
- Si les changements ne doivent PAS être sauvegardés, appuyez sur <N> + <ENTER>.
- Soit, '**Supprimer**' + <ENTER>.
- Sur l'écran: 'Supprimer ? O / N'
- Si la fiche client peut être effacée, appuyez sur <O> + <ENTER>.

- Si la fiche client ne peut PAS être effacée, appuyez sur <N> + <ENTER>.
- Soit, 'Imprimer' + <ENTER>.
- La fiche du client demandé est imprimée.
- Soit, 'Impr. liste.' + <ENTER>.
- Choisissez si la liste doit être imprimé 'Par ordre numérique' ou 'Par ordre alphabétique'.
- Une liste avec des fichiers clients (si ceux-ci existent) est imprimée selon que vous avez demandée.

---

---

**Remarque:** En créant une facture, les données de client sont toujours sauvegardées avec la facture. Cela implique qu'un fichier client peut être modifié ou effacé, même si une facture de ce client existe encore.

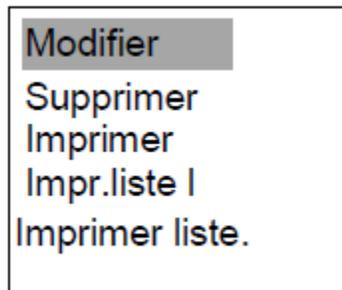
---

---

## Modifier/ supprimer/ imprimer un article

La recherche d'un article peut se faire de différentes manières, suivant le numéro, suivant une clé de recherche ou suivant la liste générale des articles.

- 'Article' + <ENTER>
- Un numéro d'article ou une description est demandé.
- Ou bien, introduisez le <numéro d'article> + <ENTER>.
- La fiche de l'article apparaît sur l'écran.
- Ou bien, introduisez les <premières lettres du nom de l'article> + <ENTER>.
- + S'il y a des articles qui correspondent à la description, une liste apparaît sur l'écran.
- Sélectionnez l'article souhaité avec les flèches + appuyez sur <ENTER>.
- La fiche de l'article apparaît sur l'écran.
- + Si aucun article ne correspond à la description le message suivant apparaît sur l'écran: 'Pas trouvé'.
- Un nouvel article peut être ajouté.
- Ou bien, appuyez sur <ENTER>.
- Une liste complète des articles apparaît sur l'écran.
- Sélectionnez l'article souhaité avec les flèches + appuyez sur <ENTER>.
- La fiche de l'article apparaît sur l'écran.
- Quand la fiche de l'article apparaît, le menu suivant s'affiche, à la droite de l'écran:



- Ou bien, 'Modifier' + <ENTER>.
- Sélectionnez, avec les flèches, le champ qui doit être changé + <ENTER>.
- Introduisez le changement souhaité et confirmez par <ENTER>.
- Tout est changé ?
- Appuyez sur <MENU>.
- Sur l'écran: 'Accepter article ? O / N'
- Si les changements doivent être sauvegardés, appuyez sur <O> + <ENTER>.
- Si les changements ne doivent PAS être sauvegardés, appuyez sur <N> + <ENTER>.
- Ou bien, 'Supprimer' + <ENTER>.

- Sur l'écran: 'Supprimer ? O/ N'
- Si la fiche de l'article peut être effacée, appuyez sur <O> + <ENTER>.
- Si la fiche de l'article ne peut PAS être effacée, appuyez sur <N> + <ENTER>.
- Ou bien, 'Imprimer' + <ENTER>.
- La fiche de l'article demandé est imprimée.
- Ou bien, 'Impr. liste.' + <ENTER>.
- Une liste de 100 fiches d'articles (si elles existent) sera imprimée, commençant par la fiche d'article qui se trouve sur l'écran.

---

**Remarques:** La permission pour ajouter, changer ou supprimer un article dépend de la société.

Certaines sociétés permettent seulement la facturation des produits pétroliers.

En faisant une facture, les données d'articles sont toujours sauvegardées avec la facture. Cela implique que vous pouvez modifier ou effacer un article, même si une facture dans laquelle cet article est utilisé existe.

---

---

---

## En tête de la station

Sur certains systèmes le nom de la station peut être rempli. Celui-ci sera imprimé sur la facture en dessous du numéro de facture.

- 'En-tête de la station' + <ENTER>
- Introduisez le nom de la station + <ENTER>. (Seulement ce champ sera imprimé.)
- Appuyez sur <MENU>.
- Sur l'écran: '**Sauvegarder en-tête ? O / N**'.
  - Si les changements doivent être sauvegardés, appuyez sur <O> + <ENTER>.
  - Si les changements ne doivent PAS être sauvegardés, appuyez sur <N> + <ENTER>.



---

---

## Changer des pourcentages TVA

- 'Taux de TVA'+ <ENTER>
- Sélectionnez le taux de TVA qui doit être changé avec les flèches + <ENTER>
- Introduisez le changement souhaité et appuyez sur <ENTER> pour confirmer.
- **Tout a changé ?**
- Appuyez sur <MENU>.
- Sur l'écran: 'Accepter taux TVA ? O / N'.
- Si les changements doivent être sauvegardés appuyez sur <O> + <ENTER>.
- Si les changements ne doivent PAS être sauvegardés, appuyez sur <N> + <ENTER>.

---

---

**Remarques:** Vous devez introduire les pourcentages TVA avant de démarrer la facturation.

Le taux de TVA 'A' est attaché aux carburants !!!

Le point décimal ne doit pas être introduit, il se met automatiquement.

Si le taux de TVA est inférieur à 10 % le chiffre doit être précédé du chiffre '0'. Ex. 09.50%.

Il n'est pas toujours admis d'ajouter, modifier ou effacer des taux de TVA. Cela dépend de la société.

---

---



## Préparer une facture/ note de crédit

- 'Facture / Note de crédit' + <ENTER>
- ° Si une nouvelle facture est souhaitée, appuyez sur <0> + <ENTER> ou <F> + <ENTER>.
- Si une nouvelle note de crédit est souhaitée, appuyez sur <C> + <ENTER>.
- Le numéro et la date de la facture ou de la note de crédit sont automatiquement remplis.
- Un client peut être choisi :
  - + Ou bien en introduisant le <Numéro client> + <ENTER>.
  - + Ou bien introduisant la <Description> + <ENTER>.
  - + Ou bien en introduisant les premières lettre de la <Description> + <ENTER>.
- La liste clients apparaît sur l'écran. Sélectionnez avec les flèches le client souhaité + <ENTER>.
- + Ou bien appuyant sur deux fois <ENTER>. La liste entière des clients apparaît sur l'écran.
- Sélectionnez le bon client, avec les flèches + <ENTER>.
- Le client est-il introduit ? Dans ce cas-là, vous pouvez continuer.
- Avec les flèches, allez dans le champ de l'article, choisissez :
  - + Ou bien introduire le <Numéro d'article> + <ENTER>.
  - + Ou bien introduire la <Description> + <ENTER>.
  - + Ou bien appuyer sur deux fois <ENTER>. Une liste des articles apparaît sur l'écran.
- Sélectionnez le bon article, avec les flèches + <ENTER>.
- Avec les flèches, allez dans le champ du prix (TVA incluse)
- Introduisez le montant (TVA incluse) en Eurocent + <ENTER>. Le prix hors TVA apparaît automatiquement sur l'écran.
- Le volume est calculé, et peut, en cas de besoin, être modifié.
- Si d'autres articles doivent être ajoutés, allez au champ suivant avec les flèches et répétez la même procédure.
- Si vous désirez effacer une ligne d'articles, mettez-vous dans la description de l'article concerné et appuyez sur <CLEAR>.
- Il est aussi possible de changer la date de la facture ou de la note de crédit. Cela veut dire que la date peut être reculée de quinze jours.  
(Ex. aujourd'hui 23/05, la date peut être mise sur 08/05).
- Avec les flèches, allez dans le champ de la date, changez-la + <ENTER>.
- Facture ou note de crédit complète ?
  - Appuyez sur <MENU>.
  - A l'écran : 'Accepter la facture ? O / N'.
  - Si les changements doivent être sauvegardés, appuyez sur <O> + <ENTER>.
  - Si les changements ne doivent PAS être sauvegardés, appuyez sur <N> + <ENTER>.
  - La facture ou la note de crédit est imprimée deux fois.

**Remarques:** On peut faire maximum 200 factures / notes de crédit par période. Avant de continuer, la période doit d'abord être clôturée, ou bien les factures doivent d'abord être collecté par Tele Management System (TMS) . La manière de travailler dépend de la société.

Il est possible dans certains stations de modifier une facture déjà sauvegardée. Ceci dépend de la société.

Le numéro de la facture ou de la note de crédit peut avoir 2 formats: SSSYYMMNNNN ou SSSNNNN.

Avec :

SSS            le numéro de la station.

YY            l'année.

MM            le mois.

NNNN        numéro de 0000 à 9999.

Le nombre maximum de lignes de vente par facture / note de crédit est 8. Ceci parce qu'une ligne de vente peut avoir 3 lignes, et il y a 24 lignes de disponible dans un document.

Le montant total par facture / note de crédit est limité à 9999,99 EUR. Il n'y a pas de limite sur le montant par ligne de vente.

---

---

---

## Imprimer facture

Il est toujours possible de réimprimer une facture.

- **'Facture'** + <ENTER>
- Entrez le numéro de facture (quatre derniers chiffres) + <ENTER>.
- La facture est affichée sur l'écran avec la question 'Fact./Note Créd. imprimer O/N'.
- Si vous désirez imprimer la facture, appuyez sur <O> + <ENTER>.
- La facture est imprimée deux fois.
- Si vous ne désirez pas imprimer la facture, appuyez sur <N> + <ENTER>.



---

---

## Préparer une facture après prise de carburant

- 'Numéro de pompe' + <ENTER>
- Introduisez le numéro de la pompe + <ENTER>.
- Les cinq dernières transactions de cette pompe (également les prises de carburant via PTO, BNA) apparaissent sur l'écran.
- Sélectionnez la bonne prise de carburant + <ENTER>.
- La facture se place sur l'écran.
- Remplissez tous les champs restants.



---

---

## Changer l'heure

Depuis l'écran de vente:

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'Configuration système' + <ENTER>
- 'Changer l'heure' + <ENTER>

**CHANGER L'HEURE**

Nouvelle heure (HH:MM) 10:23

**IMPORTANT:**

Il n'est pas permis de changer la date. Le changement d'heure est réduit à 1 heure avant ou après l'heure actuelle. Lors d'un changement d'heure et de date plus important, veuillez prendre contact avec MICROS.

- Introduisez la nouvelle heure et confirmez par <ENTER>.
- L'heure est modifiée.



S'il faut reculer la date ou l'heure, soyez très prudent !!!

Ne retournez jamais avant l'heure ou la date du début du quart ouvert.

Ex.:

Lors du changement d'heure d'hiver on recule les horloges d'une heure.

Si le quart commence à 8:00h du matin, le changement d'heure doit être fait après 9:00h, pour que l'heure de début de la période (8:00h) ne soit pas dépassé.

Il est recommandé de faire le changement le soir après la clôture de période.

**Remarque:** Si vous devez changer l'heure avec plus de 1 heure, faites-le en plusieurs étapes.

---

---

## Backup de système sur une disquette

Un back-up du système permet de sauvegarder tous les paramètres spécifiques de la station sur une disquette (2). Si le disque dur du système devait être changé, le technicien pourrait alors redémarrer le système pour que le système fonctionne de la même façon qu'avant.

Partant de l'écran LOCK.

- Introduisez la disquette dans le lecteur de disquette.
- Introduisez le numéro d'accès **97** + <ENTER>
- Introduisez le code d'accès **123456**
- '**Menu technicien**' + <ENTER>
- '**BACKUP : DATA TO FLOPPY DISK**' + <ENTER>
- '**GENERAL CONFIG. BACKUP**' (1) + <ENTER>
- Attendez jusqu'à ce que le menu 'Copy Data to floppy disc' apparaisse sur l'écran.
- Appuyez sur <LOCK>.

Gardez la disquette dans l'armoire où sont raccordées les pompes (l'armoire du contrôleur de site ou ICR (interface card rack)), pour qu'elle soit toujours disponible pour le technicien.

Dans les stations équipées de LMS, le back-up peut être sauvegardé au PC LMS. Lorsque LMS est démarré, le back-up se fera automatiquement la nuit. Il suffit de démarrer LMS et de le laisser dans l'écran 'LOCK' (L'écran même peut être éteint).

---

---

**Remarques:** (1): S'il n'y a pas de ligne 'GENERAL CONFIG. BACKUP' dans le système prenez alors la ligne 'POS DATA (POS.TXT)'. Vous prenez ainsi un backup de toute la configuration POS.

Dans ce cas, la seule chose qui manque dans le backup c'est la définition des cartes EFT et la configuration des pompes

(2): Utilisez une seule disquette par backup. Changez toujours de disquette, pour qu'il y ait un roulement de plusieurs disquettes. Indiquez toujours la date du dernier backup sur la disquette.

(3): Faites un backup après chaque changement de programmation du système ou sur demande de Torex Retail.

(Pas pour les changements de prix de carburants, mais pour les changements de prix des articles si on travaille avec articles).

---

---



---



---

## Envoyer et recevoir des messages

Cette fonctionnalité est seulement disponible si elle a été achetée.

Si votre station est appelée par TMS (Tele Management), vous pouvez envoyer et recevoir des messages.

Les messages peuvent être affichés sur l'écran. Ils seront également imprimés sur tous les rapports du Contrôleur de Site, qui sont imprimés par la petite imprimante.

Depuis l'écran de vente:

- Appuyez sur <MENU>.
- 'Menu gérant' + <ENTER>
- 'GESTION DE SITE'>> + <ENTER>
- 'Options + divers' + <ENTER>
- 'Gestion messages' + <ENTER>

### Envoyer des messages

Pour envoyer des messages, suivez les étapes ci-dessous:

- 'Ajouter nouveau message' + <ENTER>
- Sur l'écran: A:
- Introduisez l'adresse e-mail de votre destinataire.
- Utilisez la touche <SAFE/&> pour obtenir le signe @.
- Une adresse sans @ n'est pas acceptée.
- Sur l'écran: SUJET:
- C'est la ligne pour le sujet de votre message (70 caractères).
- Il y a 15 lignes de 80 caractères disponible pour votre message.
- Appuyez sur <MENU>.
- Sur l'écran: 'Sauvegarder message ? O / N'
- Si le message doit être sauvegardé, appuyez sur <O> + <ENTER>.
- Si le message ne doit pas être sauvegardé, appuyez sur <N> + <ENTER>.

### Lire des messages

Pour lire des messages, suivez les étapes ci-dessous :

- 'Lire message'+ <ENTER>
- Le message sera affiché sur l'écran. Il sera aussi imprimé sur les rapports du Contrôleur de Site, qui sont imprimés par la petite imprimante. (Clôtures, ticket index et niveau, rapports historiques)
- S'il y a plusieurs messages reçus, ils seront affichés ou imprimés l'un après l'autre.

### Effacer des messages

Pour effacer des messages, suivez les étapes ci-dessous :

- 'Supprimer message' + <ENTER>

- Le message sera supprimé. Si vous ne le supprimez pas, il sera imprimé sur les rapports du Contrôleur de Site à chaque fois.
- S'il y a plusieurs messages, ils sont supprimés en même temps.

---

---

## PROGRAMMABLE PAR LE GERANT

1. L'**en-tête** du ticket caisse
2. **Pied** du ticket caisse
3. **Nombre de lignes** à imprimer sur le pied du ticket caisse
4. Impression **automatiquement** d'un **ticket** client après chaque paiement?
5. Est-ce que le caissier est **obligé d'introduire** le **montant donné** sur la caisse?
6. Est-ce qu'un **journal** (= bande de contrôle) doit être imprimé?  
(Seulement possible sur imprimante 3-stage)
7. Est-ce que **les chèques** doivent être **imprimés**? (Seulement sur imprimante 3-stage)
8. Introduire les **fonds de caisse** lors de l'ouverture du quart?
9. **Introduire les montants** lors de la clôture de quart?
10. Peut-on faire des **retraits** (transférer de l'argent au coffre-fort) pendant le quart?
11. Changer la **programmation des touches A-Z**  
Pour des articles / (sous)familles  
Pour des modes de paiements
12. Le montant maximum pour les factures simplifiées
13. Doit-on limiter les **factures simplifiées** à des **carburants**?
14. Paramètres pour **voucher manuel**?
15. **Changer l'heure**
16. Format de clôture de quart  
clôture de période  
clôture de quart historique  
clôture de période historique



---

---

## PROGRAMMABLE PAR LE TECHNICIEN

1. Monnaie étrangère permise ou pas?
2. Mettre les données des clôtures aussi sur disquette?
3. Est-ce que le ticket doit être imprimé ligne par ligne?
4. Est-ce qu'il doit être possible de libérer les pompes dans l'écran LOCK ?
5. Doit-on faire la clôture de mois automatiquement? Si oui, synchronisé avec le premier ou le dernier jour du mois?
6. Est-ce que le quart peut être clôturé immédiatement ou doit-il toujours être mis en attente?
7. La caisse, doit-elle aller automatiquement vers l'écran LOCK après la clôture de quart?
8. Peut-on faire une ou plusieurs clôtures de période par jour à la caisse?
9. Est-ce qu'on peut avoir des transactions sur l'écran des pompes (= ventes de carburants non encaissées) au moment de la clôture de période?
10. L'article doit-il toujours reprendre le code de TVA et/ou les codes restrictions EFT du (sous)famille auquel il appartient?
11. Autorisation d'ajouter ou modifier des (sous)familles?
12. Autorisation d'ajouter des modes de paiement?
13. La clôture de période seulement après 20.00h?
14. Est-ce que la programmation des modes de paiement sur les touches est autorisée?
15. Programmer des articles / (sous)familles et modes de paiement sur les touches A-Z.  
Est-ce qu'un niveau de 26 touches suffit, ou faut-il agrandir vers 2 niveaux, de sorte que les (sous)familles/articles sont sur niveau 1 et les modes de paiement sur niveau 2 (<CHEQUE> + touche <A-Z>)?
16. Est-ce que le nouveau cours de la monnaie étrangère devient actif automatiquement ou seulement au moment de la clôture de période suivante?
17. Doit-on demander le numéro de carte en imprimant des chèques?
18. Est-ce que les vouchers manuels sont autorisés ou pas?
19. Est-ce qu'on travaille avec des sous-familles?
20. Clôture de quart au PTI synchronisée?
21. Est-ce que le stock des articles peut être changé dans 'adaptation stock' ?
22. Peut-on utiliser le module 'Réductions'?
23. Peut-on ajouter ou modifier des fournisseurs?
24. Peut-on programmer des articles? Uniquement dans les sous-familles?
25. Peut-on utiliser les factures simplifiées?
26. Peut-on programmer des sous-familles sur les touches? Ou seulement des articles?
27. Est-ce qu'on peut reprendre un article (REFUND) seulement dans une vente séparée?
28. Est-ce qu'on doit faire un calcul de bonus ?
29. Clôture de période obligatoire à 24 h? Seulement le dernier jour du mois? (Nécessaire pour la clôture du mois automatique)
30. Peut-on modifier les codes de TVA?

31. Peut-on modifier les niveaux d'accès?
32. Peut-on programmer des touches pour les articles / les sous-familles ?
33. Peut-on programmer des touches pour les modes de paiement?

---

---

## PROGRAMMABLE AU BUREAU CENTRAL

Sur demande les points suivants peuvent être modifiés, contactez le service technique.

1. Pompes / citernes / PTO / BNA / caisse(s) /.. + toute relation réciproque.
2. Format des rapports intégrés clôture de période, carburants, prix ou mois.
3. Sur quelle imprimante les rapports doivent-ils être imprimés: Imprimante simple ou thermique, 3-stage printer ou imprimante HP (format A4).
4. Est-ce que la libération automatique des pompes est autorisée ?
5. Avec combien de tampons par pompe travaille-t-on (standard 2 ou max 5 transactions non payées par pompe)?
6. Est-ce que la libération unique à l'avance des pompes est autorisée et combien de temps peut s'écouler entre la libération et le décrochage de pistolet (standard 1 min ou max 8 heures)?
7. Est-ce que le preset est autorisé, ou travaille-t-on avec prepay?
8. Le nouveau changement de prix programmé ne peut devenir actif simultanément avec la première clôture de période successive.



---

---

## **APPENDICE: Codes produits (= EFT Codes de restriction)**

Retail Nr.	Description
1	Super MLV
2	Normale
3	Diesel
4	LPG
5	Euro-Super
6	House-Fuel
7	Euro Normale
8	Super+
9	Diesel Car
10	Diesel Truck
11	Huile moteur à essence
12	Huile moteur diesel
13	Pétrole
14	Mixed
20	Tabac
25	Boissons non alcoolisées
30	Boissons alcoolisées
35	Friandises
40	Food
45	Lecture
50	Non Food
55	Téléphone/Fax
60	Lubrifiants
61	Liquide de refroidissement
62	Antigel
63	Pièces détachées auto
64	Accessoires auto
65	Accus

Retail Nr.	Description
66	Pneus
67	Produits auto
68	Car-Wash
69	Location de voitures
70	Réparations
71	Service(y compris dépannages en déplacement)
72	Péage, Tunnel, Taxes routières
73	Truck Service (Tank-, Clean)
74	Ferries, Tunnel Euro
75	Cartes routières
80	Shop 0%
81	Shop L%
82	Shop M%
83	Shop H%

---

---

## APPENDICE: JAUGEAGE – CODES D'ERREUR

**Général:**

OK

NO COM Pas de communication

OK - 98 Livraison en cours

Pour les jauges STIC et ELIT il y a des messages d'erreur spécifiques:

**Jaugeage STIC:**

BD CON	Bad connection	La jauge ne fonctionne pas bien ou il n'y a pas de communication
BD COM	Bad host request	Reçu mauvaise information du contrôleur de site
BD DAT	Bad data	Données reçues de la jauge pas correcte
CONTAM	Contamination	Contamination par gouttes d'eau ou dépôt
TMP OR	Temperature out of range	Température en dehors de -10°C et 35 °C. La température marquée sera de 15°C.
PR OR	Product level out of range	La cuve est complètement vide, ou complètement pleine.

**Jaugeage ELIT:**

TXD FL	Transducer failure	Erreur transformateur
TRIM 2	Trim error 2	Mesure de référence entre produit et l'eau trop petite
TRIM 1	Trim error 1	Mesure de référence entre produit et l'air trop petite
PS TOP	Passed top	Limite dépassée
PS BOT	Passed bottom	Fond dépassé
TOP HI	Top too high	Limite introuvable
BOT LW	Bottom too low	Fond introuvable
TA EMP	Tank empty	La cuve est vide
TA OVF	Tank overflow	Débordement de la cuve
CAL	Calibration	La calibration pour la détection du niveau d'eau se fait la nuit à 3h. Cette calibration se fait aussi après une coupure de tension.